工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處

七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 七二四五二四 七二七二二二 七二四八二一 二弍一弍三八 二弍五四九五

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四一零五號

（外埠版精編一大張）

埃宣佈封鎖運河

以色列軍謂佔領聖城及迦薩

並深入西奈半島攻克一要塞

【開羅六日合衆國際社電】開羅電台宣佈：埃及今日已決定停止經蘇彝士運河航行。該電台在中午宣稱：「鑑於美國及英國列明已參加以色列之侵略，並由於敵機一再試圖襲擊運輸船隻，爲了確保這條航道的安全，埃及已決定停止蘇彝士之航運」。據宣佈：決定不准一切船隻駛經運河，是由於「各種障礙物會長期妨礙航行」。

【特拉維夫六日合衆國際社電】正在三條陣線上挺進的以色列軍，於今日聲稱已佔領了古城耶路撒冷，迦薩城和一個深入埃及屬西奈半島的要塞。消息靈通的軍方人士說：以色列軍今日佔領埃及屬的西奈沙漠要塞烏卡第夫，並繞道阿布亞基拉挺進，這兩個地點是阿剌伯在蘇彝士運河之前的最後要塞。該方面人士又說：古城耶路撒冷已爲以色列軍所團團圍。該方面人士說：當局曾嚴令以色列軍保存一切聖蹟，免使受到損壞。烏卡第夫的陷落，將會打通了前往蘇彝士運河的道路。在一九五六年西奈之役中，曾有若干場激烈戰役在烏卡第夫進行。

【開羅六日合衆國際社電】安曼電台今日自稱：以色列飛機曾以火箭襲擊約但的國會大廈，該次空襲造成了甚爲巨大的「物質」損失，但卻沒有人命死傷。約但的這項消息，是在開羅收聽到的。

【敘利亞首都大馬士革六日法新社電】於今晨發表的一份敘利亞公報說：敘利亞軍隊已奪得以色列東北角的沙形索夫鎮。敵人已受到「沉重損失」，戰鬥仍在進行中。

英美指斥阿剌伯國造謠

否認派機支持以國

阿剌伯國家揚言截斷英美油管

【巴基斯坦·喀剌蚩六日合衆國際社電】約但駐巴基斯坦大使館官員今日說：約但武裝部隊於昨天「在衝突區上空」擊落了一架英國戰鬥機。他們說：這架飛機不是來自地中海的第六艦隊，便是由在紅海的美國航空母艦「勇猛」號艦上起飛的。

【開羅六日合衆國際社電】三個阿剌伯國家今天指摘，英美兩國飛機曾支持「以色列侵略」，並於星期一日參加對敘利亞和阿聯所進行的空戰和空襲。阿聯、約但和敘利亞三國都發出同樣的指摘，駐在開羅和倫敦的英美兩國官員，立刻對上述指摘予以有力的否認。

阿聯總統納塞爾經已向一所有阿剌伯國家的元首分別通電，把有關「英美干預中東戰爭」這事告知他們。

開羅電台報導：納塞爾分別告知各阿剌伯國家的元首說，該項干預行動「經已肯定地證實了」。埃及外長雷雅德在一篇聲明中說：「英美兩國間的勾結和他們參與於昨天開始的以色列對阿聯的侵略行動，經已確定」。

他說：英美兩國的空中干預戰爭這事，經已由在敘利亞上空被擊落和被俘的以色列飛行員的供詞所證實。

雷雅德又說：美國說它不知道誰是侵略者的「說法」，無異是一種「逃避責任和隱瞞美國的干預侵略而已」。

【開羅六日合衆國際社電】「阿剌伯工會國際聯合會」今日以美國與英國據說給以色列以空軍援助，呼籲停止輸送石油供給美英兩國。該聯合會呼籲所有工人爆炸在「任何對停止輸送石油給英美事猶豫不決之國家境內」的石油設備，油管裝置與油管。該協會此項呼籲，係於阿聯約但與敘利亞官方指摘英美飛機支持「以色列侵略」，並參加「空戰與空襲」後發出。

「阿剌伯工會聯合會」並呼籲「碼頭與機場工人杯葛英美船隻與飛機，阻止他們使用各機場與港口」。該協會促工人們「破壞阿剌伯境內的一切英美設備與基地」。

開羅電台稍後又擴大破壞目標至包括中東一切「英美利益」。此次呼籲係隨着種種好戰調子與報復「英美與以色列串謀」的誓言發出。

傳阿聯共和國 擬與美絕交

【開羅六日合衆國際社電】此間的半官方通訊社「中東通訊社」今天說：阿剌伯聯合共和國刻在考慮跟美國斷絕外交關係。據該社的說法：「今晚，阿剌伯聯合共和國正在考慮跟美國斷絕外交關係」。

地中海美蘇軍艦

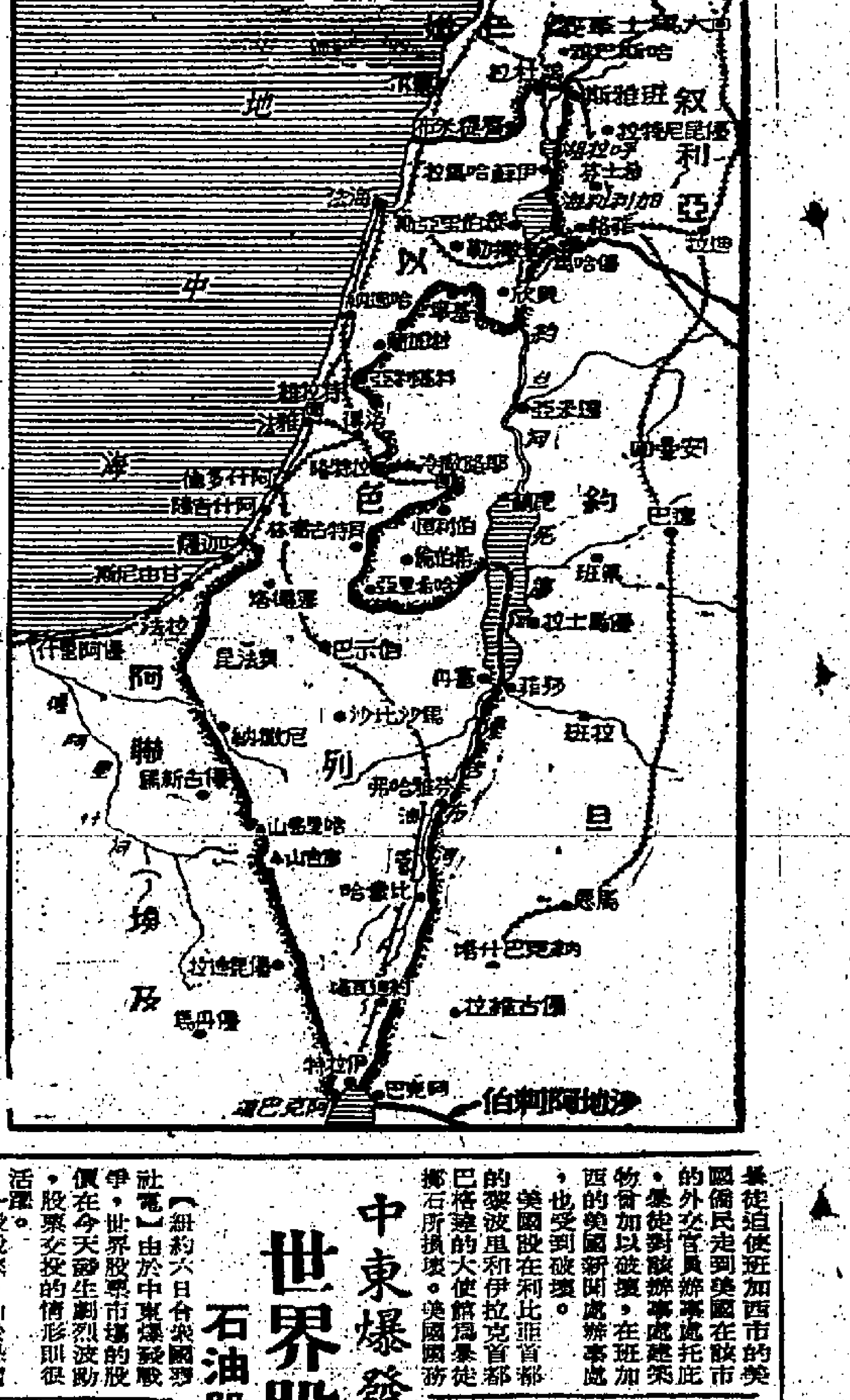
作全面戒備 防對方插手

【地中海內美國航空母艦「阿美利加」號上六日合衆國際社電】美國和蘇俄的軍艦，本星期一在東地中海內玩捉迷藏式的遊戲，彼此狩獵對方是否介入中東之戰。

在東地中海游弋的美蘇艦隊，力量都很強勁，游弋的地方，大約都在以色列海岸以西五百五十英哩之地，跟以（色列）阿（剌伯國家）戰爭的現場，相去只有大航程。當國海軍飛機升到美國第六艦隊的旗艦「阿美利加」號上空從事演習時，美國海軍少將格斯對記者說：載有導向飛彈的蘇俄驅逐艦「三八一」號，已在跟踪「阿美利加」號。據悉：美國第六艦隊被蘇俄軍艦不斷監視至少已歷十天。「阿美利加」號及其姊妹艦「薩拉托加」號的艦長正在等待華盛頓方面的訓令，在加附艦的飛機則一直在加緊從事飛行演習。

埃及軍艦 砲轟特拉維

【倫敦六日合衆國際社電】據「英國廣播公司」今日說：埃及軍艦曾於晚上轟擊以色列首都特拉維市。該電台的消息，是引述自一份阿剌伯聯合共和國的公報的。



此間今日所收聽之巴格達電台廣播稱：伊拉克總統阿里夫已決定停止石油生產，因爲「美國及英國已以軍援供給以色列」。巴格達電台表示：阿里夫並已下令禁止繼續運石油給「直接或間接參加侵略的國家」。

【倫敦六日法新社電】英國國防部在今天斷然否認埃及指摘英國曾在昨天以空軍支持以色列的說法。該部的發言人說：「英國軍方並未以任何方式參戰」。此間報導：敘利亞指摘英國的戰略轟炸機「火神」式機曾經轟炸敘利亞和埃及境內的目標。英國國防部則斥這種指摘「絕對失實」。該發言人說：英國外相布朗昨天曾在英國下議院內清楚說明立場，即中東地區的英軍奉有命令，在任何狀況下不得介入這阿戰爭。

阿剌伯國家到處有反美示威

阿歷山大港美領館 遭埃暴徒焚燒搗毀

【開羅六日合衆國際社電】羣衆今天搗毀並焚燒駐在亞歷山大港的美國領事館，另一隊羣衆則強行衝入該處的英國領事館。亞歷山大與開羅的通訊，經被切斷，領事館職員的情況一時未悉。開羅的一位美國大使館發言人說：「亞歷山大的美國領事館於今晨被羣衆焚燒和搗毀。」駐開羅的英國發言人說：另一批羣衆則強行衝入亞歷山大的英國領事館。

英國發言人說：「我們不知道其後將會發生甚麼事情，我們已不再有任何通訊了」。在英國駐開羅大使館外的示威者高呼「打倒英國！打倒威爾遜！」他們很快就被埃及警察驅散。並沒有人企圖在開羅的美國大使館址前示威，英國與埃及並沒有外交關係，而由加拿大使館代爲照料英國的利益。英美兩國駐在開羅和亞力山大兩地外交人員的家眷，已於十天前撤離埃及。

上午八時五十分從亞歷山大傳出的消息說：英國領事館外有一大羣人高呼：「打倒美國，打倒英國，打倒以色列，打倒英美勾結」等口號。該等人羣其後衝破英國領事館的封鎖綫，推倒鐵閘，強行衝入大使館，並縱火焚燒。亞歷山大的英方發言人說：英美兩國領事館都沒有人傷亡。

【華盛頓六日合衆國際社電】反美示威行動，於星期一日在各阿剌伯國家爆發。美國國務院的消息說：美國在利比亞的若干處設備都受到破壞，並有十位美國官員爲一羣暴徒所圍困。美方發言人說：一羣暴徒迫使班加西市的美國僑民走到美國在該市的外交官員辦事處建築物，暴徒對該辦事處遮蔽加以破壞，在班加西的美國新聞處辦事處，也受到破壞。美國設在利比亞首都的黎波里和伊拉克首都巴格達的大使館爲暴徒所損壞。美國國務院對於大部份事件的消息，所知甚少。國務院說：美國設在伊拉克巴斯拉市的領事館，也受到損壞。美國設在蘇丹首都喀土穆，也門首都薩那和以及在敘利亞、突尼西亞的大使館，美國新聞處所在地，都有示威情事發生。但據報告說，都沒有受到破壞。

這次反美浪潮，反映阿剌伯人認爲美國正在這次戰爭中支持以色列。

【開羅六日合衆國際社電】據「中東通訊社」說：伊拉克示威者於今日縱火焚燒，在巴格達的美國新聞處圖書館和英國學會。

埃及當局的警告駐開羅的西方通訊社特派員，不要在街道上被人看見攜有攝影機。

相信在阿剌伯國家的英美兩國特派員，都在受到嚴密監視。

大量有線電報，收發電報和無線電報，直接從中東交戰雙方的首都紛紛拍往歐洲。沒有甚麼辦法估計，在開戰之日，究竟有幾多自己陳述的聲明是屬於誇大的。總要被檢查，被漠視或是被輕描淡寫。

中東爆發戰事影響

世界股市直線下降

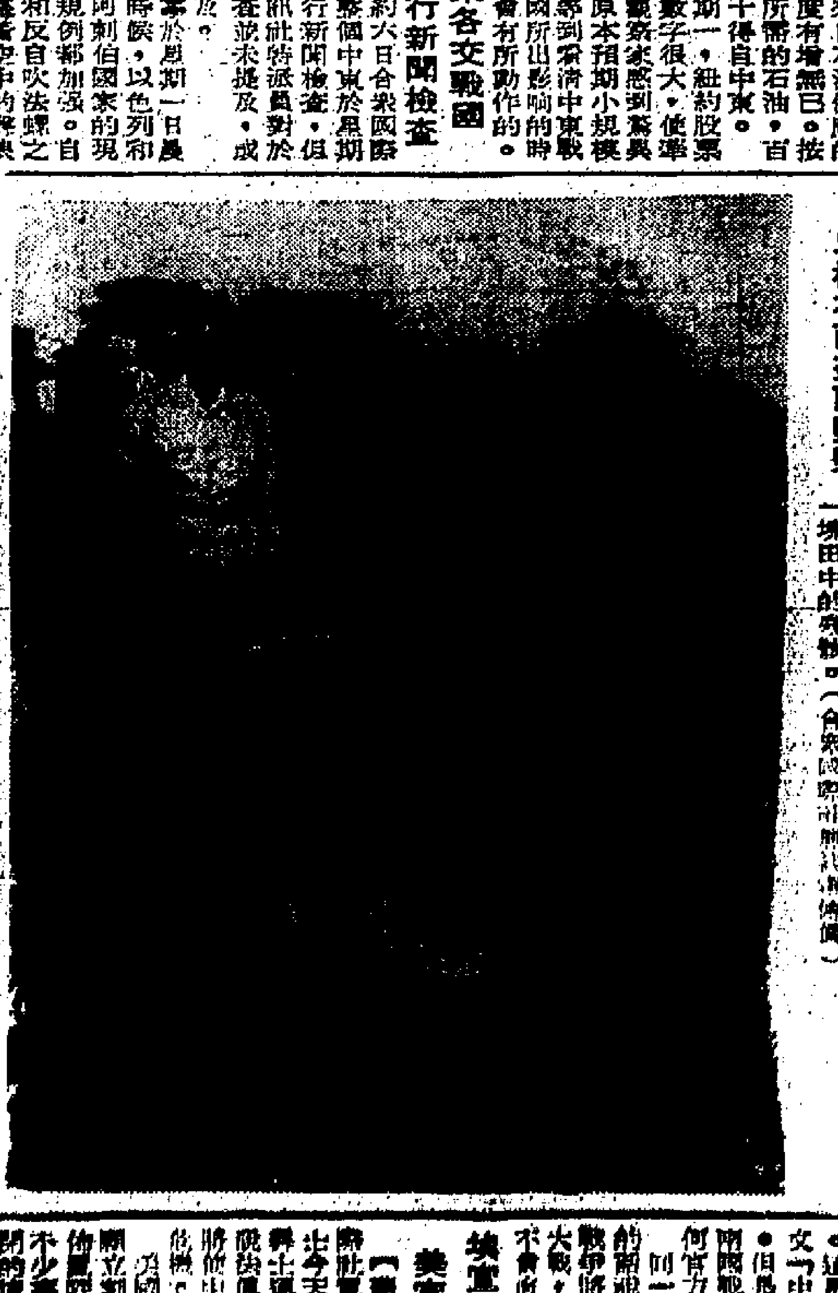
石油股票打擊大黃金供不應求

【紐約六日合衆國際社電】由於中東爆發戰爭，世界股票市場的股價在今天發生劇烈波動，股票交投的情形則很活躍。一般說來，由於恐懼中東戰爭地區的石油設備可能遭受破壞，石油股價因而大受打擊。市面對黃金的需求則多又多。

紐約股票交易所的股價則直線下降。杜瓊斯多種工業股價的平均指數降落十五點五四，降爲八四七點七七，是許多個月以來的最低點。在倫敦股票市場，大批股票的價格直線下降，跌幅最大者，包括金鎊股價。今晨在開盤時曾價值遭受若干壓力，收盤時英鎊對美元的比價降落廿二分之五個仙，跌爲一英鎊兌美元二元七毫九又卅二分之三個仙。在巴黎的証券交易所內，股價也直線下降，石油股價減少六點五至七點五個法郎，顯示法國人對來日石油供應的擔心程度有增無已。按：法國所需的石油，百分之七十得自中東。本星期一，紐約股票市場的交投數字很大，使華爾街的觀察家感到驚異。他們原本預期小規模投資者將等到經濟中東戰爭對美國所出影響的時候，才會有所動作的。

中東各交戰國 厲行新聞檢查

【紐約六日合衆國際社電】整個中東於星期一日厲行新聞檢查，但是各通訊社特派員對於新聞檢查並未提及，或不能提及。當戰事於星期一日展開的時候，以色列和大多數阿剌伯國家的現行檢查規例都加強。自吹法螺和反自吹法螺之戰，充塞着空中的聲浪。



以機在西奈區墜毀

以色列的一架飛機，在鄰接西奈半島的加薩地帶附近一塊田中的殘骸。（合衆國際社傳真）

對中東交戰國家 法停止軍火供應

【巴黎五日法新社電】今天此間消息說：法國已決定停止將軍火運往與中東戰爭有關的國家。這個決定適用於對以色列、阿聯、敘利亞、黎巴嫩、約但、科威特、伊拉克和沙特阿剌伯。

以軍宣佈 開入聖城

【耶路撒冷（以色列）六日路透社電】以色列軍於當地時間今晨八時，在以色列對阿剌伯國家之戰爆發之二十四小時之後，開入約但屬的耶路撒冷。

【特拉維夫六日合衆國際社電】一位以色列官方發言人說：以色列軍[illegible]

今日在若干[illegible]攻陷[illegible]，佔領了加薩地帶的加薩城。該發言人說：加薩城[illegible]是於格林威治時間上午十時四十五分佔領[illegible]後陷落的。

我支持聯合國 和緩中東危機

【台北六日合衆國際社電】中華民國政府將支持聯合國和緩中東危機的任何「集體行動」。這是由官方所辦的英文「中國日報」所報導。但是政府對於以、埃兩國戰爭，仍未作任何官方的評論。同一午報亦引述官員的話說：他們希望中東戰爭將不會擴展爲一場大戰，因爲美蘇兩國都不會直接干預的。

埃宣布封鎖運河 美官方未作批評

【華盛頓六日合衆國際社電】此間的消息人士今天說：如果蘇彝士運河繼續被埃及所封閉，則將使中東危機[illegible]。美國國務院官員對於埃及宣佈封閉蘇彝士運河，還不能作出任何批評。但有一名官員說：不少事情須視運河封閉的情形如何而定。

天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。

永生和

紅牌廿五年雙蒸

端午送禮 名貴大方 諸君光顧 無任歡迎

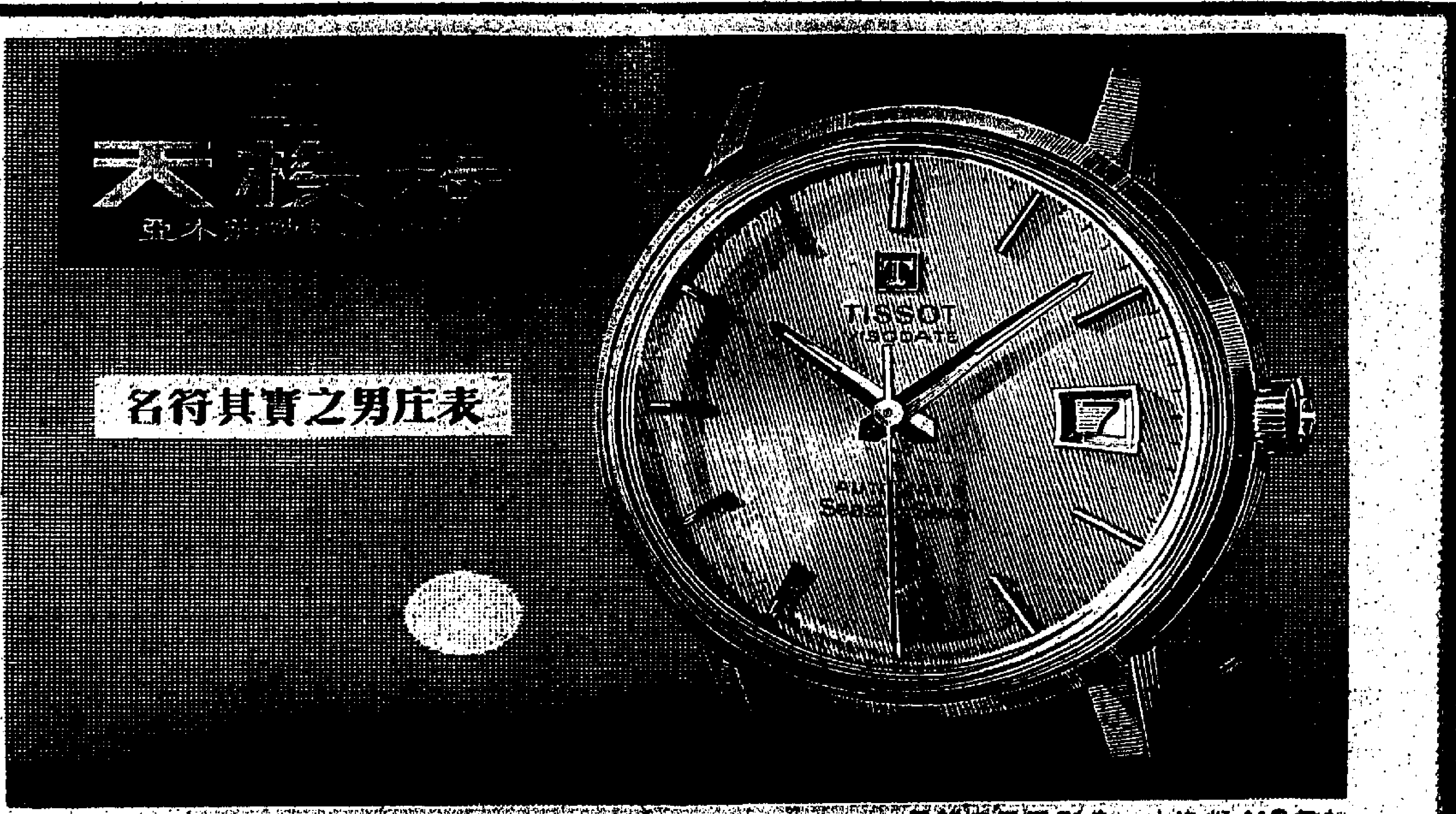
香醇正覩

提防假冒

文咸東街一百一十一號

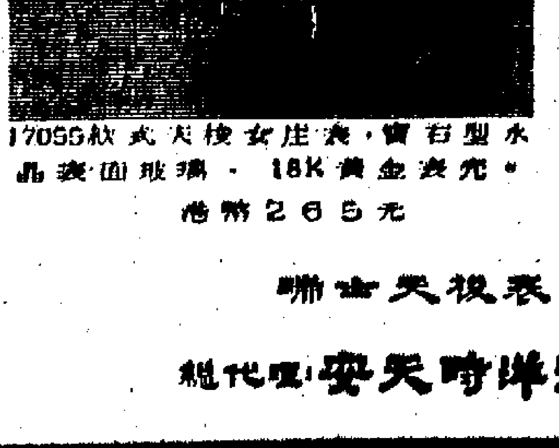
電話：四三壹六四〇 四四七五四八

天梭表 名符其實之男庄表



天梭海星7型表：由港幣110元起

天梭海星7型表 之七大特色



17095紋式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃．18K黃金表売．港幣265元

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名全世界已逾百載

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：into 電話：[illegible]

誣美機助以襲埃約 美向埃強硬抗議

斥開羅電台虛構帶煽動性廣播

【華盛頓六日合衆國際社電】美國官員曾於此間時間今天凌晨三時四十五分，跟阿剌伯聯合共和國駐美大使卡默爾通電話，強硬抗議開羅電台虛構事實作煽動性的廣播。該台所作廣播，指摘美國已經介入以色列空軍襲擊阿剌伯聯合共和國和約但的行動。美國國務院宣佈，該院一名官員曾撥電話給卡默爾，向卡氏提出強硬抗議。該院此名官員告卡默爾說：「開羅電台的說法顯然完全失實，美國艦隊現在以阿作戰現場以西幾百英里之地，美國的飛機和海軍船艦都未曾介入以色列的軍事行動。」該官員并對卡默爾說，美國國務院認為開羅電台所作的指摘，也認真注意阿聯方面今後號召對美國利益採取不利行動的宣傳攻勢。該官員要求阿剌伯聯合共和國方面立即採取行動，不再作這種帶挑釁性質的廣播。美國國務院認為開羅電台所作的廣播可能產生不良後果，因而顯然感到震驚，所以立即叫該院發言人麥克羅斯基就「美國之音」向中東地區播出美國向阿聯提出抗議的消息。

美政府對中東戰爭 採取中立公平態度

但白宮發言人稱非宣佈中立

【華盛頓五日法新社電】國務院發言人今日稱：美國在中東戰爭之立場是「中立」的。發言人麥克羅斯基於每日記者招待會說：「我們的立場在思想言論和行動方面都是中立。」他說：「他的政府對於敵對行動已告爆發之事深感遺憾。」他承認美國仍然不知誰人發射第一顆彈。他指出這方面的局勢是混亂和不安，並表示希望停火將能儘速實現。美國政府正在與中東危機有關的一切政府保持密切接觸，特別是與聯合國安理會各個永久理事。

麥克羅斯基稱：對近東國家的援助計劃正在予以重新考慮，但他拒絕表示美國是否於此時考慮停止這種援助。他說：國務院對於阿聯副總統莫希丁和副總理科西已將他們原定於星期三的訪問展期一事，表示惋惜，但是儘管有這一阻延，他們的訪問永遠受到歡迎的。他補注意識到阿剌伯國家，特別是從加西、的黎波里（以上兩地是利比亞的）、巴格達、巴斯拉、（伊拉克）、喀土穆（蘇丹）、大馬士革（敘利亞）、撒納（也門）突尼斯各地已經舉行的反美示威。他說：一名記者已在耶路撒冷受傷。美國公民正在從以色列、埃及、約但和敘利亞等國撤退，至於在別的阿剌伯國家之美僑，亦被勸告離開。

外交方面的活動，麥克羅斯基說：主理政治事務的助理國務卿羅斯托曾於中午接見阿剌伯國家各大使和法國大使參案時，英國的狄恩爵士及以色列代辦。麥克羅斯基列出在阿剌伯反美示威中被損毀的各美國官方建築物，但拒絕就此事發表評論，並謂美國外交活動正在進行的謀求近東停火之際，避免火上加油。這發言人力言美國在目前危機當中，絕對保守中立，此點似是對這些反美示威行動之一種答辯。因當危機發生之初，幾個阿剌伯國家已指摘美國袒護以色列，而此種指摘就是反美示威的起因。

【華盛頓五日法新社電】白宮發言人克里斯汀，今日強調國務院於較早時申述，美國在中東危機中，保守中立。他說此一項申述，不是中立的「正式宣言」。他說：這不過是總統意欲在其尋求和平解決方法中，表示保持一個公平態度。

克里斯汀在評論國務院發言人麥克羅斯基較早時發表的談話，即是說美國「在思想言論和行動方面都是中立」。他解釋：以他所見，「在懇切試圖尋求一種公平解決方法當中，你致力研究這問題的時候，你的態度如不是中立，即是好戰」。他說：「美國不是一個好戰的」並說：美國對雙方的任何方面，皆未予以「積極」援助。

克里斯汀說：至於其他事情，美國立場仍然是詹森總統在其今日宣佈及其在五月廿三日表示的立場，即是美國對於和平的努力，將透過聯合國進行。

與此同時，國務卿魯斯克力言美國使用這「中立」的名詞，並不是暗示對於中東局勢「漠不關心」。他說：「因在聯合國憲章規定之下，我們有很重大的義務，故漠不關心一詞，是我們所不能容許的。」

魯斯克又說：「主要的問題是使戰事停息。」並說：他希望詹森將支持目的在使中東實行停火的任何安理會決議案。魯斯克於抵達白宮與總統商談的時候，他強調中東的美國人，是有資格受到任何一個非好戰國家的公民，所應得的保護。

【華盛頓五日路透社電】詹森總統今日譴責這一場蔓延中東的戰爭，謂之為「不必要而又破壞的戰爭」。他並把透過聯合國安理會來設法停息這一場戰事，視為最優先的急務。以目前而論，看來，美國將不會直接居間調停的。詹森與國務卿魯斯克和國防部長麥納馬拉在商談後，而且有一種未證實的消息說，他和倫敦的英國政府通過電話。魯斯克與麥納馬拉在秘密會議中向國會領袖們報告阿剌伯與以色列爆發戰爭的情形。國會議員告訴記者說：他們已被要求不要談論這一次會議的事項，但參議院外交關係委員會主席福爾布萊特說，他不知今日的對敵行動怎樣發生，魯斯克也是不知道的。

討論中東戰事問題 安理會尙僵持未決

【聯合國總部五日中央社電】聯合國安全理事會，今晨由它的主席丹麥大使塔波召集，舉行緊急會議，致力阻止中東戰事。但至記者屬稿時止，安理會對如何命令以色列與阿剌伯間停火的問題，尙僵持未決。

安理會今晨爲時短促的會議，首先聆聽宇丹秘書長有關中東局勢的報告和以色列的聲明，以及阿剌伯聯合共和國的反聲明，隨即休會，以便作幕後磋商，以決定爲一切方面所能接受的一項停火決議的措詞。

安理會于今日上午十一時（台北下午十一時）開始，但經過許多小時之後，各委員對是否僅要求停火，或同時要求雙方撤退軍隊至戰事爆發前的原有位置問題，仍僵持中。

美國簽署的草案，僅要求敵對雙方停戰；但蘇俄和印度堅持應同時要求雙方撤退軍隊，至原有的停戰線後面。

塔波主席曾與安理會各要員個別地並共同地進行會談，以期打破僵局，但迄未獲有效果。

【以色列首都特拉維夫六日法新社電】以色列外長伊班今晨離開此間，前往華府進行磋商。預料他亦將在紐約參加安全理事會會議。

【聯合國六日路透社電】聯合國安全理事會昨天竟日秘密磋商，未能對停火呼籲達成協議後，將於今日格林威治時間下午三時半（香港時間下午十一時半）恢復辯論中東衝突。安理會昨日曾舉行歷時不及一小時的正式公開會議，然後於晚上休會，俾各國代表對一項妥協辦法之原文，從事幕後外交活動。

雖然較早前有跡象顯示可能對一項要求立即停火之呼籲達成協議，但支持阿剌伯之國家，與力謀保持中立之態度之國家間，發生頗大之分裂。

中共在寶安縣 舉行反英示威

【台北六日中央社電】一名中共頭目恫嚇港英當局說：「你們不低頭認罪，就要你們嘗嘗「中國人民」的鐵拳滋味」。據中共「新華社」廣播，毛幫文革機構一名頭目戚本禹作晚在僞「亞非作家常設局」的座談會上，代表毛妻江青講話時，大罵蘇俄之後，接着向香港當局猛烈攻擊。戚本禹向香港當局恐嚇說：「你們再在香港實施法西斯暴行，這是對「中國人民」的嚴重挑釁，「七億中國人民」決不答應。」「新華社」廣播又說，中共昨在鄰近香港的寶安縣舉行示威，包括持槍的共軍，曾經高叫向香港進軍及反英口號。

蘇共政治局 商中東局勢

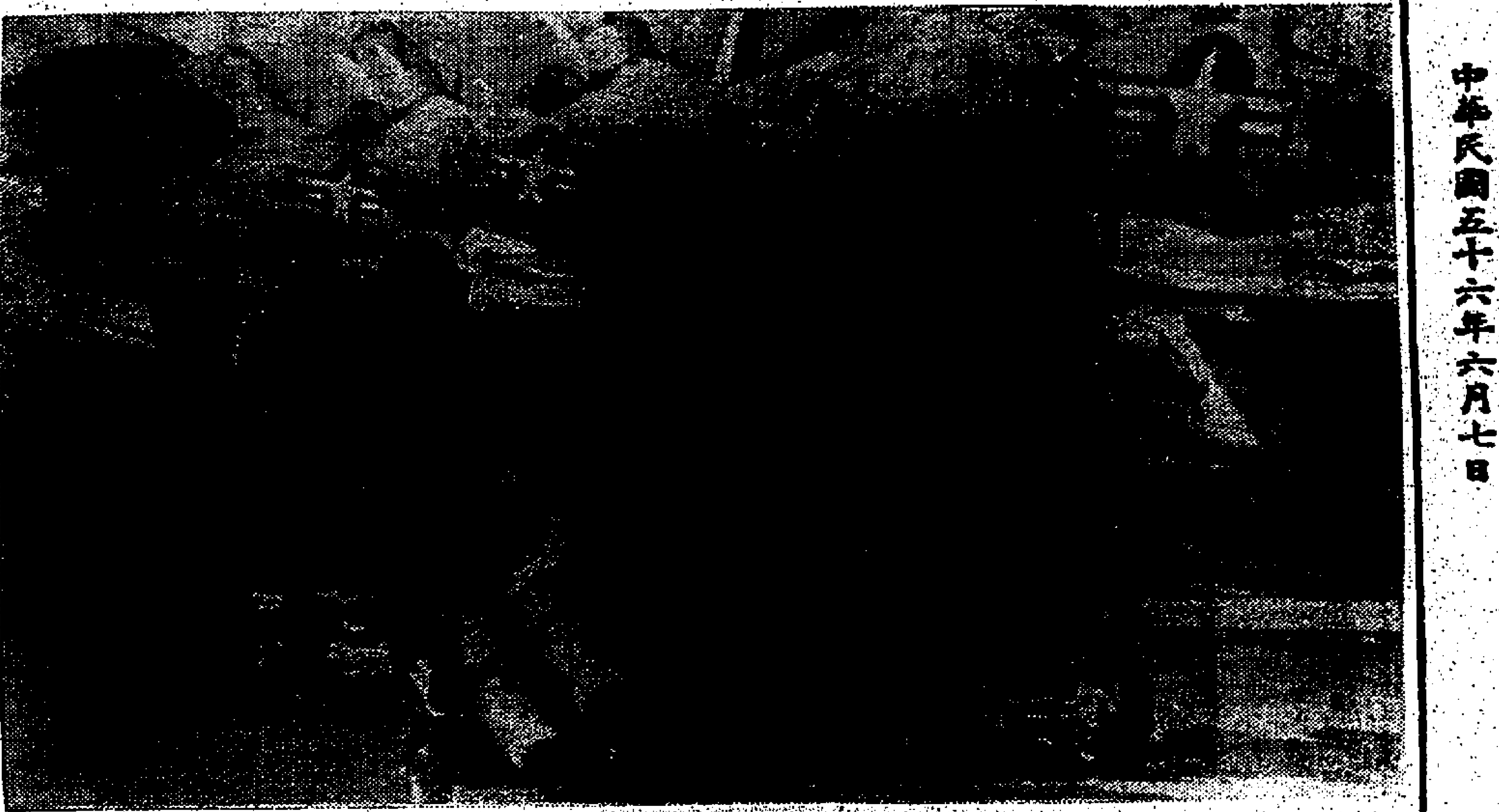
【莫斯科六日合衆國際社電】靈通人士稱，蘇聯共黨十一人政治局今日曾舉行歷時大半天的特別會議，商討中東局勢。據悉，除了柯錫金總理與阿聯大使加里布會談外，蘇聯各頭目今日取消一切約會。最高蘇維埃主席波德哥尼亦曾接見現訪蘇聯的柬埔寨大使法里拉。

以色列前任參謀長稱 定可擊敗阿剌伯國家

【芝加哥六日合衆國際社電】一位前任以色列陸軍參謀長星期一稱：其本國將擊敗阿剌伯國家，因爲「我們射擊得比較準，我們的訓練比較好，而且我們是爲一個理想而作戰。」

一九五六年發生以埃戰事時，曾指揮以色列裝甲部隊攻克西奈沙漠的拉斯科夫將軍告記者招待會稱：「除了人數外，我們樣樣佔優勝，我們將獲勝利，這不是預言，而是我們知道的事。」

他指出，目前的衝突可能比以色列於一九五六年所發動的閃電戰持續較久，因爲阿剌伯國家「武裝較好，設備較好，而且有蘇聯站在他們一邊。」「不過，」拉斯科夫說明：「我不認爲長期戰爭會對某一方有利，我們需要勝利，至於勝利之遲速，則未可知了。」



遊弋地中海美艦的作戰準備 美國第六艦隊航空母艦「阿美利加」號的甲板工作人員，正在把炸彈裝上艦上的飛機。「阿美利加號」航空母艦現時正在地中海東部遊弋。（美聯社無線電傳真）

社論

以、阿戰爭爆發了

——分析英、美態度和蘇俄企圖

以色列與阿剌伯國家間的戰爭，終於爆發了。以國國防部隊正在兩面作戰之中，東線阻擊約但和敘利亞的進擾，西線抵抗阿聯（埃及）的攻擊。中東在歷史上向來是一個火藥庫，極邊的地區，星火可以燎原，此次衝突會不會成爲中東大戰的前奏，得視今後幾天的發展而定。

挑起這次戰爭的禍首是阿聯，以色列在一九四八年建國後，就成爲阿剌伯國家的衆矢之的，無時不在設法把它毀滅。阿聯的納塞爾上台後，包圍以色列的部署，愈見加強，一九五六年時會向以色列發動進攻，但遭以國擊退，雙方在西奈半島二百哩長的停火線上對峙，但阿聯「毀滅」以色列的野心，並未放棄，特別是阿聯獲得蘇俄的公開支持後，賊膽愈壯，這次再度興兵進攻以國，顯然是獲得莫斯科的全力撐腰而來的。

英、美兩國，向來支持以色列。一九四五年時，兩國會成立「猶太復國籌備委員會」；一九四七年十一月間，聯合國大會決定在巴勒斯坦成立阿剌伯國家與猶太國家，完全是英、美兩國從中努力斡旋的結果。法國方面，由於在非洲力量日暨，故而左右逢源，以一種新的中立態度，在外表上顯示其不介入立場，事實上，它的中立卻是全部偽裝，混水摸魚是它的真正「抱負」。在以、阿劍拔弩張的這半個月來，英、美雙方不特對此極度關心，而且分別展開實際活動，企圖打破緊張局勢，避免流血戰爭。例如英國外相布朗的莫斯科之行，英首相威爾遜的華府訪問和英美兩國使節的頻繁交涉，這一連串的努力，在都是爲了確保中東和平，把糾紛交由聯合國的安全理事會來調處。安理會也曾爲此，開過會議，但由於以、阿戰爭一起，上述的種種努力，顯已功敗垂成。是誰從中作梗？當然是蘇俄，因爲莫斯科對阿剌伯國家的圍攻以色列，並不如同阿聯的納塞爾一般想法，蘇俄無時不在企圖染指中東，它是利用阿剌伯國家，反抗英、美，逐步把英、美的力量，逐出中東，使廣大的中東成爲克姆林宮的「禁臠」。蘇俄目前的一切作爲，完全是爲了這一「遠大」企圖。阿剌伯國家實際上是受了蘇俄欺騙——阿聯納塞爾的「阿剌伯國家解放聖戰」和莫斯科的「驅逐英、美帝國主義勢力」，納塞爾的目的，完全是想造成他自己主宰阿剌伯世界的領袖地位，而蘇俄的目的則是獨佔中東。

因此，以色列獨力應戰的結果，雖然是今後中東整個局勢發展關鍵，但英、美在戰場以外的努力，可能是中東是否爆發全面大戰的決定因素。英、美在以、阿戰爭爆發後，立即宣佈保持中立，雙方都強調安理會應該是謀求停火的適當機構。英國外相布朗，而且提出了三項建議：（一）各大國不應介入戰爭；（二）各大國應停止以軍火接濟交戰國；（三）各大國應支持安理會下令停火。美國務卿魯斯克，除了強調美國保持中立外，而且呼籲蘇俄，支持安理會尋求停火的措施。英、美俱採取中立態度，顯然具有兩種作用：積極方面，全力避免戰爭的擴大，甚至演成新的大戰；消極方面，靜觀莫斯科的反應，試探蘇俄的下一步行動。

莫斯科對英、美的中立立場的反應如何，現猶未悉。「塔斯社」在一項報導中，指出兩點：一是把戰爭責任，全部誣諉以色列，言外之意，以色列成爲「侵略者」；一是聲明「蘇俄政府保留對中東局勢所引起的採取必要步驟的權利」，這是一種恫嚇措詞，企圖以此威脅英、美。蘇方持此兩種觀點，一方面是企圖顛倒是非，把阿聯挑起戰爭的責任，一筆勾銷，希圖贏得世界的同情；一方面對英、美暗示，如果華府和倫敦插手其中，莫斯科必然不甘後人，也會採取適應行動。

中東距遠東並不太遠，以香港而論，昨日飛經中東的班機，已停飛阿聯，證券交易所停止成交，金市亦受波動，這些影響，其實不足重視。我們認爲與中東戰爭發生密切關係的，却是越戰與港九左派分子幸災樂禍的非非之想。換句話說，中共一心盼望中東戰火過燃，以爲「鴻鵠將至」，在亞洲實施混水摸魚的伎倆。

在以、阿雙方劍拔弩張之時，中共宣傳除了全力慫恿阿聯向以色列用兵之外，同時不斷暗示美國將面臨「窮於應付」的窘境，自吹自擂，預料美國「無兵可調，無艦可派」。這種宣傳方式，目的在動搖亞洲人民（特別是浴血抗共的越南軍民）對美國維持和平與反抗侵略實力的信心，同時也暴露北平迫切希望中東大戰，能夠爆發。至於港九左派分子，在一連串慘敗之後，更盼望中東發生大戰，既可藉此作爲攻擊英國藉口，又可乘機在港九散播污蔑英國的煽動宣傳，企圖沖淡自身的「敗績」，把港九居民的視線轉移至中東地區，漸漸鬆弛應有的警惕，左派分子然後再度製造騷亂，加深社會的不安。

英、美現既宣佈中立，中共和港九左派分子的惡毒心計，至此將又告觸礁了！

倫敦軍事專家指出 未來四十八小時 可決定中東勝負

【倫敦六日合衆國際社電】軍事專家們今日稱：未來四十八小時，可能決定中東戰之勝負。戰事目前似乎已由空戰改爲地面戰以及阿剌伯與以色列裝甲部隊間的爭奪戰。雖然阿剌伯國家起初在數目上佔優勝，但據說以色列具有一個極大的反坦克兵工廠。軍事專家們說：鬥志居戰爭命運之決定性地位的階段亦已日漸接近。

阿剌伯國家之宣傳使人民自信他們穩得勝利。倘若突遭失敗，他們可能嚴重動搖。而以色列人則深知他們如果失敗，必遭受實際的消滅。因此，他們料將誓死作戰。據說以色列現正根據久已準備好的緊急計劃進行作戰。軍事專家們說：如果以色列自稱已實際上毀滅阿剌伯空軍的說法證明屬實，則以色列對西奈半島的進攻勢，將獲得大大的幫助。埃及的交通線將遭受以色列空襲的嚴重危險。

另一方面，如埃及能在未來四十八小時內控制以色列軍，則形勢可能於阿剌伯國家有利，而不是長期戰爭。因此以色列料將竭其全力向蘇彝士推進，其空軍可能協助動搖阿聯的鬥志。此間軍事專家所預料的另一個可能性，是以色列可能試圖奪取控制阿克巴港灣入處的埃及要塞施克港。相信以色列可能由阿克巴港灣的魚雷艇協助，空降傘兵奪取該要塞。

中共內部明爭暗鬥 廣州情況極混亂 近發生連串爆炸

【中央社訊】據最近由廣州來港人士透露：由於反毛派與親毛派勢如水火，廣州情況非常混亂，明暗武鬥事件層出不窮，慘烈血案不勝枚舉。

據說：五月十七、十八、十九、廿二、廿五等日，廣州先後發生爆炸事件，計有東風橋花村中共「廣東軍區警衛團」營房，河南珠江區的「人民委員會」，廣州中區的「人民委員會」宿舍，小北下塘共軍兵營，德宜東路「公安分局」等。不料五月廿七日，東華路附近的火車橋（東站），又於深夜被炸毀，致來往火車無法開行，迄廿九日搶修後，始勉強恢復通車。以上連串破壞事件，究竟是反毛抑親毛派所爲，傳說紛紜。但一般市民判斷，認爲今日的廣州係反毛派佔優勢，因爲若干街道上，例如珠江中路，黃埔大道及荔枝路一帶，經常發現有反毛傳單及標語。

莫斯科觀察家認爲 蘇可能支持埃及 封鎖蘇彝士運河

【莫斯科六日法新社電】莫斯科觀察家們今日預料：蘇聯政府將贊成阿剌伯聯合共和國封鎖蘇彝士運河的決定。不過，至格林威治時間上午十時半（香港時間下午六時半）止，蘇聯「塔斯社」仍未報導埃及與約但指責英美飛機參加以色列之空戰行動。該社亦未報導阿聯決定封鎖蘇彝士運河。

英禁運武器 至中東國家 並指摘埃及封鎖運河

【倫敦六日美聯社電】英國首相威爾遜下令對英國武器輸往中東事宜禁運廿四小時，並指埃及封鎖蘇彝士運河的行動爲非法舉措。

威氏說：如果英國政府發現有一國家以英國武器輸往中東戰爭對戰雙方中的一方，英國則將在本星期三對情形重加考慮。

西方認爲埃誣英美助以 陰謀圖誘使蘇俄插手 並掩飾其軍事上失敗

【倫敦六日美聯社電】西方外交家相信：阿剌伯指摘美、英兩國飛機正在協助以色列進攻，有雙重目的：誘使蘇俄參戰，並掩飾軍事失敗。

他們的解釋，是於星期二日在美英兩國政府有力地否認該兩國對以色列提供空中支援的指摘之後出現的。

美猶太人募款 一天獲千五萬

【紐約六日法新社電】美國猶太人的慈善團體「猶太人聯合組織」本星期一晚在此間宣佈：該組織已經在廿四小時內籌款協助以色列應變的基金籌得一千五百萬美元。

捐款人共四百名，他們的姓名未曾宣佈。前天，該組織發出呼籲，要求捐款協助以色列對付阿剌伯國家。籌款工作的主持人，希望能夠在三十天內籌得一億美元。

僑居菲國華人 總數達十一萬

【馬尼剌六日中央社電】據菲律賓移民局最近統計結果顯示：菲律賓境內華人總人數，已逾十一萬五千人。

拍賣什貨車輛及充公貨廣告

茲承政府物料管理處處長命定於一九六七年六月八日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣制服、衣服、電器、滅火筒、傢俬、外啡、氈、木料、膠及塑膠、打火機火石、殺蟲水及藥、洗頭水、花露水等「柯士甸牌小型貨車，車輛，充公私家車兩架車牌號數3152及BR1885充公電單車五架車牌號數AB274．609．HK5及AG5517（一架沒有車牌號數）本行備有詳細及目錄恕投得者於下午須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清支票恕不接納。

香港畢打行士庫內 撓勿拍賣行啓 電話三三二〇三三四

博文英文書院
校址：北角英皇道243—255號（國都戲院右鄰）
電話：七八一三六六
招F1—4上下午班新生
招F5文理組會考全日班新生
考試日期：校內公佈

天主教 聖保祿詠思英文學校 招生
校址：九龍塘施他佛道七號花園校舍全座 電話：835264
班級：中學部 F.1—F.4（F.4全日制）
小學部 P.1—P.6
報名地點：（一）本校
（二）九龍城賈炳達道六十一號二樓
（三）鄧鏡波學校（天光道十六號）
報名日期：即日開始 上午九時至下午五時（例假照常辦公）
考試日期：P.1—P.6 F.1—F.3 六月十七日下午二時卅分
F.4 七月一日上午九時卅分
簡章備索 （面試日期另定）
校監：林慶捷醫生 校長：蘇曾懿

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生
班級：P.5 P.6（保送升中試）P.8（大學預科）F.1 F.2 F.3 F.4 F.5（會考班及商科班）
試期：六月十一日（星期日）下午二時
校址：九龍太子道290．290A．302號
取錄新生：立即免費開始升P.1英數補習
電話：K八三四一一五 K八三五一三四
△校長：梁德馨

天主教會主辦 鳴遠中學小學招生
一、招考：中學：中一變中六（大學預科）新生，及中二至中四插班生。小學：小一新生，及小二至小六插班生。
二、報名：即日開始（索寄簡章，請附回郵）。
三、考試：中學：六月十八日 小學：七月十七日
四、附註：中學全日上課，小學分上、下午班上課，設有男女學生宿舍。
校址：九龍調景嶺村
電話：中學：K—八九九〇一五 小學：K—八九一二四六

珠海中學 英文中學 招生
招考學級：中文中學 中一至中四及中六各級新生；英文中學 F1新生 F2至F4各級插班生
報名日期：即日起至考試前一日截止（每日上午九時至十二時下午二時至五時）
報名地點：九龍亞皆老街一百二十四號本校三樓三〇一室 電話：八四二九九三
考試日期：六月十八日（星期日）上午九時；六月十日（星期六）上午九時

天主教 聖瑪竇英文書院

自置新型校舍 擴校招男女生
招收：小學小一至小六，中學F.1至F.5（會考班）
報名：即日起 考試：本星期六下午二時
學費：上午F.1—40元，下午F.1—25元
校址：2.1.灣仔莊士敦道55—61號電話734000 軒尼詩道517—521號 電話763537
監督兼校長 吳慶元

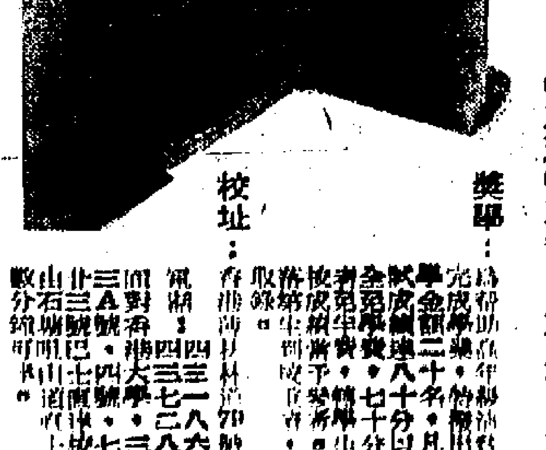
北角培中英文書院 招生
一、本校定六月十一日（星期日）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六至中四各級新生（中五不招新生）即日開始報名。
二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張。
校址：北角名園西街。
電話：七一五一四〇・七〇三八八六
校長：楊德儀

嶺英 招生
本校招考中學一至六年級暨附小「全日上課」，幼稚園各年級男女新生。
試期：六月十七日（星期六）下午二時起。
報名：即日開始。開學：九月二日（星期六）。
校址：銅鑼灣道平道。電話：七六〇五八三
簡章備索：代派處—軒尼詩道一七三號東方書局。
監督兼校長洪高煌 副校長洪錫惠

天主教利瑪竇書院 啓
本校將於一九六七至六八年度增加若干學額現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：
一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6 英文小學：K.1至K.2 P.1至P.6 中文中學：中一至中六 中文小學：幼稚高低級，小一至小六
二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（寄費貳角）填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到指定之試場參加入學考試（分筆試及口試）。
三、報名地點：○大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。○尖沙咀山林道十八號第二校校務處。○深水埗大埔道七十號第三校校務處。
電話：八一二三四七 八一一四二九 六七〇四〇五 六九五〇一〇

利瑪竇書院夜學部 啓
本校夜學部一九六七至六八年度上學期由八月一日開始，現在接受下列新生入學申請：
（一）英文夜中學：F1至F6（倫大預科班）（附註：本校高中夜中學參加香港英文中學會考）
（二）中文夜中學：中一至中三
（三）英文專修班：P.3至F.5
報名時間：星期一至星期五每日下午六時半至九時
報名地點：（一）尖沙咀山林道十八號（電話：六七〇四〇五）（二）深水埗大埔道七十號（電話：八一一四二九）

潮商中學 譚扶林道
擴班招生 不限籍貫



本校接受政府補助，建成現代化新型校舍，爲註冊不牟利學校，校址佔地三萬餘呎，環境優美，交通利便。具有標準課室，大禮堂，圖書館，實驗室，音樂室等及廣大操場，設備完善，儀器充實，管教嚴密，校風淳樸，而收費特廉。本中國人立場，重視國學基礎，無偏居地觀念，加強英文課程，爲扶植清貧學生完成學業，特撥出獎助學金，以宏進就。不限籍貫，即日起，接受入學申請。
班級：招新制中一新生，中二、三、四、五，會考班各級插班生
報名：即日開始，每天由上午九時至下午六時，假日照常辦公。
試期：報名時通知
學費：中一至中二每月卅五元 中三至中五每月五十元 全年收十次
獎學：[illegible]
校址：香港譚扶林道[illegible]
監督：蔡章閣

蘇聯譴責以色列 揚言支持阿剌伯

謂保留採取一切行動權利

【莫斯科五日法新社電】塔斯社說：一份蘇聯政府有關中東危機的聲明說：蘇聯政府「保持採取一切該局勢所促成的行動的權利」。該聲明說：蘇聯政府已指摘以色列的「侵略」，並要求以色列政府應該立即無條件地停止它對阿剌伯聯合共和國、敘利亞、約但和其他阿剌伯國家的軍事行動，並將它的軍隊撤回「停戰綫」以內，來作爲結束軍事衝突的第一項緊急步驟。蘇聯政府表示：「它堅決支持阿聯、敘利亞、伊拉克、阿爾及利亞、約但和其他阿剌伯國家的政府和人民，並對他們爲爭取他們的獨立與主權的權利的正義鬥爭的成功，表示信心。」該聲明表示：希望包括大國的其他國家的政府，「將會盡它們的力量，來撲滅中東的軍事火焰，並恢復和平」。蘇聯政府表示：聯合國必須「執行它的直接職責，指摘以色列的行動，並迅速採取步驟來恢復中東的和平」。

美外交國防首長與國會領袖 討論中東局勢發展

福爾勃萊特贊成舉行四國會議 英外相稱堅守中立盼雙方停火

【華盛頓六日法新社電】國務卿魯斯克和國防部長麥納馬拉，今晨會與國會領袖，就中東局勢各項發展，商討一小時之久。這次會談，中央情報局局長希姆斯，亦有出席參加。

在會議後，他們拒絕向各報記者，發表任何評論。但參院外委會主席福爾勃萊特說：他強烈希望蘇聯相互合作，俾在聯合國安全理事會的組織範圍內，獲得阿剌伯與以色列衝突的一項和平解決辦法。

他說：實情與認識中東戰爭與越南戰爭之間，所存在的關係，那是由於蘇聯增加對美國的敵意之故。

福爾勃萊特再三說明他的意見，認爲越南問題，應該向一次新的日內瓦會議提出，並應假開始在軍事上實行降級，包括停止轟炸北越，俾使到那些「憂慮得很的很人」，可能感到鼓舞。

他并說：他認爲法國所提出召開「四強」會議，俾商討中東危機的建議，將是「有用得很」。并注意莫斯科并未有加以拒絕或贊同。

他又說：在對該一項會議未作出一項決定之前，中東的衝突，是安全理事會的事務。據福爾勃萊特於答覆一項詢問說：美國對於中東戰爭，并無若何片面的義務。他說：他對於所傳由海運國家，對阿克巴灣航行自由發表一項聯合宣言的計劃，并無所悉。

【倫敦五日法新社電】英外相布朗今日下午對下議院說，英國將謀求聯合國安全理事會通過關於[illegible]中東立即全面停火的決議。

布朗說，英國不欲支持衝突的任何一方，而贊成以和平的辦法，來解決以色列與阿剌伯之間的歧見。

他說，駐於中東的英國部隊已被通知避免加入該項敵對行動。他說，英國商船亦通知在廿四小時內延遲通過蘇彝士運河。

布朗外相告下議院說，他已接獲耶路撒冷英國總領事的一項報告，謂在該市已發生零星的戰鬥。

布朗說，據該總領事稱，耶路撒冷舊城今晨突然陷於戰爭中。這位英國外相並宣佈說，利比亞的班加西、突尼斯的英國大使館與伊拉克的巴斯拉英國領事館，均遭受暴徒的攻擊。布朗說，他於今天下午向該等國家大使查問此事。

這位外相將於今日較後時間，會晤駐倫敦的全部十個阿剌伯國家代表團首長。

今日早間，布朗在外交部召見法國、美國與蘇聯大使進行「緊急」會商。這次會商是繼威爾遜首相與美國總統詹森在電話中交談之後。

此間權威消息人士說，威爾遜「分分鐘」注意該事件的發展。

繼布朗在下議院發表的聲明後，進行簡短討論時，布朗亦提及世界海運國家擬發表一項阿克巴灣問題聯合聲明的計劃。

布朗說，上星期我們曾談論阿克巴灣問題，此項問題在那時候還未便是火頭，而且是眞實的問題。但今後所發生的事情則較它更爲嚴重了。

同時，一名權威消息人士說，威爾遜首相今日與美國總統詹森，蘇聯總理柯錫金與法國總統戴高樂接觸。同時他并與加拿大總理皮爾遜接觸。

好戰的埃及人聞戰爭消息而興奮 開羅電台在本月六日宣佈以（色列）阿（剌伯國家）戰爭爆發之後，開羅街上曾出現圖中所示的羣衆，振臂狂走，狀甚興奮。（美聯社無線電傳眞）

對中東戰局 日嚴守中立

躭心石油來源不繼

【東京六日時事社電】日本外務省對於以色列與阿剌伯國進入戰爭狀態，表示憂慮。至於日本今後對中東戰爭的態度，將堅持下列方針：㈠不偏於任何一方，㈡致力以聯合國爲舞台，通過協商方式獲得解決。

外務省對中東戰爭的見解，認爲即使紛爭長期化，但在局部戰爭情形下，戰栽不致擴大，目前石油的供給，不會發生問題，但是戰爭如果長期化下去，不僅是在石油供給方面，同時對日本與以色列和歐洲的貿易，也將發生影響，尤其是在石油方面，日本進口的石油百分之九十，約八千四百萬公秉係仰賴中近東，就中科威特、沙特阿剌伯、伊拉克中立地帶等阿剌伯國家約佔百分之五十。因此，如果阿剌伯國家對於國際石油資本及在科威特具有採掘權的阿剌伯石油公司停止供應，則將發生重大影響，同時由於石油不足，可能造成石油價格上升及油輪運費提高現象。

各國船公司下令船長 避免航經蘇彝士運河

【倫敦五日美聯社電】歐洲及澳洲規模大的船公司，下令各船長避免航經蘇彝士運河，而改道由好望角或巴拿馬運河行駛。

二萬六千噸之半島東方客輪「坎培拉號」，本由倫敦啓程前往遠東，受命改道地中海而經由直布羅陀行駛。其二千零五十名乘客中，有些飛返倫敦，其他的乘客將往好望角，而前往澳洲。

船公司塞通人士報導：航行遠東綫之十八間船公司——其中分屬英、法、日本、丹麥、瑞典、挪威、荷蘭、德國及義大利——將使用蘇彝士運河之聯合決定展期。而獨自決定繞好望角而行的船公司，其船隻的航程平均增加三千至四千哩。

【貝爾格萊德五日美聯社電】星期一此間報導：所有南斯拉夫船公司均已通知或正在通知其所屬船隻，駛出中東戰區。

週一河內以北空戰 擊落三架米格十七

【西貢六日美聯社電】美國空軍飛機駕駛員稱，在星期一轟炸河內以北的目標和一處北越機場時，曾擊落三架米格十七型機。

這個數字，使美國飛行員在越南空戰中，所宣佈被擊落的米格機達到七十七架，美國方面則損失二十架。

【西貢六日路透社電】軍事發言人今日稱，美國雷式噴射機昨日在河內北方的空戰中，擊落北越米格式戰鬥機三架。幽靈式機係掩護F一零五雷神式機轟炸河內北方的目標，在兩次空戰中與米格式機接戰。一次空戰歷時二十分鐘。所有北越飛機都是米格十七型機。

發言人稱，雷神式機轟炸河內北十九哩至四十哩間的鐵路目標，在最接近河內的空襲中，美機截斷一座鐵路橋樑的通道，并炸毀鐵路數處。

河內四十哩外運串空襲的損失，則因鐵路綫地區濃雲密佈，未能估計。

英通知中共外交人員 將給以完全保護

並盼北平採相應措施

【倫敦五日法新社電】英國外交部今天說：英國已通知中共，它已準備「給中共在倫敦的外交人員以完全的保護」，但它期望中共也將會在它們的國內那樣做。

六月一日，中共「外交代表團」的「一等秘書」吳采，曾造訪外交部的一位官員，「對該代表團所接到的一些威脅信和電話，表示憤怒」。該外交人員已被告知，英國政府已控制寫信和打電話。

該外交人員又獲知：「英國政府已準備給中共的外交人員以完全的保護，並期望中共也將在它們的國內那樣做。」

瀋陽公安隊五萬人 進攻紅衛兵起血戰

【東京六日路透社電】昨天所出現的一份北平大字報，報導紅衛兵與遼寧省瀋陽市「公安廳」轄下的保守派（指劉少奇派）發生流血衝突。日本共同社駐北平通訊員引述那大字報的消息說：五十個紅衛兵曾在六月一日的衝突中受重傷另有許多人輕傷。

那大字報被引述其消息說：那次毆鬥是由五萬名保守分子動員五百七十輛卡車，在黎明前襲擊紅衛兵各項組織之後發生的。共同通訊社說：那份大字報，是由毛澤東思想紅衛兵和瀋陽體育師範學院的紅色造反團體所署名的。

韋斯摩蘭發出緊急請求 促華府增派廿萬兵 打破越南軍事僵局

【華盛頓六日合衆國際社電】在星期一出版最近一期的「美國新聞與世界報導」雜誌說：駐越南美軍司令韋斯摩蘭將軍，已向華盛頓提出一項「緊急請求」，俾另外獲得二十萬至二十五萬的作戰士兵，以克服在越南陷於一次軍事僵局的形勢。

該每週新聞雜誌說：將需要動員包括後備部隊，適應那項要求。

那雜誌並說：「軍方如不動員，實不能在現時或者在一個合理的期間，募集這些戰鬥部隊。」

美國在越南約有部隊四五〇、〇〇〇人。美國國防部長麥納馬拉一週前告知一次記者招待會說：由越南美軍司令部所提出，要得該部隊的一項請求，已在考慮中，但未有獲得何決定。五角大廈拒絕透露所請求的人數。

法國昨試 核子爆炸

【巴黎五日法新社電】法國今天宣佈，開始在太平洋摩魯羅珊瑚島試驗場，作一九六七年的首次試爆。

伊州七護士被殺案 兇手史柏克處死刑

【伊里諾州皮奧立亞五日法新社電】去年七月殺死七名護士，經被判罪的兇手史柏克，今天被判處坐電椅的死刑。

那個年廿五歲的海員，在此間所舉行於今年四月十五日結束的審訊期間，被控殺人的罪行。控方証人是一個年廿三歲的菲律賓女護士雅麗拉奧。

雅麗拉奧小姐証明史柏克於去年七月十四日晚上，進入女護士宿舍的大堂，并把她的八個女伴綁起，然後割斷她們的喉嚨，她藏在牀下，以致幸免於死。

史柏克由法庭所指定的律師提出兩個証人，證明被告在殺人之際，曾和他們留在酒吧裏面。但是，陪審員團祗商議一小時，即判他有罪。

律師隨後訴求重審。他說在該個期間他曾以史柏克患有精神病爲其辯護的理由，但是法庭拒絕那項訴求。

阿爾及利亞學生 搗英美文化中心

阿派一隊軍機赴埃

【阿爾及爾五日法新社電】約有一千名阿爾及利亞學生，今天下午在此間，搗毀美國與英國文化中心。

數百名示威運動者，曾列隊向英國大使館橫街行進，進入那座大樓的通路，已被警察封鎖。

那些學生，首先衝入美國文化中心裏面，那個中心的美國職員，經已離去。他們搗毀那些窗門，把以百計的書籍擲入街中。他們并在數千旁觀者的歡呼聲中，在那座大樓的屋頂，懸掛一面巴勒斯坦旗。

警察在增援部隊被派出後，經已離開那些樓宇。

同時，四十八架阿爾及利亞米格式戰鬥機，今天在該國正式對以色列宣戰後數小時，即飛臨利比亞上空，向中東前綫飛去。那些飛機啓程飛往該前綫的消息，是由阿爾及利亞通訊社在佈出來。通訊社較早宣佈，第一枝阿爾及利亞派遣軍，將於本夜啓程，并宣佈該陸軍經已嚴爲戒備。

溫莎公爵夫婦返英 英國溫莎公爵夫婦於本星期一乘郵船「美國」號到達英國的南安普敦時，正站在船邊向岸上的羣衆揮手示意。他們這次返回英國，擬在倫敦參加英國太王太后瑪麗（即溫莎公爵的亡母）百歲冥壽金屬紀念牌板的揭牌儀式。（美聯社無線電傳眞）

台北醫學界方面 大量使用同位素

【台北六日中央社電】放射性同位素已廣泛地應用在自由中國的醫學上，尤其是對甲狀腺的治療，以及癌症的檢查，都已收到良好的效果。

台大醫院放射線科主治醫師陳傳度，今日對記者說：台大醫院使用同位素，已有十年，使用開始的五年，使用量比過去增加二倍，最可喜的是所需同位素完全由國立清華大學原子爐提供。陳傳度表示目前只有使用同位素的檢查才能發現癌在人體中的位置，同時能查有用或往射少量的同位素，對人體是沒有傷害的，他說：台大醫院正在研究同位素對老年病的功用，以及它對人體毒性的反應。

繁榮大都市的小鏡頭

汽車保險陰暗面

汽車保險業生意龐大，美國每年達九十億美元，但投保的人很多得不到賠償，亦有不少虛報損失數目。

三年前，在美國聖保羅市近郊因一宗汽車失事而失去右臂的六歲大男童湯遜，他的家長至今仍未獲得一分的賠償，理由是：與此有關的一間保險公司，已告週轉不靈了。洛杉磯的一位駕車人洛比森，她發覺到自己正受到各種束縛，因爲她曾經買一份一百美元有折衷性的保險單，而保險公司方面都要她交二百美元的損害保險費，理由是三輛車子碰在一起了，實際上是兩件交通意外事件。在孟菲士市，商人唐斯駕車與一輛市內巴士相撞，結果花了一百一十四美元修車，而巴士公司方面的保險商，祗賠償他修車費的一半——要不要算數，他當然祇好接受，因爲如果不要這筆小款而與對方打官司，則法律費用就超過五十七元哩。

在現時來說，每四個美國家庭，至少三個投購了汽車保險，而他們遇上意外事件聲請賠償失敗的，往往也佔三分之一。此外，他們也不滿保險費過高，保單往往罪然作廢，和各州法律對那些不負責任的保險公司太過縱容等等。美國每年達九十億美元的汽車保險生意，就是在這種極之馬虎危險方式之下作成的。美國「克薩及福斯特保險業團」賠償部副總裁梅雅士說：「整個保險業正瀕臨崩潰邊緣，除非同業們重新估定我們的作法。」

美國的汽車保險費，一年比一年提高，在一九六五年時，已比前一年增加了百分之九點三，去年又曾再提高了百分之五點二，其中尤以麻薩諸塞州爲最厲害。保險公司方面，對於那些駕車人士的投保，現時也較爲選擇，往往不接受一些人的投保，或者若干駕車人士會被要求向一些所謂「高度冒險」的公司，投購保費較高的保險。但自一九六〇年以來，已經有超過七十五家「高度冒險式」的保險公司宣佈破產，致使三十萬宗要求賠償者落空，其被要求賠償的總額達一億美元。這也使整個保險業蒙上不美之名。在加州，現有九百五十餘家承受汽車保險的公司，官方的保險事業管理局副局長密勒說：「如果我們能去掉九百家這些保險公司，而祗保留五十來家，則我們至少可以免除百分之九十五的有關投訴。」可見這些保險公司開設的弊漏之處甚多。

甚至那些大體上還有信譽的保險公司，也有些根深蒂固問題。此乃由於美國越來越多繁雜式式的汽車意外事件，而且，連鎖性的汽車失事，一下子十數輛汽車碰撞在一起，亦越來越常見。同時，由於汽車修理費及治傷的醫藥費俱上漲不已，因此，各遇事者要求賠償的數目也加大。而法庭上富有同情心的陪審員，大都支持那些在意外事件中的受難者，所以賠償的要求日益高漲，他們似乎認爲保險公司是有大把錢的。若干申請賠償者，並串通他的醫生、律師、和汽車修理公司等，一於浮報。所以，新英倫州的一家保險公司賠償部經理馬可尼，甚至大膽地說：「每一宗要求賠償者，都帶有若干欺騙成分。」

在保險公司方面，它們祇有限度的控制大部分意外事件的訟費。全世界最大的汽車保險商（年收保費九億四千萬美元）「各州農業相互基金」總裁，羅斯特說：「保險公司基本上來說祗是一個『管帳人』。」在過去十年來，由於這筆帳上升得如此之高，整個保險業在汽車保險方面的虧損超過了十億美元，因爲所收的保費，遠不及付出賠償及各項費用之巨，汽車保險商祗在其他方面投資的收益，大體上有盈利。從這些問題的表面上看，很多保險公司在經營手法上已改頼易轍，盡量減少訟費，而多用會議商談解決方式。舉例來說，三藩市的一家保險公司，在兩年前開始對那些汽車意外的賠償，立即付給，以避免愈攪愈賠得多；該公司的副總裁說：大部分申請賠償者，都不會隨之採取訴諸法律的行動的。至於其他的保險公司，包括前述那家全世界最大的汽車保險商，則把預定的法律費減削，用在本公司的保險經紀員身上，而不再多用於外國的代理。但是，保險商人們都一致認爲：減少訟費的最佳途徑，歸根結底須在減少意外事件。

美國汽車保險制度的激底改變，總有一天出現，這種要求現時正在增長中，可以理解的，有一項將會被律師們反對的擬議，那就是不再引用大多數汽車失事中的「責任原則」，也就是不管意外事件的責任爲誰，總之，保險公司方面祗賠償給它的保單持有人。同時，賠即賠，而不必再打什麼官司了，這也是一舉數得，可以減少美國各級法院的訟案堆積哩。還有一些類於聯盟的措施，正由國會研議立法中，以保障投保者免受保險公司倒閉的威脅，使那些汽車保險商提供一種聯盟支持的方式，正如銀行存戶所受到的保障一般。在華府的民主黨要員莫斯，麥紐遜表示：他保証在參議院商業委員會中，將特別注意聽取有關一般汽車保險業的「技術調查」法例。（大文）

國際剪影

非洲有大批男女童出售（下）

但是，同事們時常洩露消息。有一個証據揭露一九六三年在因艾哥爾興建的原子能工廠是使用奴工的。杜亞里格人把他們的奴隸送到基地，並拿掉他們的工資的三分之二。這建築計劃的工資很高，有一個奴工，於一年內賺夠錢來贖身。

奴隸的身價因供求而異。在撒哈拉，一個健康的青年身價約七十五鎊；在嘉邦，一個女孩子賣給人家做「新娘」，身價七十八鎊；在西拉里安，一個男奴身價高至六百鎊。但在黎巴嫩，一個小女孩子祇能買得十鎊。

今天的奴隸貿易，可能牽涉到長途的販運，沿綫有許多中間人要分惠杯羹。

最大的市場是中東，有些國家雖然廢除了奴隸貿易，卻不禁止蓄奴。

奴隸是從尼日利亞、馬里、毛里塔尼亞及剛果的偏僻地區收集的。他們秘密的被押運，通過蘇丹及索馬利亞，以至波斯灣的貿易站，賣給阿剌伯的顧客。另一條奴隸偷運路綫從尼日利亞起，越過喀士穆以上的尼羅河，進入紅海的港口。這旅程長約二千哩，經過可怖的地區，不少中途死亡，這就是奴隸的身價比起運時的價錢高兩倍或三倍的理由。

一九六四年在西拉里安法庭審訊的一案，揭發奴販使用啞藥，使奴隸被警察或政府官員發現時，啞口無言。這啞藥不妨礙他們走路，但祇使他們不能講話。

尼日利亞已盡撕滿黑奴的販運。政府已有效的禁止了兒童奴隸的販運。年復年的，運軍隊載運朝聖者從尼日利亞前往麥加。有些循陸路，有些向北行，以便朝聖者在利比亞的港口登船。參加朝聖的兒童，代表父母的來回票。到了阿剌伯後，這些兒童就被賣掉。現在，朝聖者申請出口旅行証，必須呈驗來回票。一九六二年，八千朝聖者領不到出口旅行証；相信最低限度有半數的朝聖者，打算把一個兒子或女兒賣給阿剌伯奴販。

阿剌伯仍然是一個幾乎無法滿足的奴隸市場，雖然有禁奴的法律，及鼓勵奴主准許奴隸贖身的措施。在傳統上，一個奴隸是社會地位的象徵，好比西方國家的一輛汽車或一副電視機。

阿剌伯的最大和最富的國家沙特阿剌伯，於一九三五年廢除了奴隸販運，並於一九六二年廢除蓄奴。當時估計全國尚有十萬奴隸。鄰近國家的奴販，仍然說麥加仍有秘密進行的奴隸買賣。

阿剌伯的較小的國家，並不時常禁止奴隸。由賈穆爾統治的奧曼，把蓄奴當作合法的。他本人相信有四百奴隸，他時常有奴隸偷越邊界，逃入科威特或沙特阿剌伯，以求恢復自由。

更西，在亞丁保護區及也門，國王和酋長對於奴隸制度都並不諱言。

「反奴隸會」報告，去年到倫敦來求醫的拉希達酋長帶同一個女奴僧行。她每晚要坐在他主人的套房裡守夜。

回教經持奴隸應該獲得仁慈的待遇，這是英國政府對於富有阿剌伯人所蓄的奴隸不理會的理由。

事實上，在那些國家的數以千計的奴隸，願意繼續做「不是人」。因爲恢復自由以後，他們就失業或飢餓。一定的，許多男奴擔任文員、私人侍從等職位；他們可與相似地位的女人結婚，甚至他們的兒女也成爲了奴隸，他們的生活也是無憂無慮的，像動物園的野獸般給安排了。

婦女或許不會是那般好的。如果她們是年青貌美的，她們或許被賣給妓院主人。在波斯灣沿岸進阿巴斯，一個德國旅行者被帶往一條小村去。鴇母引導他巡視二十間草屋，有着他所需的女孩子。

被賣爲奴的女孩子，最佳祗能做家庭傭僕。如果她們是美麗的，她們可被納爲妾。不論爲傭爲妾，經過了一年左右，她們都被賣爲娼。

在阿剌伯，大批妻妾現在是很特別的。在金瑪倫，人們還相信，擁有大批女人，表現出財富、權力及體面。不過，這個國家的南北兩派的意見相反，使政府遇到困難。北部的人是回教徒，蓄妾是正常的。北方的封建統治者爲了體面而蓄妾。直至最近止，人們以女孩子作賄賂。一個統治者蓄妾數百，並非不尋常的事。一九三零年代的高恩迪里酋長，有三百至四百妻妾，全被安置於一幢有圍牆和衛兵的大宮裏。一九六一年，政府當局派兵山搜去剷平這座宮殿，七十名妻妾於紛亂中逃走了，多數卻被捕回。後來她們作有組織的逃亡，這個的離去。一個逃至一間教會庇護的女人，曾做了九年的犯婦。

今日世界的奴隸人數，很難有準確的數字。成份數以百萬計。在阿剌伯，或許好幾十萬。據「反奴隸會」秘書士比特說，西北非洲的毛里塔尼亞，約有二萬至四萬奴隸。那是八年前的事。在蓄奴成爲風俗的一個國家，這數字是否已減少了，卻是疑問。

中非洲和南美洲成爲奴隸最多的地方。奴販在國家邊界的偏僻地方活動。

戰後的一次調查，揭發在高安迪斯山的印第安人約共三百萬人，在巴西與哥倫比亞邊界的阿瑪遜河，土人被捕，被捉往工作，[illegible]

[illegible]

懸獎萬鎊鼓勵下 人將自行飛上天

會有不少人設計有翼的腳踏車，希望能飛行一哩。

多世紀以來，人類不斷努力學習像鳥飛行。多引擎的轟炸機來來去去，越音噴射機也在天空開闢新路，直昇機給航空創立了新天地。

但是，在地面的人，驚人、和騎自行車者，仍然埋頭苦幹的，企圖像鳥般飛行。

皇家航空學會最近懸賞一萬鎊，獎給自力飛行一哩的第一個人？這便騎自行車者更感興趣。不過，不管有沒有獎金，這些人仍在設法飛上天空去。

小學教員艾密波是一個好例子。頭帶鋼盔，意志堅決而且樂觀，他在維熱西部的涉列斯堡十哩外的格洛澳拉非洲學校的學生面前，試作飛行。他騎上他的自行車「林巴四」，努力的騎，渾身大汗，但始終離不開地面。他懸盪的下來，檢查那螺旋槳推進器，那些十二呎長的翼，那閃光的尾巴，以及夜間飛行的燈。艾密波說：「又是同樣的老問題……太重吧。」

發明家戴維斯，在克約郡威克菲爾德他的家附近「試飛」他的首升自行車，所遭遇的困難卻屬於機械的。戴維斯騎他的自行車，衝下一個斜坡後不久，那些縱橫一個八呎夾板螺旋推進器的鏈子在他頭上發出響聲，跟着一條條的跌下來。戴維斯下車，並說：「我將飛行，我知它是可以的。我要作一些修改。」

五十歲的史密斯，很有信心的認爲他可以得到這筆獎金。他騎他的「古加布拉」自行車，在澳洲悉爾砵附近的機場「試飛」。他在跑道上疾馳，但從未達到飛行速度，後來發生撞車事件。史密斯並不氣餒，堅決的說：「我祇需一架較輕的自行車。」

威爾遜花了不少時間來設計他的「飛行自行車」，有十三個輪和四十個翼。但在機場「試飛」時，蘭開夏布里斯頓的三十九歲的威爾遜始終不能起飛。

倫敦的孤幼的自行車，背後有一個螺旋槳推進器，他試以二十哩的時速來飛行，但仍不能升空。他說：「我還需另五哩的時速，才能夠起飛。」

這些人的不撓精神，或許有一天使他們能夠飛上天空去。（呈）

戴維斯設計的飛行單車

光合作用成功 蛋白質與脂肪 供應量將大增

人自然仿效[illegible]的化學家。可是科學家們正在逐漸找出[illegible]關於大自然的化學。例如，科學家們[illegible]久以來就在找尋[illegible]一種名叫「光合作用」的技術，使用那種技術，將綠色的植物用太陽空氣及水的組織爲糖、澱粉、碳水化合物及蛋白質形狀的食物。

在這些植物細胞生的程序，是在細胞組成部分稱名爲葉綠粒，葉綠粒也包含供給這些植物的顏色的葉綠色素。

科學家現在已能在實驗室裏進行光合作用，比以前任何在植物細胞以外所能作到的爲快。

即使如此，人工改變祇有植物改變率的百分之六十五而已，且科學家們必須以葉綠粒爲主要配備，而產生葉綠粒仍須依賴植物。然而，他們的工作，被視爲是一個重大的進步，約在十年以前，科學家們祇有植物改變率的百分之五，那麼快的進步，[illegible]後速率漸增，約爲植物的百分之十至十五而已。

美國化學家巴山博士及美國國立癌症研究院院士[illegible]，用他們種植的菠菜細胞內被他們隔離了的葉綠粒實驗，建成了新的改變率。兩氏在伯克萊加州大學的原子放射實驗所進行了這項工作。他們的主要發現之一，是光合作用最後可能成爲可以控制的技術。

除了關於這種複雜天然程序的進一步知識以外，研究指向其他的各種廣泛可能性。例如，可以控制的化合作用技術，將可使世界上脂肪及蛋白質的供應增加。使[illegible]食物。更豐富的飼料，將可使我們獲得更多的動物脂肪，還有[illegible]的場面，從飛機上噴灑化學劑，可能將[illegible]成食物的來源。

詹森不願見一部片

那是他未來快婿韓美頓早年的作品，片上有若干愛姬森瑪的裸體鏡頭。

·土隆·

一九六三年的一部志在賺錢的電影，現在卻可能影響白宮，好萊塢以及半打世界著名人物的私生活。訴傳詹森總統和他的家人，喬治韓美頓和他的家人，以及愛姬森瑪和她的家人，都不惜代大筆的錢來消滅它。

這部電影名「勝利者」，描寫美國士兵在戰後德國與德國女孩子談情說愛的故事。它是作家兼導演福爾曼爲哥倫比亞公司在歐洲拍攝的，採用一些歐洲手法以引人入勝。男明星是逃避兵役的美國的最顯著的平民韓美頓。他在這電影中卻穿着上士制服，表現出雄赳赳的。

女主角是三圍「三六——二三——三六」的愛姬森瑪。這是她拍了六部成本低廉的歐洲片後，應聘拍攝的第一部美國片。愛姬森瑪當年是廿一歲，在片中有許多個全裸的鏡頭，與男主角一起進出睡房。有些個鏡頭是她的前面的全裸照，韓美頓站在她旁邊或後邊。她的裸體鏡頭祇討好歐洲人。在美國卻被剪掉。這電影在美國和海外放映，有短暫的成功，其後一直放在櫥架上。

[illegible]的傳到白宮。據說：詹森總統很關心他本人和他的家人的體面。

那事也觸撼了愛姬森瑪[illegible]

[illegible]

韓美頓與愛姬森瑪的鏡頭

走資本主義路綫被攻擊
高卓雄與費彝民 圖秘密逃亡日美

【本報訊】消息靈通人士透露：香港左派分子帶頭人物之一的高卓雄與費彝民，曾分別秘密進行逃往日本和美國，但很多問題使他們尚未能成行。

高卓雄前日已沒有出席中華總商會的理事會議，他是該會的現任理事長，該會議前日由副會長王寬誠主持，此事已引起此間人士的推測。

靈通人士稱：高卓雄已成爲香港左派組織內受攻擊的人物，他對於自身的安全問題深感遭受威脅，曾經秘密赴日，避避風頭，但被日本方面勸諭離開，因此又重返香港。

該人士指出：高卓雄在中共的眼中，向來只把他看作投機商人，而他卻沾沾自喜於曾有一次「毛主席親自夾了一塊雞」給他的「恩寵」。不過，中共高階層人物爲了利用他，對他表面上沒有什麽，而下面的人物也就不便多言。這次形勢顯然有很大不同，中共的「文化大革命」一搞至難以收拾，中共中下階層幹部藉着「文化大革命」的機會，卻可吐出他們心中的積怨，來攻擊這名徹頭徹尾的資產階級的投機商人了。雖然上級或以爲這樣攪對於利用投機商人有所影響，在「文化大革命」當前，卻是做禁不得。這便是高卓雄感到不能在此時立足香港的原因之一。

有關費彝民準備逃亡的消息，在較早時候已有傳出。費彝民是大公報的現任社長，也是一位被毛林派認爲是「徹頭徹尾走資本主義反革命路綫」的人物，他在「文化大革命」中是與高卓雄是同一命運者。

靈通人士說：費氏曾經秘密進行通過中間人物與美國當局接觸，希望能往美國，但他受此間左派分子監視甚嚴，這名走資本主義路綫、過資產階級生活的左派大公報社長，此間的大寨資產亦成爲他的最大包袱。

致力保護社會安定繁榮
市民最佳選擇 參加輔助警察

【本報訊】愛好和平安定自由生活的絕大部份香港市民，在居安思危下，在政府對組織保衛團或再行强迫服役等條例未實施前，熱心於保護香港社會安定繁榮及忠於維護香港法律的人，目前最佳的選擇，還是參加有崇高地位與光榮歷史的「香港輔助警察隊」。

香港輔助警察副總監、助理警務處長（主理輔警事務）高羅來，最近曾對一羣新入伍的輔助警員說過：「你們經已選擇了一個光榮的隊伍去服務」。五十三年來，這枝民防隊伍曾先後創下不少可歌可泣的光榮事蹟，他們唯一的目的，就是維護法律，保衛人民生命財產。

這枝有悠久歷史的民防隊伍，在一九一四年第一次世界大戰時成立，當時是叫作「香港後備警察隊」的，他們協助正規警察爲維護法律與保障人民生命財產而服務，直至一九一九年大戰結束後，這隊伍曾經短暫解散。

一九二〇年初，已故港紳曹善允博士重組「香港後備警察隊」，當時只得隊員二百名，但該隊在一九二五年海員大罷工時，曾獻出最大力量，協助正規警察。

一九二七年香港後備警察條例成立，直至一九四一年太平洋戰爭時，後備警察已有成員一千一百名。

一九四一年警務處長伊雲氏於國際局勢緊張時，另組「特別警察隊」，該隊伍的性質亦係以協助正規警察爲目的，指揮官爲已故的羅槤勳大律師，副指揮官爲一九六四年退役的輔警港島指揮官莫慶榮。

一九四一年十二月八日，日軍發起太平洋戰爭，進犯香港，後備警察與特別警察即聯合正規警察與英軍爲保衛香港而並肩作戰，這時，這兩枝民防隊伍搖身一變，成爲奮勇作戰的部隊，最著名的一役，是黃泥涌峽上，全部駐守隊員均壯烈犧牲，他們的英名及光榮事蹟，現在都存在大會堂紀念神龕內。

日軍佔據香港後，這兩枝民防隊伍的成員仍英勇地爲盟軍服務地下工作，很多隊員因被日軍查出而被捕，甚至壯烈成仁。後備警察羅賓司曾福就是個例子，香港重光後，他獲得追贈英皇警察獎章。

一九四五年八月，日本宣佈投降後，這兩枝民防隊伍立即重組，協助當時軍政府初期復員的艱苦工作。當時的特別警察仍穿便裝，只配有警方撥給的臂章，由德儲及已故李劍琛兩人負責督察指揮。兩隊人員當時是面對一個複雜而險惡的環境，爲維護和平法律與社會安定而冒艱苦與危險服務。特別警察則於稍後時間暫經解散。

至一九四九年五月，該隊再次組織，仍然自願服役制，由莊士頓及希路兩人負責指揮。一九五一年特別警察在緊急强迫服役條例時的成員，只約有三百五十人是志願服役，但其後逐漸增至一千四百人。

一九五七年開始，由於環境的需要，這兩枝民防隊伍被認爲需要合併爲一，而當時兩隊的成員一千九百人，就在一九五九年香港輔助警察法例下，成爲今日「香港輔助警察隊」。在强迫服役條例撤銷後至今，該隊成員都是志願爲社會服務的熱心市民。

一九六六年四月二十日，首批香港輔助女警受訓完結，正式派出各警署單位服役，但他們只負責各項通訊工作。

雖然這隊伍的男女成員都是來自民間志願工餘服務者，也是來自社會各階層。但他們都有共同一目標，要爲「維護香港社會法律，保障人民生命財產」，使香港市民能愉快地生活於和平、安定、自由與繁榮的社會。他們並不是如一般立意要破壞香港社會安寧的人所說，只爲了「一些津貼」。最近港九兩地暴動期間，這隊伍成員表現，就是最圓滿的答復。

香港輔助警察隊並沒有如這篇報章所說要解散，也沒有人要在這時候離開崗位，反之，這隊伍更要增加名額，近日報名參加者更形踴躍。身爲香港市民一份子，要想在安定的自由社會下過着愉快的生活而獻出一點力量，請選擇參加這個有崇高地位與光榮歷史的隊伍吧。

戰事影響空運 各公司客機 中東線改道
不經戰事影響地區

【本報訊】因中東戰火的爆發，影響了本港東飛的空運，各航空公司昨分別宣佈所屬班機改變航綫，並暫停接受戰事影響地區的訂票及貨運。

英國海外航空公司：原飛倫敦至遠東綫，改道經土耳其及伊朗，而倫敦至非洲綫則不經埃及地區，改飛其他地區。

該公司班機並將避免飛往：埃及、叙利亞、約旦、黎巴嫩、伊拉克、科威特及以色列等地區。

直至另行通知時爲止，該公司暫不接受往開羅、大馬士革、安曼、貝魯特、巴格達、科威特、達拉維，因爲阿剌伯當局已宣佈封鎖上述地區機場，不准民航機使用。以色列民航局亦宣稱：所有飛達拉維的民航機，將自行担負一切責任。但英航當局爲搭客機上人員安全計，亦取消飛往達拉維班機。

德國航空公司：取消飛往開羅班機，但飛沙地阿剌伯；同時，暫不接受至中東的訂票。

泛美航空公司：取消飛往貝魯特，將從羅馬直飛德黑蘭，再從德黑蘭飛來亞洲，亦不接受訂票。

日本航空公司：從羅馬直飛德黑蘭，不經開羅。

法國航空公司：從巴黎直飛德黑蘭，不去達拉維。

美國環球航空公司：不去開羅，達拉維，將在雅典逗留兩小時，然後直飛孟買。

印度航空公司：不去開羅，貝魯特，改從孟買飛德黑蘭赴歐洲。

瑞士航空公司：不去開羅，達拉維，貝魯特，巴格達；至來往雅典，伊士坦堡，安哥拉，德黑蘭及遠東班機，則依原日航程飛行。

上述各航空公司班機航綫改變，均屬暫時性質，將依據時局發展而有所變更。

根據預付租金計劃 危樓住客喜獲徙置

【本報訊】有一個七口之家（卅三名成人及四名兒童），在面積不過七十方呎的幽暗房間蝸居差不多十年後，現時已遷入九龍東頭新區一座十六層大廈的寬大而裝飾美麗的單位，享受着較好的生活。

這個人家無疑是吉星拱照，但是如果沒有政府的幫助，他們享受較好居住環境的夢想，是決不能實現的。

這個人家，是根據一九六五年政府設立的預付租金而獲得新區住所的以數千計家庭之一。由於政府已決心爲居民提供良好的住所，預料將有更多家庭，可以在適當時間內在同樣辦法下，獲得徙置。

這個家庭的戶主名陳宗致，他與母親、妻子及四名子女，向居於廣東道一幢舊樓的一間小房間內，去年某日，陳某放工回家，看到樓梯口張貼了一張通告，說該樓已被宣佈爲危樓，將於三週內封閉。

這事使他大吃一驚。這倒不是他對這個細小而幽暗的房間有所留戀，也不是他不願搬遷。事實上他對這個地方從來未有好感，這個小房間既黑暗，通風又差，夏天熱到要命，但月租仍要五十元。同屋的還有三伙人家，既喧擾又擠迫，環境衛生根本談不上。通往其住宅的木樓梯，又黑暗又腐爛，曾其子女爬上樓梯時，多次跌傷，同時，其高齡母親亦常常抱怨，謂該樓梯終有一日使她喪生。

雖則陳君大可離開此一不合衛生而又擠迫的板房，但他仍大感憂慮。因他月入大約只得六百元，一家七口，都仰賴他一人維持，他無法付出較高的租金，在全港各地的新樓租賃一個房間，作棲身之所。

數日後，陳君的憂慮一掃而空，因爲徙置事務處職員曾告知他的家人，說他們有資格依照預付租金計劃而立即獲得徙置。

社會福利署及華民政務司署人員，亦拜訪陳君，說他們可以獲得現金補償。

於是陳君即前往徙置事務處，經過與該處官員商討後，他選定東頭新區這一間面積約一百六十呎的房間，月租四十三元，連同電燈及水費在內。但他須預付租金二千元（以成人每名四百元，十歲以下小童每名二百元的方法計算），這筆款項，將予扣除，當作爲最先一百二十五個月租金。

這個房間正係陳君所欲獲得，而甚適合其家庭之用。它有一個露台，遠較他以前所居住的房間爲大，而且空氣流通，光綫充足，陳君現可享受清靜之樂，而不致如以前那樣會受到外間打擾。房間內有一個新式抽水沖廁洗手間，而不致如以前要忍受乾馬桶發出的氣味。必須要的是租金廉宜，他的經濟能力足以負担。尤其是他現時變得具有熱權的安寧感覺，這是他在廣東道居住陰鬱的房間時所無的。

一數日後，陳君向華民政務司署接洽，獲得預先支付的一筆數目可觀的補償款項。他用這筆下來的款項補足，預先支付二千元租金予徙置事務處。

現在，陳宗致一家人，在東頭新區房舍中居住，樂也融融。他現已獲得補償款項，華民政務司署扣除他預支的數額後，仍有千多元剩餘，他將該筆款項大部份用以裝飾房間，使成爲一優美而整潔的寓所，一間可以稱爲自己享有的寓所。

另一使陳君感到舒慰的，是他的兒女，都能在新區內的學校就讀，上學時不須經過長遠的路程。

山頂道修水渠 今晨短期封閉

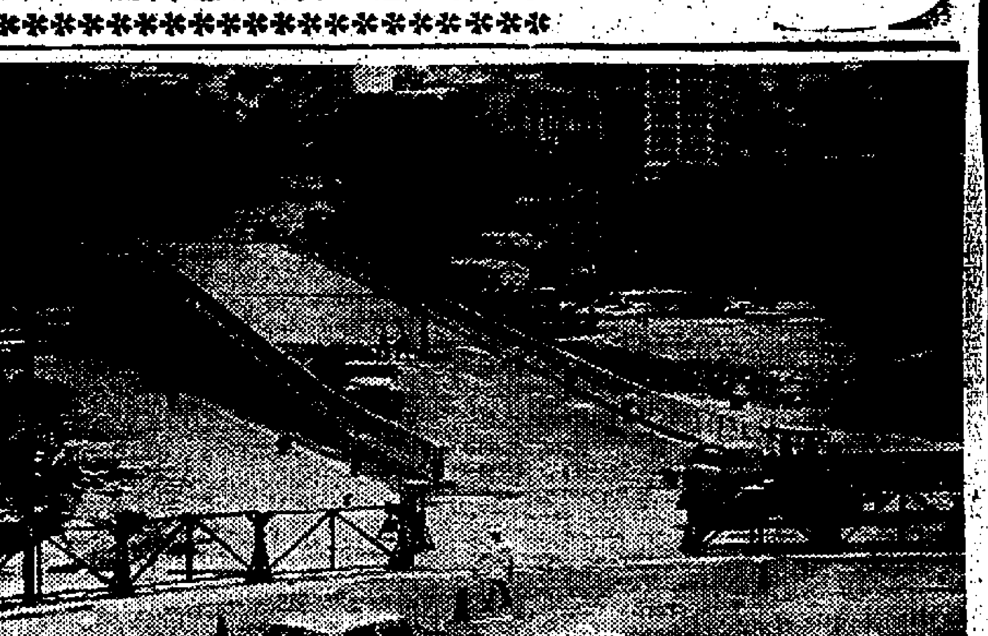
【本報訊】工務局昨宣佈：介於馬己仙峽道與白加道之間的山頂道，由今日上午十時卅分至十時四十五分，暫時封閉十五分鐘，以便在該處進行修理水渠的工作。

加入支持政府社團 增至五百四十二個

【本報訊】十九個社團昨繼續表示堅決支持政府維持本港治安之立場。至目前止，公開表示支持政府之社團已增至五百四十二個。該等社團名稱如下：基督教中華循理會，粵波旅港同鄉會，港九私家偵探會，港九新區天台學校聯會有限公司，大同中學，僑港曲江同鄉會，大厦大學香港校友會，世界基督教領導會，北九龍獅子會，交通安全會，鋼綫灣村居民互助會，鴨脷洲青年體育會，港九各界救濟調景嶺難民委員會駐港服務處，番禺會所，九龍竹園獅子山健身學校團，漢宜大厦業主聯誼會，香港唐晉陽堂宗親總會，中華傳道會香港有限公司，高級非外地聘請官員協會。

政府獎券 出售六十一萬多張

【本報訊】政府第十五期獎券，昨日共售出七萬四千多張。至此，本期政府獎券自開售以來，共售出六十一萬七千張。是期獎券將於本月十日開獎，贏取幸運的機會尚有三天，各界人士希爲留意。



花園道交通總滙的重要部份大道東天橋工程現已接近完成，建築工人正進行粉飾工作。

大道東天橋 已接近完成

【本報訊】儘管自去月六日開始，曾有人決心進行一項破壞本港進步的運動，但本港的進步仍是繼續不息：花園道交通總滙的重要部份大道東天橋工程現已接近完成。

該天橋一經啓用，皇后道及花園道交界處的交通擠塞情況將可大見減輕。此天橋的建設，目的在使中區與半山區的交通保持暢通。

此項重要工程能順利進行，足以說明人類改進其生活環境而非加以破壞的決心。皇后大道東天橋的建築工人，在最近幾週來加緊工作，幾完全不受附近騷動所影響。

新聞處揭破 左派分子醜惡面目
一小撮人欲搗亂 數百萬人的樂土
幻想使港人陷入苦境從中漁利

【本報訊】政府新聞處昨發表談話：「一般殷實的人，對於所謂『各界××××鬥爭委員會』近日的胡說亂道，咆哮狂叫，都覺得肉麻，而且可憎。如今，他們看到這一小撮名譽掃地的冒險者的眞正面目了。這些冒險者現在沒有以勞資糾紛爲藉口來舉行『示威』了。現在，他們喧嚷着要進行破壞和搗亂。現在，我們可以看透他們的醜惡本質了。

在香港，數百萬人已找到機會建立有希望的前途。現在，他們卻遇到鼓吹騷亂者橫加阻撓，要粉碎他們的希望。

數百萬的人，已視香港是他們自己的樂土。他們自然會知道：一小撮滋事者所鼓動的盲無理性的毀滅和破壞，會使到誰人得益呢？

他們亦會意識到：誰會在戰場上搶到油水呢？只有吃死屍的兀鷹！誰能夠在瓦礫中找到生活呢？只有野狗！

那些冒險者，眞的希望他們會被容許肆無忌憚，進行破壞，以便使到他們能夠在被毀滅的寶貴生命家園的殘迹中，拾取戰利品麼？

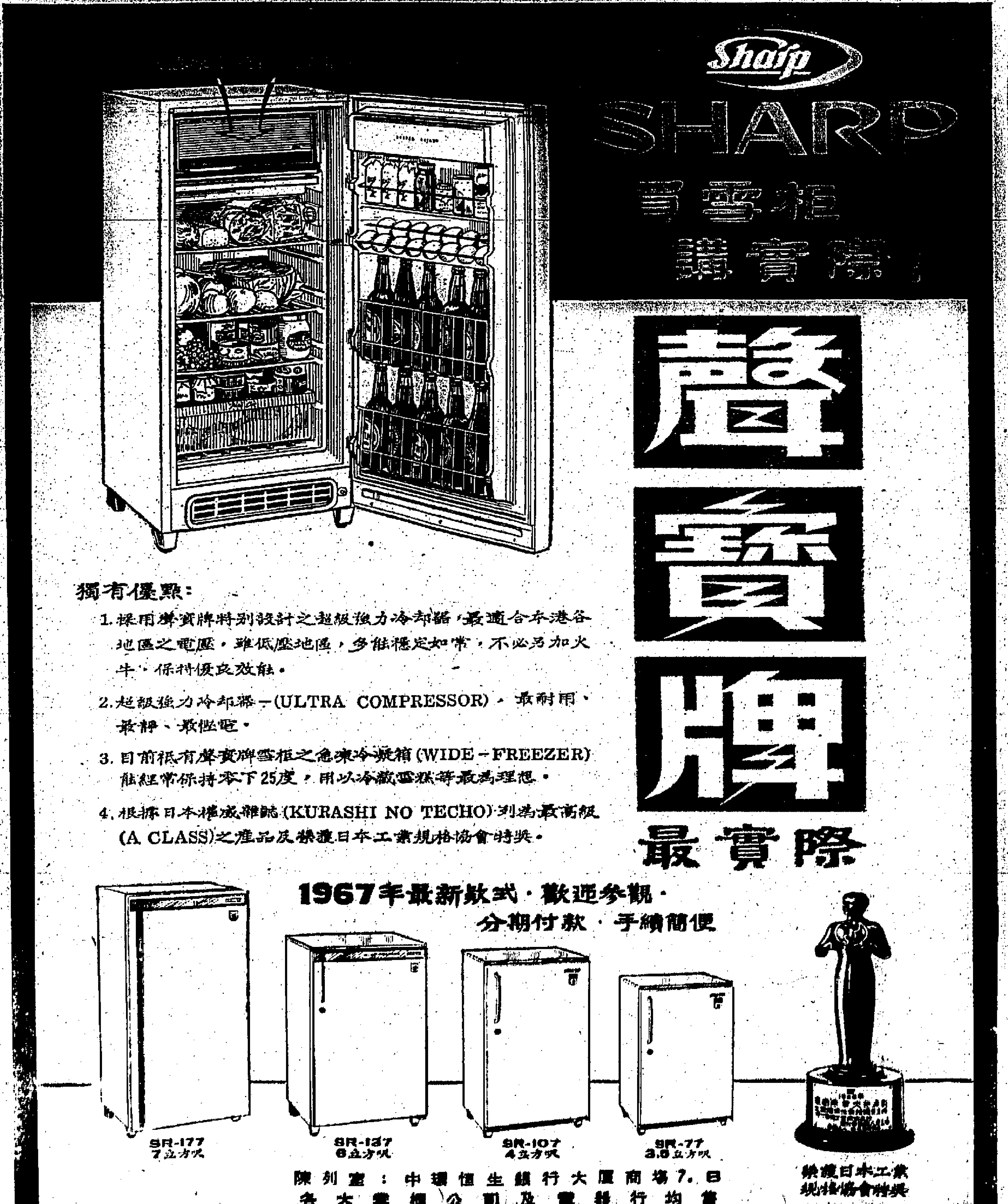
香港的人是不會這麼愚蠢的。一小撮臭名狼籍的分子，儘管大言不慚，胡說亂道，也不能掩飾一個事實，就是一般的人，都已對他們有所防範。

這一小撮罪惡昭彰的分子，可能製造新的『鬥爭委員會』，但他們的行動，說來說去，不外是一小撮的冒險者，希望使到港人陷入苦難的境地，而留得他們從中漁利而已。

他們可能暴躁如雷，胡言亂語，大發謬論謊言，但港人會有憤怒反感，把這些大話一掃而清。

離這裏不遠之處的一個城市，就顯出冒險分子的惡行所帶來的可憎後果。如果大字報是食物的話，他們就可以舉行盛大的餐會了。但是，你能夠把大字報當飯吃嗎？

在香港，我們是決不受恐嚇，謊言或謊話所愚的。雖然冒險分子會編造巧妙的言詞，以遂其骯髒的目標，但我們決要絕對拒斥這些加諸我們和平與幸福的侵害。」



入股聲明

啓者九龍油麻地咸美頓街一號A保永康分行係廖斯倫本人獨資經營，現因總行坐營忙不暇兼顧，商得陳佳入股，定於六月五日從新改組，改組後即由陳佳全權負責主理該分行業務，並聲明於本年六月五日以前保永康分行所有貨項稅款等由廖斯倫負責清理，本年六月五日以後則由陳佳經手負責任，特此聲明。

廖斯倫 陳佳 同啓

指南旅運中心 中華航空公司

台灣・日本十天遊覽團

出發日期：七月十五日、廿五日、八月八日、廿二日
日本出發日期：七月廿四日，八月十七日
星期日照常辦公　香港華人銀行大厦九〇三室 德輔道中六十一至六十五號　電話：二四六五九八 二四六三三八

赴台必讀「台灣遊覽手冊」旅遊良伴

介紹：寶島名勝古蹟．風光奇俗．地理形勢．華僑回國投資條例．入境須知．交通指南．
每册一元．本社及各報攤有售　遊覽表備索星期六下午照常辦公．

暑假台灣遊

分組出發日期如下：六月十日截止報名

豪華組	七月十五	七月廿九	八月六日	八月十九	八月廿六
輪船組	七月廿四	七月卅一	八月七日	八月十四	八月廿一
機船組	七月廿六	八月二日	八月九日	八月十六	八月廿三

安樂旅運社 編印
新址：德輔道中51號其昌人壽大厦二〇三室（占飛百貨旁）　電話：二三七五〇三・二四二九二五・二四六八一五

金屋

今天下午三時開始營業（開幕儀式容日舉行）

飲食總滙

美奐美侖，設備超國際水平。式飲式食，烹調盡環球之美！

金屋飲食總滙乃同人等斥資數百萬元，爲香港餐飲業創造新建之豪華場地，內部分門別類，彷彿別有天地，佈陳雅麗，巧運匠心，裝潢低酌，另有情調。全部飲品食品及招待，概效聘西班牙、英國、北歐、紐西蘭專家多人處理。本總滙設有北歐式超時代茶餐廳，保齡球場，並咖啡廳，爲香港首次出現之德國慕尼克式專供啤酒地窖，經常可供應七十二種啤酒及特別「班戟」部則可即席飽食十種國際知名之特製「班戟」。餅食部設有預訂及門市，上列各部門經定於本月七日先行開幕，至完美典麗之西班牙式夜總會，西班牙食堂，則將另行日期開幕。此一充滿濃郁氣氛的飲食總滙，堪稱爲香港有史以來所僅見，是可一新港人耳目及口味也。

金屋飲食總滙有限公司同人 謹啓

La Bamba

地址：尖沙咀九龍商業大厦
電話：六一七六一八一 六一五六二 六一七一九四

台灣暑期渡假團

出發日期：七月廿日（十日游）七月廿五日（觀光團）（截止日期：六月廿日）
八月份旅行團，即日開始報名
豪華組：八天遊台只收九百元十元 九天遊台只收一千六百元十元（費用包括一切）
永盛洋行 快樂旅行社有限公司 中華航空公司 聯合主辦
社址：其昌人壽大厦五樓四〇五至四〇四室
電話：二四六六〇六 二四六六九八 二三二六六三 二三七六四〇
代辦：荷蘭比利時出國手續及辦理學生前往英美加澳出國升學　附設：影印服務

暑期日本觀光團

扶桑景色怡人，正宜結伴同遊！
六月份：六月十六日起程　六月廿四日返港
七月份：七月廿六日啓程　八月三日返港
本月舉辦台灣觀光指導社台旅遊
國民旅行社有限公司 主辦
德輔道中中華總商會大厦六樓　電話二三零五一七 二四五一八六一五線

申請入英籍啓事

周正光CHOW CHING KWONG又名周大衛DAVID CHOW現住香港英皇道891號麗宮大厦七樓C座，現向英國當局申請入英籍，有任何人士如知任何理由不應准其入英籍者，可由書面函陳英國內政部，或向香港輔政司報告。

水警派員上船清除大字報
天星公司兩線小輪 昨晚深夜先後停航

【本報訊】天星小輪公司屬下的兩線小輪，於當局派出水警登輪清除大字報的三小時後，經已停航。

政府新聞處昨晚十一時卅八分發表消息稱：天星小輪公司行走尖沙咀至愛丁堡廣場之渡海小輪，現已停止行走。

行走愛丁堡廣場及紅磡線的天星小輪，則於晚上十時左右停航。

有關該公司小輪服務的消息可於明日（即今日）收聽電台廣播。

據悉：天星小輪昨深夜宣佈停航後，碼頭即關上鐵閘，但裡面情況寧靜，碼頭外則站有警員，用擴音器告知擬渡海的市民，改乘油蔴地小輪渡海。油蔴地小輪昨晚因而乘客大增，但秩序良好。

港府新聞處昨深夜發出上述消息時，請市民留意今晨電台關於渡海小輪服務的廣播。

在兩線小輪停航之前，警方昨晚派出數十名水警乘坐水警輪前往九龍倉及登上天星小輪，將左派工人重新張貼的大字報撕去及洗滌乾淨，雖然在岸上有百餘市民圍觀，但並無不愉快的事件發生。

警方昨晚派出數十名水警人員，在九龍公衆碼頭登上天星小輪將有煽動性的大字報洗去，水警輪則在附近戒備。

・新貼上的大字報已全部清除・

配備有防暴槍及盾牌的數十名水警人員，是於昨晚七時被派往九龍倉及天星小輪上將有煽動性的大字報用水洗去。一晚有當局設備的水警輪在海面戒備。據悉：水警人員是於昨晚七時由九龍尖沙咀碼頭登上小輪工作的，被洗掉大字報的小輪，都是在該輪收工時開始的，警方全部要該等小輪停泊在九龍公衆碼頭附近海面。當警方人員登船工作時，先派攝影人員將具有煽動性的大字報拍照存案，然後命人將其洗去。

由於工作的關係，警方的水警輪不時停在附近戒備，同時用探射燈照射，藉以方便工作，因此，天星小輪公司屬下的小輪，被人重新貼上而具有煽動性的大字報，均於一晚的時間被撕去或洗掉。

這些被撕去的大字報，是天星小輪的左派工人於昨日在船上張貼的。這些標語分別貼在船內及船外，內容不外是「港英必敗，我們必勝」，「抗議非法審訊，非法判罪」等老套，新詞句的祇有一張「抗暴大字報，一定要多貼」。但這些大字報，使愛好和平憎恨搗亂的搭客閱後立起反感。

左派分子煽動下 九龍倉數百工人 昨舉行停工半天
在倉內貼標語及示威遊行

【本報訊】由於左派分子的煽動，九龍倉的五百名工人昨停工半日及在倉內作示威遊行，下午一時後，他們即恢復工作。

據悉：該約二百名左派工人昨晨七時上班後，即召開所謂「控訴英帝血腥暴行大會」，會議之後，他們以「九龍倉工人反對港英迫害鬥爭委員會」名義發出停工通知。該份通知說：「為抗議港英一再製造殺害我同胞的血腥暴行，相繼佈一系列的法西斯法例。本鬥爭委會號召我全倉工友，於今日上午七時起停工半天，下午一時照常復工，這是一場反對民族壓迫及維護中國人民尊嚴的正義鬥爭」。

會議之後，該撮左派工人即分別向倉內各部門的工人進行遊說和煽動，結果停工者共約五百人。

左派分子停工之後，在倉內張貼標語，其後又發起一面布橫額在內作示威遊行。下午一時之後，他們恢復工作。

港府表示停工事件 與勞資糾紛無關 毋需和工會談判
工人對自己行動應負責

【本報訊】政府發言人昨日提及一名「水務局工人」致某報的一封信。該信要求水務局當局放棄對個別工人採取行動，並說：關於最近停工事件，應與工會談判解決。

該發言人謂：最近停工事件與勞資糾紛絕無關係，故無需與工會進行談判。每個工人係對自己個人行動負責，故應有責自己解釋。

在彼信所提的各次面談中，事實上証實許多工人並非自願停工，也有些工人根本並不停工，故此那面談，使到政府獲得機會能夠與個別情形，分別處理，而不致累及無辜。

發言人繼續說：所有政府公務員，應遵守政府所定的公務員行為法規，此種法則，旨在建立一項全體公務員對整個社會應負責任的標準。

四男女輕生 一女子斃命 餘均幸獲救

【本報訊】四名男女昨日分別服藥及跳海輕生，除一女子斃命外，其餘均獲救，現分誌如下：

㈠香港天星碼頭側，昨晨九時許，有一少女跳海，被救起送院。該少女報名許苑華，十八歲，住九龍橫頭磡徙置區十六座某室。

㈡油蔴地寧波街廿三號英都公寓，昨日下午四時許，一女住客服食毒藥後昏迷，被發覺後報警送院，但到達醫院証實已經斃命。該女子名梁月梅，卅五歲，其身世警方尚在調查中。

㈢九龍城碼頭側，昨日下午二時許，一老翁跳海，但被發覺救起。該老翁名張又年，七十二歲，報住九龍城砦。

㈣四十歲男子梁裕昨日下午六時許在旺角碼頭側跳海，被發覺救起時，自稱因輸狗而尋短見。

工務司署工程發展局長盧秉信昨視察灣仔填海工程進展情形時，與港口工程部助理工程師馬東逋及工程督察葉觀挺商討技術細節及有關問題。

邵氏發表聲明 指斥左報造謠中傷

【中央社】據邵氏兄弟有限公司一位發言人，針對某報左派報刊登邵氏職工召開會議一事，發表嚴正聲明，駁斥無恥之徒造謠惑衆。該發言人特發表聲明如下：（一）邵氏的工作人員照常工作，並無離去之意。（二）經調查後，絕大部份職工都表示，關於召開所謂「鬥爭大會」一事，只是某些陰謀家造謠中傷，[illegible]並無此事。

本報按：新晚報昨日在第五版上製造上述謠言說：邵氏電影製片廠職工，於星期日召開「控訴港英」大會，並成立鬥爭委會。並謂「大牌明星巳鷄飛狗走」；又指邵氏有意將一部份器材遷移至台灣。

台北徵信新聞消息 葡已知會中共 準備放棄澳門

【合衆國際社台北六日電】據台北的「徵信新聞報」今日說：葡萄牙政府已知會中共，表示準備將澳門的主權交給北平政權。

該報在其駐香港的一篇通訊中說：葡萄牙的這項意向，是透過一個駐在那國家的外交代表團轉達北平的。

該報稱該報駐香港的通訊員說：澳門的葡萄牙當局現已知道，他們已完全失去對澳門的控制。

[illegible]「徵信新聞」說：[illegible]程度的自由的試金石。[illegible]動，對於雙方都是有利的。該報指出說：「這種行動[illegible]的。

灣仔填海三四年內完成 可得地九十英畝
以三分一興建高密度住宅區 已預留土地作隧道汽車進口

【本報訊】人烟稠密的灣仔區，將因現在進行中的填海工程而增加土地九十英畝以上。該項工程約可於三四年內完成，全部費用超過三千萬元。

新地中大約將有二十英畝充作空曠地方及康樂設施，以利居民。另有三十英畝則指定作為高密度的住宅區。

多層式停車場一座，以及政府其他設施，如隔汚永房廠等，將佔地六英畝。道路，包括天橋及過海隧道汽車進口斜路等，將佔地約廿七英畝。

工務司署工程發展局長盧秉信昨曾親往該處視察工程進展情形，并當場與港口工程部助理工程師馬東逋及工程督察葉觀挺商討技術細節及有關問題。

盧氏說：填海工程經巳妥為計劃，使到隧道正式開放時，有充份土地可作興建隧道入口處的連繫道路用。

他說：此外，政府又須確保因填海而消失的若干公用設施，能夠在實際消失作用前，覓地重建。此等設施，包括高士打道旁的三條渡海小輪航線的碼頭在內。此等航線，係連接灣仔與佐敦道、紅磡及九龍城者。現時正在新海旁建百座新碼頭，以代替現有的碼頭。此等新碼頭可望在本年底以前啓用。

盧氏又說：現時由軍人輔導機構使用的分域街碼頭亦需拆卸。現時巳在軍器廠街對開地方填海，以使該機構有新地方可用。該處的海旁將有登岸設備，供警察及市民使用。

東區加列山道附近海旁填海處，現正進行興建一個佔地五英畝的貨物起卸碼頭。現時在高士打道海旁起卸貨物的船隻及帆船，將來可以使用該處碼頭。

盧氏說：灣仔填海用的坭頭石屑，主要得自各建築地盤。過去一年，由於各建築地盤所得坭頭石屑減少，故現時需要用駁船由九龍運載坭頭，以供該處填海用。此外，政府將港島若干盤地盤計劃提前批准，以增加灣仔填海所需坭頭，同時，亦可以在其他地區供應寶貴的建築地盤。

初期填海區的堤岸建築工作，現已大有進展。隧道入口處及海旁大馬路須在一九七〇年中完成，故該處填海及興建新碼頭及其他有關建築工作，已優先加速進行，但儘可能將不妨碍現有渡海碼頭及公衆設備。此等工程竣工後，下一期工程將爲把所有渠道引至新堤岸，然後全部填海工程可告完成。

盧氏繼續說：希望填海工程能在一九七一年完成。不過，本港填海工程，一向依賴各建築地盤供應坭頭，故填海工程進展速度，亦視各地盤所供坭頭多寡情形而定。政府本可以准許更多整理公共地盤合約提早完工，不過，最好能先有地方，以備各地盤傾卸坭頭用。

鄉議局主席彭富華 連接三封恐嚇信
內容有關政治警方正予查究

【本報訊】曾領導新界鄉議局三十五名議員聯名致函港督戴麟趾爵士表示支持政府維護社會安寧的鄉議局主席彭富華，最近連接到三封政治恫嚇的信件。

該三封恫嚇信，是彭氏在兩天前收到的。信中的署衔是「一羣愛國青年」、「一羣憤怒的村民」和「一羣愛國羣衆」。三封信的內容，大意都是具有政治性的恐嚇。

新界理民府及警方對上述事件，頗爲重視，一位高級警方人員，昨曾與彭氏接觸，並將三函取去研究，以便偵查發信人是誰。

據警方初步研究結果，那些信中署名的所謂「一羣」，可能是一兩人所爲的。

馮景禧紀念乜母 將賻金三千元 捐與博愛醫院

【本報訊】永泰有限公司董事長馮景禧之母翁太夫人，日前以高齡逝世，馮氏秉承母志，將親友賻金連同自捐共港幣三千元，捐與新界博愛醫院，以作擴展慈善醫療經費之用。

該院董事局主席馬超察暨各總理，對馮氏孝思不匱，行善積德，深表感佩，並致函道謝。

石利洛集團公司主席 捐港大獎學額一名 供作警察子女攻讀

【本報訊】香港大學昨宣佈：石利洛集團公司的主席石利洛，已捐出獎學金或助學金學額一個給該校，作爲一名警察的一名兒子或女兒在該校任何一學院攻讀之用。

該獎學金或助學金爲每年五千元，連續三年。

港大副校長巳代表港大議事會，接納該項慷慨的捐助。

天氣與潮水

天氣預測：吹微風，後轉爲輕微至和緩西南風，初時晴朗，黃昏時密雲及有驟雨，繼續悶熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表三一・七度，最低攝氏表二五・六度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度。

高潮：上午九時十一分 下午十一時零五分

低潮：凌晨二時三十分 下午四時卅九分

船灣淡水湖 下月起儲水

【本報訊】隨着船灣淡水湖下月開始儲水，而本港市民的食水問題也可徹底解決了。

船灣淡水湖動工興建已有多時，而與淡水湖有關之各項重大工程，多告完竣，包括沙田濾水池，中英邊區梧桐河吽羅湖新泵房，透過獅子山隧道貫將湖水輸入九龍大輸水管在內。由紅磡沿海底伸展至北角之大輸水管，安裝工程，目前已告完成，該項連接巨大輸水管工程，亦開始動工。故預料船灣淡水湖儲水後，該湖內存水，不特可供應九龍半島，更可透過紅磡北角海底大輸水管，運至港島供應。同時，本港之現行制水辦法，會隨時有可能撤消。因爲這個水湖啓用後，全港九新界水塘之蓄水量，共逾四百六十億加侖容量，足可維持本港人口四百萬人之需求。

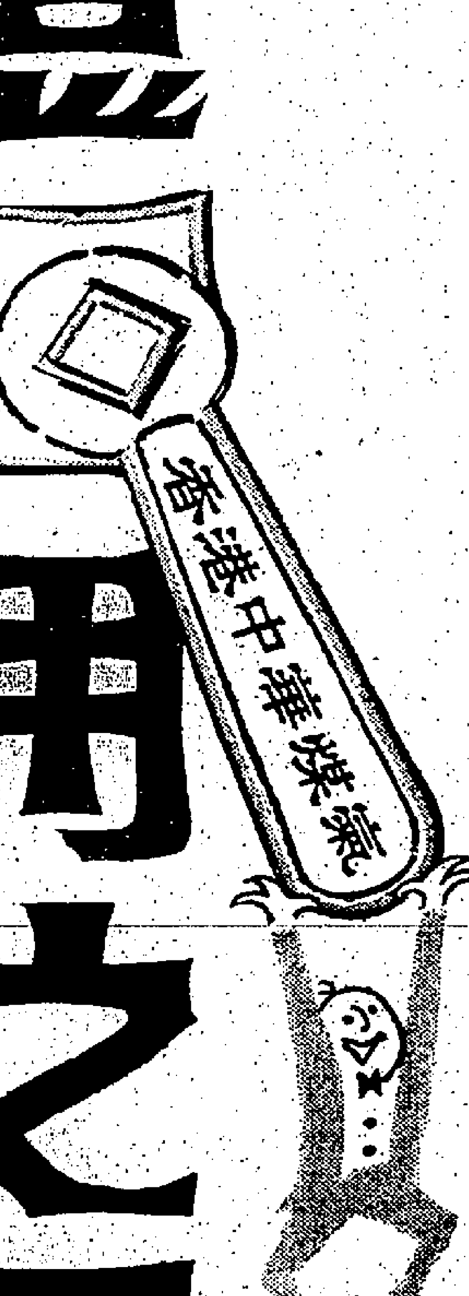
在公寓服毒 少女昏迷

【本報訊】一名少女昨晚在灣仔波斯富街七十號二樓上海西湖公寓內被侍役發現她服毒昏迷。

服毒少女名周翠芬，十九歲，據說與家人住在跑馬地英皇大厦某樓。昨日下午七時，她與家人因小故發生爭吵，事後離家至西湖公寓開房，後被侍役發現她在房內昏迷，並有過烈藥水味，即電報警，轉召救傷車將她送院救治。

刊登廣告請電話：七五〇七〇八

川流不息 用之不竭的煤氣



軒尼詩斧頭牌
白蘭地酒
HENNESSY
三星
總代理：
怡和有限公司

「金帶」長紅
長度濾咀香煙
廿支庄每包
$1.30

[illegible]

在中環暴動性非法集會
卅一人判監三人獲釋
十四名男女有罪待判
一少女判入感化院　另十八名被告押候

【本報訊】卅七名男女，包括其中大部份是左派商行文員，被控在上亞厘畢道非法集會，昨審訊結果，其中兩男女（即第十二被告男子趙劍雲及第二十被告女子郭俊和），於閒審時脫罪，押候至本月十四日宣判，另有三被告男女，即第十三被告男子馬景洪，第十六被告女子陳淑桃，第廿四被告嘉若卿，法官認爲控方證供不足，無罪釋放，其他卅二被告，昨宣判罪名成立，除第十八被告因年僅十四歲之少女，判入女感化院六個月外，其餘卅一名被告俱判入獄九個月。

被告男女：（一）李景昌，三十九歲，文員。（二）曹益鵠，四十一歲，文員。（三）鄭劍輝，四十七歲，文員。（四）曹汝成，四十九歲，文員。（五）劉泉發，二十歲，傳遞仕工。（六）陳潤源，四十三歲，店員。（七）陳立鐵，三十歲，文員。（八）余榮惠，三十九歲，貨倉工人。（九）陳永安，三十八歲，文員。（十）陳保明，二十二歲，推銷員。（十一）鄭錫炎，二十四歲，文員。（十二）趙劍雲，三十六歲，文員。（十三）馬景洪，四十四歲，文員。（十四）王仁立，十八歲，傳遞仕工。（十五）劉添華，三十六歲，推銷員。（十六）陳淑桃（女）十九歲，文員。（十七）黃瑞珍，（女）廿六歲，織造女。（十八）馮××，（女）十四歲。（十九）陳尚燕，（女）廿七歲，文員。（二十）鄭俊和，（女）十九歲。（廿一）周華，（女）卅九歲，售貨員。（廿二）杜衛，（女）二十歲，文員。（廿三）游美雲，（女）廿一歲，文員。（廿四）唐若卿（女）十九歲，文員。（廿五）羅煥波，（女）二十歲，文員。（廿六）蘇雲梅，（女）廿九歲，文員。（廿七）梁佩珠，（女）廿一歲，電話接線生。（廿八）鄭佩卿，（女）十七歲，歐擦員。（廿九）宋鎬，五十歲，推銷員。（三十）張聯，四十三歲，經紀。（卅一）孫偉，三十一歲，推銷員。（卅二）王定龍，卅三歲，推銷員。（卅三）陳國華，二十二歲，文員。（卅四）卓華點，廿一歲，送貨工人。（卅五）蔡新，三十四歲，送貨工人。（卅六）郭海源，三十三歲，貨倉工人。（卅七）黃權，四十二歲，店員。

各被告同被控於本月廿二日，在本港地區非法集會罪。案由中央裁判署法官賴特審訊。案情透露本月廿二日上午十時四十五分，防暴隊在上亞厘畢道總督府前把守，當時有一隊人羣四十五人擁由向督府方面前進，因警方已將該段道路封鎖，乃予以阻止。該人羣竟將所携的水壺，相機，拋來拋去，警方命令其散開，但沒有效果，遂予以拘捕。

兩宗在花園道口暴動性集會案，昨審訊結果，法官擬定各被告非法集會罪名成立并險押候明日下午二時半宣判。

首宗被告女子：㊀許秀菊，十八歲，福建人，銀行職員，住德輔道中三三六號二樓。㊁鄧俊玲，廿二歲，福建人，銀行職員，住北角英皇道歐林比亞大廈十八樓。㊂周麗蓮，廿六歲福建人，銀行職員，住德輔道中三三六號二樓。㊃鄭祥玲，卅三歲，福建人，銀行職員，住北角春秧街九號三樓。㊄梁秀英，廿六歲，銀行職員。㊅余少珍，廿一歲，南海人，髮廠女工，住大坑山第五十座二樓一〇四室，同被控於本年五月廿二日，在本港地區非法集會，各被告均否認罪，共由律師張永賢代表。

次宗被告女子：㊀李潔芬，廿歲，南海人，髮廠女工，住九龍城東頭村廿三座徙置大廈六樓。㊁陳妙雲，十七歲，中山人，收銀員，住大道中一七五號二樓。㊂蘇小玲，十八歲，番禺人，銀行職員，住北角英皇道僑冠大廈A座六樓。㊃李燕卿，十八歲，新會人，髮廠女工，住旺角砵蘭街三號地下。㊄胡玉卿，廿四歲，清遠人，銀行職員，住大道中五十九號A三樓。㊅黃桂英，卅五歲，福建人，銀行職員，住德輔道西三四七號八樓。

見習督察出庭作証
人羣踢警員拉制服

另七男六女涉嫌於五月廿二日參加暴動性集會，昨在中央裁判署分別審訊，被告等俱否認控罪，昨日審訊未畢，押候今日繼續。

本案七名被告：㊀李□，女，卅二歲，店員，㊁陳錦妍，女，卅□，銀行職員，㊂顧□，女，卅四歲，銀行職員，㊃陳桓，四十八，銀行職員，㊄吳沾明，十九歲，推銷員，㊅張朝希，卅七歲，銀行職員，㊆徐玉清，女，卅四歲，銀行職員，同被控於五月廿二日在花園道希爾頓酒店外暴動性集會。

大案六名被告男女：㊀陳基強，廿一歲，銀行職員，㊁林寶海，十八歲，送貨工人，㊂羅維成，四十三歲，銀行職員，㊃程富和，十六歲，當店伙記，㊄劉建平，女，十九歲，銀行職員，㊅麥蕙蘭，女，廿四歲，銀行職員，同被控於五月廿二日于花園道希爾頓酒店外暴動性集會。

三男二女涉嫌於五月廿二日在花園道附近有暴動性行爲，其中一名爲記者，結果全部被拘審案，昨解控于中央裁判署，被告否認控罪，昨未訊畢，出宵論今日續審。

被告：㊀許雲清、三十六歲，記者：㊁齊樹民，四十四歲，銀行職員，㊂杜嘯林，二十九歲，銀行職員；㊃李玉芳，三十一歲，銀行職員，㊄許紅料，三十八歲，銀行職員，五人同被控於五月二十二日在花園道附近有暴動性行爲。

控方證人見習督察朱廣安供稱：五月二十二日上午十時左右，一班大約一百人之羣衆於花園道面對他所率領之防暴隊前揮手高呼口號，當時警方不加理會，而用擴音器對羣衆訓，祇能准以報紙二十人前往港督府請願，如不遵守，則將羣衆各自回家。當時羣衆仍不加理會，且情況漸趨惡化，警方續以英語及粵語勸導羣衆，羣衆亦置之不理，反更向前推進，企圖衝破警員之防線，當時來些羣衆竟向警員提擊，用腳踢警員及拉警員之制服等。

繼由警員邱術發作証稱：五月二十二日上午十時三十分，一羣大約一百名之羣衆集於美國銀行附近，羣情甚爲激動，並有辱罵警員及政府之行動，數分鐘後，羣衆更向警員方面推進，並襲擊警員，當他接到拘捕滋事者之命令後，遂採取行動，他于希爾頓酒店附近拘捕三名男子，其中一名爲本案之第一被告，當時第一被告正與另一名警員糾纏，他乃上前欲拘捕第一被告，但爲第一被告毆打，最後，第一被告被制服帶上警車。

市政局今選舉議員
選民必須帶身份証
依通知咭指定之投票站投票
限圈選五名超額選票將作廢

【本報訊】市政局選舉定今日舉行。選民必須能在投票站表明其身份。今晨出發前往投票之前，必須隨記帶備身份証，或其他能確切証明其身份的証件，如護照，駕駛執照和輔助防衛隊伍所發給的身份証。備出示投票通知咭，不能作爲充份的証明文件。

選民應前往投票的投票站名字，已印在投票通知咭上。投票人在前往投票之前，務需查核投票通知咭，確定應該前往的投票站。

選民務請留意：在投票站冒認他人，會受重罰。

已登記的選民，可由十五名候選人中選出五名，以填補於下月一日所出現的五名市政局民選議員空缺。選民可以選出其中一人、兩人、三人、四人或五人，但須緊記切勿選出超過五名候選人，否則該等選票將作廢。

港九警方共設六個投票站，港島及九龍各三個；投票時間由上午八時至下午八時。

港島方面的投票站，設在中區大會堂展覽廳、灣仔軒尼詩道官立小學運動場（入口處在謝臣道），及北角丹拿道警察小學運動場（入口處在丹拿道）。

在九龍的投票站爲：九龍公衆碼頭（尖沙咀天星碼頭東翼鄰近）、旺角伊利沙伯中學運動場（入口處在洗衣街）、及新蒲崗爵祿街新蒲崗官立小學運動場。該校位於五A綫巴士（由尖沙咀開出）及三號綫巴士（由佐敦道開出）的大成街終站附近，乘搭由尖沙咀前往彩虹邨的五號綫巴士者，可在經過彩虹道柏立基健康院後的巴士站亦即是由啓德機場起的第四個站落車。

革新會呼籲
勿放棄投票

香港革新會呼籲經已登記入冊之二萬六千餘名選民，萬勿放棄其在今日市局選舉可投之投票資格。

革新會稱：市政乃整個市民之福利事業，與任何人士均有切身關係，任何人士都希望能按少以達於至滿。投一個歡雙的全票，總勝於分散票選，因爲一個地方性政治團體，自有其服務全民及改善社會之整體政綱，得求實現此等政綱，造福全民，必須在市政局議席上，獲得多數議員之支持，方能通過施行，質而言之，倘如革新會是次能獲各界人士支持投以全票，使該會五名候選人俱獲入選，則由本月份起，連現任之貝納祺，鍾愛理遜醫生，胡鴻烈博士在內，市政局將有八位代表革新會之民選議員，亦即從一項改善社會福利全民建議，起碼有八人支持。革新會的候選人有：梁振勝、吳頌堯、黃桂洲、黃博度、胡寶琨。

公民會會議決定
加强各團體聯繫

公民協會前日召開執行委員會議，決定成立「促進香港安定進步策劃委員會」，以求貫徹該會服務社會羣衆之宗旨，加强與各街坊會等有關羣團聯繫，共同建樂官民橋樑，促進香港市民「安居樂業」，提高生活水準」之目的。

該委員會委員，包括副會長張有興議員、幾務秘書張永賢議員、馬超常議員、區委會主席潘鉅亦醫生，青年組主席陳子鈞，此外，並由該會所屬二十五個區委員會及婦女組、青年組各委出代表參加組織。

在工作進行中，首先與其他合法團體合作，共同爲香港居民服務，尤其是着重於加強港民對香港之安全感及信心。

該會發言人表示：擬請求政府儘速將現在之勞工則例全面檢討，並願勞資雙方利益，同意促成勞工獲得合理之工作時間與酬勞及醫療等福利保障，尤其是提議在勞方及資方，增進良好關係。

該會提名參加市議員競選的有：陳子鈞、張有興、張永賢、潘鉅亦、馬超常。

此外，獨立候選的有：燕運、瑪利、奇勒、葉錫恩、黃夢花、史濟敎、劉雨濱。

本報續收到讀者捐款
教育基金及反共青年

本報昨日續收到支持警察及高呼「打倒毛澤東」、「打倒左仔」的反共青年的捐款：

捐給警察子弟接受高等教育基金者：旅港湖南省同鄉會一百元，洪兆雄十元。

捐給反共青年張耆者：無名氏廿元。

各團體支持
黃桂洲競選

【本報訊】革新會常務理事、市政局議員候選人黃桂洲，連日來在各報紙及電視電台發表有關青少年問題及改善教育措施，深得人心本港各社團對黃氏卓見極表贊同。

黃氏歷任各社團名譽顧問有年，此次參加市政局議員競選，不少社團均表示大力支持，特別是香港華員會及香港教師會，連年來爲各該會等出力不少，且具作風、學問、胆量，才幹過人，確可以勝任一個作爲市民喉舌的人選。

同時黃氏原籍潮州，旅港各潮籍僑團因鄉誼情誼，咸呼籲同鄉選民，响應投黃桂洲一票。

食客暴斃研究死因
飯店女東主供述
事前曾聞嘈雜聲

【本報訊】在飯店暴斃的上海籍男子朱良鳳，昨續在西區裁判署研究死因，由林元芳法官暨兩男一女陪審員團聆取證供，昨仍未畢，今日續訊。

上海花園飯店女東主洪孫濟倩作證稱：一月廿六日凌晨一時許有三男一女光顧，死者在內。未幾，有一男子先離去，但另有三女二男參與進餐，後聞嘈雜聲，他見其中一男子頭部流血，同檯各人起立，情況混亂，死者亦擬離座起立，但力不從心，傾仆檯上，並滑跌在地上。

澳門被中共控制
今年賽車可能取消

【本報訊】澳門政府向中共低頭接受政治勒索的結果，是使香港人裹足不前，香港賽車好手表示：如澳門環境沒有改變，他們將不再參加今年的澳門大賽車。

賽車會方面亦在觀望時局以決定是否繼續舉辦大賽車，而計劃擴大賽車看台工程顯然已受阻延。

澳門第十四屆汽車大比賽，照表規定於本年十一月十八日及十九日一連兩天舉行。現在方爲六月，雖尚有將近六個月時間然後舉行，但因籌備需時故擬參加比賽者於此時便作各種準備。港方賽車好手表示：如澳境未能好轉，他們將不會參加澳門第十四屆大賽車。

澳門賽車會主席施路華則謂：現尚未考慮到今年取消澳門賽車事，截至目前爲止，今年十一月大賽車依然舉行。施氏又謂：假如情形變壞，則吾人將考慮取消。

棉紡業同業公會
設紡織科獎學金

【本報訊】本港棉紡工業，爲培植高級紡織技術人才，并爲吸收先進國家的最新技術，決定自今年起，由該業同業公會設置專修獎學金，以資助優秀學生至國外深造。

此項獎學金，今年內先選送紡織技術具有根底的學生一名前往英國專修，爲期二年。入選爲香港工業學院紡織科本屆優秀畢業生。獎學金爲數共計港幣二萬四千元，已由十五家紗廠認足，將來學成返港，如獲香港工業學院同意，將先在該院助教數年，以最新技術智識對紡織科學員充份灌輸，以資普及，成爲本港棉紡工業服務俾學得其用。

除上述獎學金外，棉紡會并將頒給每年港幣五百元之本地獎學金，自一九六七至六八年度起爲期三年，以補助工業學院紡織科內所選優秀學生。

以上三項獎學金，已由十五家紗廠認足，包括中央、香港、偉倫、東南、南洋、南豐、南聯、南泰、九龍、寶星、華僑、新界、東方、會德豐等紗廠及聯業紡織公司。

九龍城砦新華學校校長
王中平匿不到庭
法官令拘捕歸案

【本報訊】涉嫌毆打徙置事務處職員執行職務的東頭村新華學校校長王中平，昨未有到北九龍裁判署受審。提堂時，兩次叫名均未見被告出庭，法官布威尼乃發出拘捕令，着令拘捕歸案。

該案於上月廿五日提堂時，部份控方證人已經作供，押候昨日續訊。

提訊時，被告獲准本身簽五百元，另一證人亦簽五百元担保出外候審。

被告王中平，四十四歲，住東頭村廿五號，新華學校校長。控被：（一）上月四日，在龍城道廿三號門外毆打高級徙辦卑利斯。（二）同日阻礙徙置事務處職員執行職務，被告否認兩項控罪。

美高梅義籍導演
安東尼安尼抵港
新片「春光乍洩」明天起獻映

【本報訊】美高梅影片公司義大利籍導演安東尼安尼，於昨下午二時卅分乘法航班機由東京抵港，逗留兩天後，再赴東京主持其所導演的第一部英語片「春光乍洩」的首映。

安氏在機場對記者表示：「春」片並非一部「性」電影，乃透過劇中人的表現，予人性作深入的刻劃，純是一部現實主義的電影。

「春」片中心是描述倫敦青年人的不羈生活。安東尼安尼透過攝影機，以乾淨利落的鏡頭及其處理技巧而拍成的一部品質不錯的電影。

據稱：「春」片在經日本電影檢查處時，若干鏡頭被删去，但這位義大利籍導演認爲並不致於影響了全片的連貫性及其所要表達的意識。安氏並透露：原則上他有意思開拍第二部英語片，現時仍沒有作出任何計劃，但計劃中的新片，與「春光乍洩」一片是截然不同的。

「春」片定明日起在樂宮、利舞台兩院獻映。據美高梅香港分公司經理潘光裕稱：該片並沒有遭當局删剪，以「原本」獻映。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第三二一八（3118）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月六日

離婚聲明

我倆因習慣意見不合同意脫離夫妻關係男婚女嫁各不相干特此登報聲明。

男王英　女賴蘭秀　同啓

卅年經驗

風濕

風濕筋骨專家

梁藻衡

專醫風濕劇痛　五分鐘內見效　十年廿年殘頸　腳軟不能行動

手腳軟弱　臥床不起　關節痛痛　四肢無力　頸項筋骨　手不能舉　腳不能行　胸背腰痛

頭痛腳痺　手指不動　腰骨未好　不必擔心　獨有秘方　速來診治　保証斷根　永不復發

醫館九龍荔枝角道式八三號式樓（近北河街口）診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日例假照常

香港上海滙豐銀行信託有限公司

香港上海滙豐銀行信託有限公司受理本港及遠東一切信託業務

及

執行遺囑，辦理遺產或其他信託事宜

香港上海滙豐銀行大廈七樓　皇后大道中壹號　電話：弍弍〇〇八六

申請入英籍啓事

陳志達（CHEN TSE DAH）現住九龍漆咸道八十一號九樓AB座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六七年六月七日

遠東設計註册商行有限公司

爲保障閣下個人債務，請即將閣下之營業註册爲有限公司，敝公司專誠爲閣下服務，能於廿四小時內，爲閣下構成註册有限公司，收費祇需港幣八百五十元，詳細條則，請與敝公司梁振勝先生接洽。

地址：香港商業大廈九〇三號室

電話：二四六四四二

香港中文大學
新亞書院徵聘教員

（一）本校茲徵聘下列教員：

（甲）物理學系實驗教員，應徵者須有理學士學位（主修物理）

（乙）生物學系實驗教員，應徵者須有理學士學位（主修生物）

（二）待遇：男——月薪港幣一、四六六元

女——月薪港幣一、一〇〇元

（三）應徵者須於一九六七年六月三十日前具函連同應徵表及証件副本寄本校註册主任收

（四）應徵表可函香港九龍農圃道六號本校註册主任室索取。

校長吳俊升

一九六七年六月六日

和記格鹽

英國出品

鹽粒精幼潔白·取用順滑·不會結塊

請指定買和記格鹽·各商店均售·

總代理：和記洋行

科學新法　不用手術

收縮痔瘡　止癢止痛

最新發明特效藥劑

專治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊愈。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結硬，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治愈後，再由醫生經數月之連續檢驗，均獲証明該藥功效持久，便痔瘡永不復發。

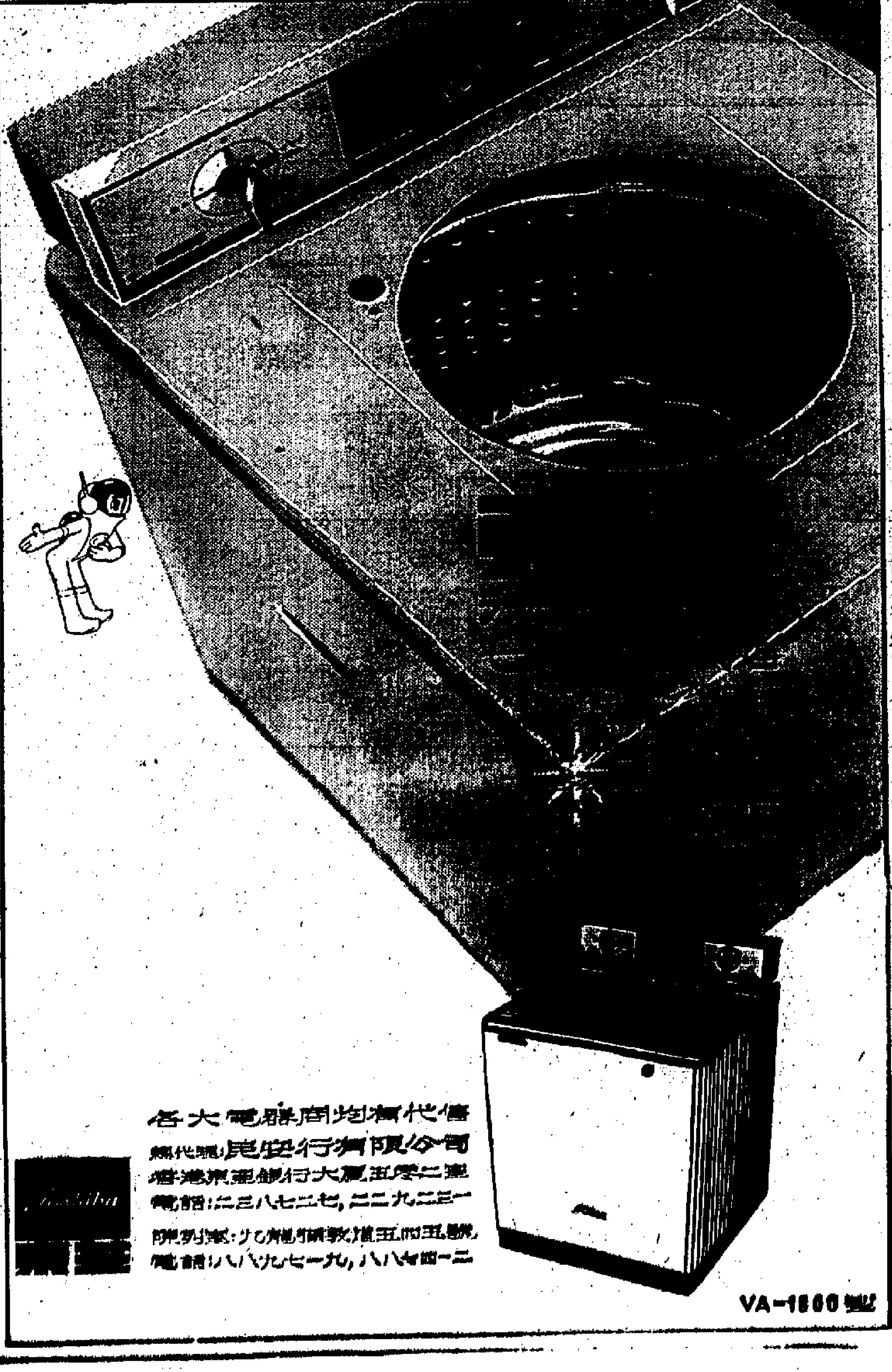
事實上，由於此藥之治療功效宏偉而徹底，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡之痛苦，從此爲此藥問世而解決矣。」其中患者，症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此藥而獲痊愈。此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE）功能使瘡口結痂。

爲一間世界著名研究所所發明，此種「百活定」生肌素，並被普遍作爲治療身體各部傷口之用。

此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）。備有藥膏及藥塞兩種，白宮痔瘡藥塞使用方便。白宮痔瘡藥膏每支均配有敷藥器。本港各大藥房，藥行，公司，均有出售云。

A

人人都話東芝好



各大電器商均有代售

總代理：昆記行有限公司

香港東亞銀行大廈五樓二〇二

電話：二三八七二七，二二九二三一

門市部：九龍彌敦道五四五號

電話：八八九七一九，八八〇四一二

Toshiba 東芝

VA-1600型

陳燕翔校長

陳燕翔校長一生篤奉天主盡瘁教育發展文化先後創辦大同學校南華中學爲國育才數十年如一日平素更以餘暇効力僑務襄贊公教善舉協助社會福利歷任各社團首長肝胆照人勇於負責尤爲僑輩所許今遽然魂歸天國同人等追懷舊誼爰發起於六月十一日（星期日）下午三時假座九龍青山道福華村南華中學禮堂舉行追悼會尚望陳校長生前同寅友好故舊門生撥冗參加共表哀思尤望賜以輓詩輓聯藉彰潛德而揚幽光爲盼。

發起人

惠陽商會　惠州同鄉總會　港九私立中文校聯會　公教華人聯誼會　輔仁大學校友會　南華中學校友會

林肇真　陳劍科　鍾玉興　何壽康　李耀波　江茂森　吳壽頤　徐惠儀　陳彷林　曾明安

李惠榮　陳仲生　何康　孔憲航　陸漢章　梁欣民　梁永樂　陸慕霞　李達人　劉哲暉　韓文濤

古伯偉　陳魯慎　任賴輝　蘇星海　鄧小蘇　黃令駒　趙維廣　蕭鑑熊　李靜如　林仕揚　黃湘海

附註：㊀追悼地點：在九龍青山道福華村南華中學，電話：八七一一七四　㊁如賜輓花圈可即日送來，如賜輓詩輓聯請盡可能趕早於十日送到。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第一六七三（1673）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月七日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第八四三一（8431）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年六月七日

挪威出品

天童牌 G-MAN 手鋸

挪威名廠出品木用手鋸式式俱備其

鋸肉乃採用瑞典高級鋼料製成堅固

耐用如施用雜有釘頭之木板一鋸而

過鋒利異常各種尺碼齊備歡迎選購

•各大五金行經售•

總代理：維昌洋行

電話：224141

協助西貢村民改善生活
英母艦直升機 運送建築材料

【本報訊】由於英國突擊航空母艦「堡壘」號一架直升機的協助，在新界西貢東北的偏僻小村落大龍村，其居民不久將可從較接近他們住所的供水地點獲取用水。

該等村民亦將可以在每次出外後順利步行回家，而不須受跋涉之苦。英國突擊航空母艦「堡壘」號的一架直升機，將協助香港政府運送建築材料，飛越岩嶙的區域，而載至大龍村。

該等物資係以百呎計的鐵管及板，村民將用以建造一條通達該村的道路，並改善該處現時的食水供應系統。

大龍村有居民二百人，他們都焦燥地等待協助運送建築材料的直升機在天空中出現。

涉嫌騙款卅八萬餘元
滙豐銀行監督 移解地院審訊

【本報訊】香港上海滙豐銀行監督李逵利，涉嫌利用職權製造假賬，騙去該銀行卅八萬餘元。昨再在銅鑼灣裁判署新西區法庭被控十二項罪名。

控方表示案情嚴重，申請將案移轉高等法院審訊，結果，法官陳將案押候兩天，移往地方法院審訊。

該案上次提訊時，法官准被告以五萬元担保出外候審，半數為現款，半數為人事，但被告無法籌得現款，結果，被告留監獄候訊，昨日被告申請將保款減至三萬元，但未為法官所批准，結果仍要扣押監房候審。

被告銜治·威靈·李逵利，二十八歲，滙豐銀行監督，英國人，住九龍何文田愛瑪路七號五樓F座。

該案於日前提訊時，控方向法庭申請將案押候四天，以便繼續調查，被告暫無答辯。

被告被控的罪名共十二項，其中包括七項「詐騙」，三項「偽造假賬」及兩項「侵吞盜竊」。

伍氏宗會同人 歡送伍佩時 赴美加旅遊

【本報訊】僑港伍氏宗親會監察長伍佩時，昨偕其夫人等乘搭加航班機前赴加拿大及美國等地旅遊，並順道探訪其旅居外地親屬。伍氏宗親會同人前往機場歡送者有正副理事長卓其、演傑，副監察長于熙、理事耀漢、于康、熾蕃、麗川、伍根、伍衍、伍于彩、冠時、伍標、伍頎、伍鉅等數十人。伍氏為本港參茸業殷商，勝任該會監事長、監察長等職，對族務極具熱心。

家庭生活 五八五期出版

【本報訊】出版十七周年的「家庭生活」，最近革新內容，增加篇幅，銷路直綫上升。最近一期要目有：「室內設計」、「西裝褲的裁製」、「青春期與營養」、「怎樣糾正孩子吃零食」、及「漫談待人接物」等。此外，園藝專家陳果昌的「如何種植芍藥」及留山燕教授的歷史故事「卓文君之戀」，更是文圖並茂的佳作。

龍如茶樓血案 被告輕判罰款

【本報訊】曾傳說因該騷動政治問題引起的龍如茶樓茶客本月一日發生的血案，昨在法庭証實只是屬於白牌車司機爭泊車位而引起，因被告出於自衞，輕判罰款四百元了事。

此案昨下午在南九龍裁判署審訊，被告延律師出庭代表認罪，指出被告係因自衞而傷人，控方亦同意此說，因被告亦穿頭，顏恩法官考慮後，乃輕判如下。

被告男子謝德明，卅八歲，汽車司機。被控六月一日，在佐敦道卅七號龍如茶樓傷害男子徐國民、李建華、鄭兆民身體。

李國良律師稱：被告為白牌車司機，慣常在早上五時許到龍如茶樓飲早茶，飲早茶時，則將車停在龍如茶樓附近，為另一批白牌車司機不滿，曾引起爭執。六月一日早上五時三十分，被告在飲早茶之際，案中三名傷者及另兩名男子上前圍毆被告理論，並動手毆被告，又以茶壺擲被告，被告逃至茶樓廚房櫃時，被告頭部被擲穿出血，乃拿得利刀自衞還擊，遂斬傷三人之手腳，被告逃去，迨六月三日始被拘獲。

珠石玉器首飾商會 新理監事就職典禮

【本報訊】香港珠石玉器金銀首飾業商會第十五屆理監事，前日在該會禮堂舉行宣誓就職典禮，由李瑞、梁劍林兩位名譽顧問監誓。首由卸任理事長高炳祺致開會詞，呼籲新任職員在理事長張適如領導之下，團結一致，發揚會務。繼由張理事長致詞稱：他將秉承前任未完成之志願，繼續努力，務求達成本會發揚光大為目的。最後由副理事長許爵榮致謝詞。

新職員名單：理事長（永生）張適如、副理事長（陳廣記）許爵榮；常務主任（寶光）梁華、財務主任（大生）梁勉余、副財務主任（周大福）鄭裕榮；核數主任（周生生）周冠岳；福利主任（永華）朱應麟，福利主任（皇后）周九如，交際主任（志生）梁演華，理事（張麗珍）、（寶豐）李福、張澤卿、（四喜）黃雲澤、（永安）張展宏、（和生）、彭樹明、（英偉）杜月、張玉記、胡有、監事長（譽祥）廣源；監事、稽查主任（天天）譚仲良，監事（泰隆）、（寶衡公司）林文芳、（福來）、盛家勝、（天吉）麥祥、李鉅發、李記、鄭柱生、孫其權、助理書記、龍永松、庶務員。

美大通銀行董事局 委韋斯特拉充任 港分行助理經理

【本報訊】美國大通銀行宣佈：該行的董事局已委派韋斯特拉為香港分行的助理經理，由本月一日起生效。韋斯特拉於一九五七年由荷蘭抵港，自此即投身銀行服務。他於一九六四年加入美國大通銀行香港分行服務，不久即轉到該行紐約總公司接受進一步的銀行業務訓練，直至本年三月才回到本港。

大會堂舉行 芭蕾舞講座

【本報訊】一個芭蕾舞公開班，由來港主持英國皇家舞蹈學院考試的艾利沙小姐負責講解。該班已於日前開始，在大會堂高座演講室舉行，直至下星期二止。

德明會銀系 宴畢業同學

【本報訊】德明書院本學年度畢業考試，業經已完畢，該院會銀系在校同學為聯絡感情，昨在旺角瑤林酒家歡宴畢業同學，到有校董許頭銘、李總務長誠毅、唐教務長、系主任李元炳教授、本系畢業同學、在校同學、上年度畢業同學等，極盡歡洽。

公民協會建議召集 三個米業階層代表 研究協力平抑米價

【本報訊】香港公民協會組織的「促進香港安定進步繁榮委員會」昨日召開首次會議，商討防止米價上漲的辦法。研究結果，認為市面米價告漲，實屬人為因素。進口商、批發商、零售商三個米業階層與及一部份市民增購存儲，均有關係，該會因此決定擬請政府當局召集三個米業階層有關機構派出代表，合作研究有效辦法，如以全體公開買賣價格等，協力平抑米價，使能安定民生。

會議中一致認為政府對香港食米儲備與調節之措施，原甚完善，規定存倉白米一百萬包，已足供應香港一百天之需要。

本港市民食米，每日總銷量約十萬包（一千噸），而每月由指定三十九家米商（頭盤）辦理進口米數量約三十萬包（三千噸），米價平穩，歷來向以存新出的辦法，供應三十九家米行批發商（二盤），批發與港九各零售米店售賣，米源均充裕，因米價告漲，實由於人為因素而已。

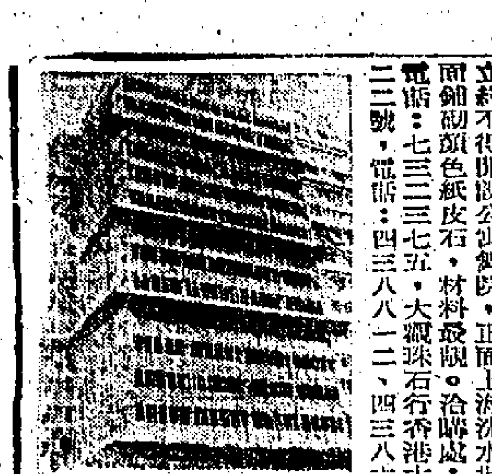
會議出席者有委員張有興、張永賢、馬超常、潘鍾赤、陳子鈞等多人，席間由葵雲山區委員會主任衞楣報告各區內米價情形及提出討論。

淺水灣區水管修妥 食水供應恢復正常

【本報訊】淺水灣區之食水供應，昨日已完全恢復正常。

該區之食水供應，由於該區之大水管發生損壞，修理非常困難，故由上週末起，致淺水灣所有高尚住宅全無食水供應，水務局為此特敷設一條臨時水管，俾資供應該區食水，但因壓力不足，水源異常微弱，故住於樓上之住客依然無法獲得食水供應，水務局紛紛到當地居民投訴，由本月四日起該區滴水全無。

據悉，有關供應淺水灣區之一大水管，經過連續不斷搶修結果，於昨日即全部修理完竣。水務局並決定的增加該區之供水，以彌補附近居民連日來之不便。



圖為建築完成之偉倫大樓

偉倫大樓 十年付款

【本報訊】據大觀珠石行稱：灣仔軒尼斯道七八至八四號大聖處押道「偉倫大樓」現已建築完成，十年付款，免收首期，月供二百一十元，平過交租，樓價由一萬餘元起，期，一梯三伙，電梯兩部，樓上住宅分廁水鏡，立約不得開設公寓舞院，正面上海洗水批盪，面舖砌顏色紙皮石，材料最佳。洽購處：本地盤電話：七三三三七五，大觀珠石行香港大道中二二號，電話：四三八八一二、四三八六一五。

全港歌唱比賽 今晚舉行初賽

【本報訊】藍天夜總會、精工表、美寶化粧品聯合主辦全港公開女子歌唱比賽，并選舉一九六七年香港歌后，第一週初賽定今晚（星期三）及十日（星期六）每晚十一時開始舉行，今晚到場評判員有顧媚、丁紅、姿萍、許佩、呂晶晶、崔萍、劉惜等小姐，李厚襄、劉宏遠、尹德華、黃基舜、區時、陳鶴等担任，比賽地點在銅鑼灣銀樹酒樓藍天夜總會。

改善食物衞生運動 酒樓餐室已收良效

【本報訊】本年四月初以來，當局重新推行一項運動，以改善全港各酒樓餐室所嚴食物的衞生情形。

此項運動係由飲食及飲食業衞生委員會主席黃宣平議員發起，作為市政局及政府保障公共衞生及改善全港酒樓餐室衞生情形的部份工作。

衞生督察曾巡視所有領有牌照的酒樓餐室，分發傳單與各東主，並向飲食業人員解釋衞生的食物貯藏法的重要性，及如何實施。

他們於上月份巡視各酒樓餐室結果，發覺該項衞生教育計劃，獲得良好的響應。

市政事務處發言人評論此一令人滿意的結果時說：本年迄今，食物中毒只發生二十五宗，共涉及七十二人，追查之下，發現完全與有牌酒樓餐室無關。

該發言人說：祇有因經常警惕及飲食業的合作，始能獲致此種令人滿意的效果。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

六時卅分，時代曲。七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，英語進階。五十分，錢藥價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌唱點唱。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌劇。十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，電影插曲。卅分，電影故事。十二時，諧談節目「游手好閒」。十五分，粵曲「李香君」。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「七賢婆星之羅雜拉」。一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，專曲及時代曲。二時，國語新聞，專題電影插曲。卅分，文摘。十五分，澳洲報告。三時二分，電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，味前屐齋讀「新加坡洪家花園記—郭嵩燾」。四十五分，時代曲。五時，粵曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童音樂。五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告及音樂小曲。四十分，時事閒談。卅分，英語進階。七時，中國文學奇談。十五分，時代曲。卅分，時事質疑。八時，新聞報告。十分，轉播東華三院籌款劇：㈠牡丹亭驚夢之幽媾，由任劍輝、白雪仙、梁醒波等主演。㈡蘇郎洲，由任冰兒、龍鳳笙、阮兆輝、梅雪詩、麥麒麟等主演。㈢紅樓夢之幻覺離恨天，由任劍輝、白雪仙、龍鳳鳴劇團主演，直至該劇完場。九時四十三分，粵語新聞。五十八分，天氣報告。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞簡報。十二時或以後，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。七時，轉播新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞。十分，時代曲及歐西曲。九時，新聞報道，天氣報告。卅分，街市行情。十時，跳舞，粵曲「即情姿愛」。卅分，婦女生活。南音。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，小說「巧鳳奇緣」。十五分，時代曲。卅分，社團簡報。十二時，「再生緣」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞。報告，電影故事「宵春之戀」。漁民天氣報告。二時，粵曲。小說「生父與養父」。三時，天氣報告，時代曲。卅分，一曲寄心聲。四時，粵曲。卅分，粵語流行曲。五時，天氣報告，粵曲。六時，轉播港台新聞，天氣報告。卅分，小說。五分，美容。七時，歐西流行曲點唱。卅分，漁民天氣報告。八時，轉播港台新聞。十分，小說。九時，新聞報道，小說「勢利之人」。卅分，時代曲。天氣報告，港九時事。四十五分，粵曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。十一時，天氣報告。淨生摘記「往事」。五十九分，天氣報告，轉播港台新聞。十二時，廣播完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。七時，轉播新聞，音樂。十分，天氣預告，時代曲。四十五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣預測，西樂。報告。十五分，祝壽節目。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。十時，卅分，時代曲。十一時，天氣報告。國魂「五俠之淚」。十一時，報道東南亞各地天氣。小說「霧鳳情迷」。卅分，粵曲。十二時，時代曲點唱。一時，轉播港台新聞。十五分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，西樂。卅分，歌唱小說。四時，時代曲。卅分，歐西流行曲。五時，天氣報告，粵曲。六時，轉播港台新聞。卅分，「寶蓮燈」。怡情小築。七時，粵曲。卅分，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，㈠牡丹亭驚夢之幽媾，由任劍輝、白雪仙、梁醒波、梅雪詩、陳鐵善等主演。㈡蘇郎洲，由任冰兒、蓋劍奎、芳雪羽、阮兆輝、龍劍笙、江雪鷺、朱劍丹、朱少坡、曹雪芬、麥麒麟、陳鐵善、呂雪茵、謝雨心、梅雪詩等主演。㈢紅樓夢之幻覺離恨天，由任劍輝、白雪仙、芳雪羽、江雪鷺、梅雪詩、謝雪心、呂雪茵、朱劍丹、蓋劍奎、曾雪芬等主演（天氣報告在九時及十一時播出），直至完場。

麗的銀台

六時卅分，錄轉港台：音樂及特別報告。七時，進行曲，節目報告，廣東音樂，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，輕音樂欣賞。八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。卅分，粵劇「紅樓夢」。九時卅分，街市行情。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，漫談香港建設。十五分，時代曲。卅分，粵語流行曲。十一時，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「神話連篇」。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，許事頂頂，節目及天氣報告。卅分，小說「長子」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「時代的愛人」。二時，粵曲。卅分，附營演唱「粉粧樓」。三時，戲劇人生。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，許事頂頂，節目報告。四時，粵曲。卅分，倫理小說「昨日今日」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，國術小說「東莞英家棍」。六時，西曲點唱。卅分，千面金剛「擬花七」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，歐唱戲劇化小說「同居樂」。八時，新聞、天氣及教育台明日節目報告。十分，轉播東華三院籌款粵劇，由仙鳳鳴劇團演名曲㈠「牡丹亭驚夢之幽媾」㈡「紅樓夢之幻覺離恨天」（約在十一時落幕，其間播內報告新聞、天氣節目）轉播至完場止。十二時或以後，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「雙下山」。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時卅分，今日曲。五十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，時代曲。四十五分，客家讚。十一時，福建歌曲。卅分，故事「血淚了無痕」。十二時，國樂。五十分，時代曲，節目報告。新聞及天氣報告。五十五分，英語教授。一時，小說「妙人奇案」。卅分，京劇。潮曲。金價及中文電訊。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，數學遊戲。卅五分，活用英語。七時，大頭仔。卅分，科學世界。八時，世界新聞。十五分，社會動態。卅分，武士道片集「伏魔羽」。九時十五分，國語片「投懷送抱慾海花」（李香蘭）。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，精神音樂。卅分，時代曲。八時，節目預告，天氣報告，英語教授。十五分，粵曲「冷落寒宵」。天氣及漁民天氣報告。九時，家庭常識。十分，時代曲。兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，粵語時代曲。十二時，西曲點唱。十二時，羅保讚作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。一時，歌劇。卅分，歐西音樂。二時，粵曲。卅分，天氣報告，小說。三時，電影歌曲。十五分，小說。四時，電影歌曲。卅分，歐西音樂。五時，時代曲。四十五分，粵曲「狗瑪蒞」。六時，時代曲點唱。天氣報告。七時，粵曲「李香君」。卅分，小說。八時，九MM。卅分，西曲點唱。九時，大丈夫日記。卅分，粵曲點唱，天氣報告。十時，小說。十一時，清明前後。卅分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

德航公司班機 不經中東戰區
假道伊朗土耳其策安全

【本報訊】德國航空公司昨（六）日宣佈：該公司歐亞航綫行所更改，避免進入中東戰事區域，以策安全。

自本月五日起，德航班機不再在開羅降落，亦不飛過埃及，約旦，黎巴嫩及敘利亞等國上空。

德航公司班機來往歐洲、亞洲各航綫，原定路經中東，並在埃及之開羅機場降落，但目前中東行及西行航綫，直接均飛行於德黑蘭及羅馬之間。該航綫之開羅航綫係經由伊朗及土耳其。

該公司為保持原有各班機時間，特將羅馬機場停留時間略為延長。

以上更改航綫及時間若再有改變，德航公司將另行公佈。

美國郵船 他輔總統輪 重建成下水

【本報訊】美國總統輪船公司新輪他輔總統號（PRESIDENT TAFT）已於最近在美國舊金山下水，該輪為美國總統輪船公司六千八百萬美元造船計劃下所產生之第三艘。

他輔總統號將與其他四艘總統輪船在太平洋行駛，為美國總統輪船公司爭取最大量之長途貨運之榮譽。

他輔總統號之下水禮在美國李頓企業公司之司承租。

按照美國輪船公司之造船計劃，各輪皆以強度鋼鐵製成，船內各機器機械均屬最新型之改良設備，貨物運輸亦採取最快捷之方式。他輔總統號乘客部份容納十二位，該輪之內部裝置均由三藩市之美利堅公司承造。

該輪全長五百七十二呎，闊八十二呎，排水量一萬九千三百噸，續航一萬一千六百海哩，該輪之滿載速度為廿三海哩。普通貨倉佔七十九萬六千立方呎，冷藏貨倉佔四萬九千立方呎，貨倉共計八十四萬五千立方呎，並可載運液體貨物一千零廿六噸，貨櫃運輸一百四十四件（每件八乘二十呎），該輪之方型船尾並可載卅輛汽車。

新建成之他輔總統輪下水時攝影。

他輔總統號之船上職員共四十五人。

時人行踪 總統客輪

美國駐香港領事館參事亞當遜於本月二日晚乘美國總統輪船公司之克利夫蘭總統號客輪前往舊金山。亞當遜與夫人將赴泮琴尼亞州作三個半月之度假。

香港美國運通銀行僑託部副主任葛西亞夫婦，亦於本月二日晚乘美國總統輪船公司之克利夫蘭總統號客輪前往日本作短暫度假。彼等將於本月廿六日乘威爾遜總統輪返本港。

印航公共關係職員 羅碧蘭女士經退休

印度航空公司公共關係職員羅碧蘭女士於五月底宣佈退休。印航駐港經理吉乃弟於上週末主持簡單之退休儀式並贈羅女士兩件名貴衣料，作為紀念。

羅女士表示：她任職五年，曾採訪不少印航乘客，包括歐亞及本港電影明星、鼎子、公主、國家元首、外交官、聯合國要員及本港殷商賢達。這是非常有趣的職務。

截信時間

今（七）日（星期三）空郵

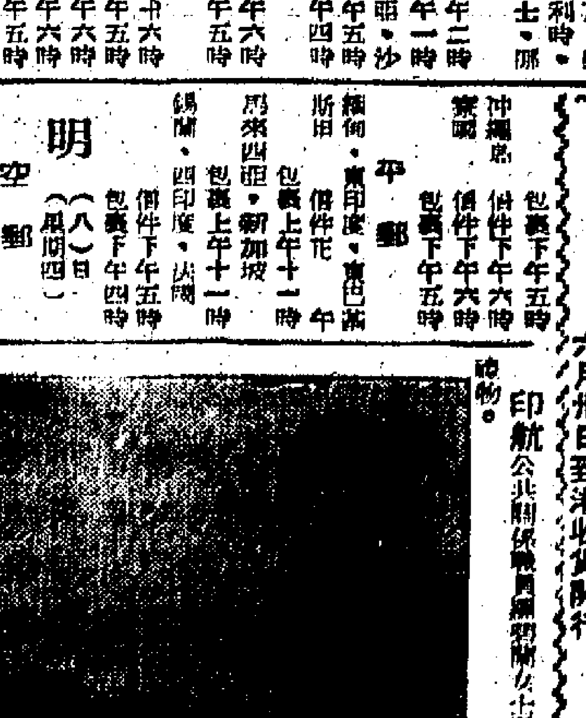
地區	信件	包裹
菲律賓	中午	上午十一時
台灣、日本	下午一時	正午
美國、中南北美洲、夏威夷	下午二時	下午一時
泰國、伊朗、尼日利亞	下午二時	下午一時
沙地阿剌伯、埃及、韓國、大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典	下午二時	下午一時
新加坡、馬來西亞、沙巴、錫蘭	下午五時	下午四時
亞丁、非洲	下午六時	下午五時
澳洲、菲濟島	下午六時	下午五時
英國、希臘	下午六時	下午五時
印度、巴基斯坦	下午六時	下午五時
紐西蘭	下午六時	下午五時
南越、柬埔寨	下午六時	下午五時
美國東岸	下午六時	

明（八）日（星期四）空郵

地區	信件	包裹
印尼	上午十時	上午九時
日本	午	上午十一時
南越、以色列、法國	午	上午十一時
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴	午	上午十一時

平郵

地區	信件	包裹
錫蘭、西印度	下午五時	下午四時
馬來西亞、新加坡		上午十一時
緬甸、東印度、東巴基斯坦	午	上午十一時
寮國	下午六時	下午五時
沖繩島	下午六時	下午五時



印航公共關係職員羅碧蘭女士退休[illegible]

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"HAWAII" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。六月八日到港收貨九日開行

"OREGON" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。六月十七日到港收貨開行

"ILLINOIS" 輪 直航：溫高華，西雅圖，朗菲路及砵崙。六月廿三日到港收貨開行

"M. M. DANT" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。六月卅日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午三時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時
法航	巴黎孟買曼谷	下午一時一刻
國泰	星洲吉隆坡	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時三十分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時四十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時二十分
德航	東京	下午五時
德航	羅馬印度曼谷	下午五時二十五分
民航	台北	下午九時廿五分
中航	台北	下午七時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	耶加達曼谷	下午九時五十五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午二時廿五分
泰航	永珍	下午三時
新航	奧克蘭雪梨	下午九時
越航	台北	上午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
法航	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	台北福岡漢城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩大阪	上午九時
民航	台北	下午十時五分
中航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度西德	下午二時卅分
法航	東京	下午五時五十
德航	東京	下午六時五分
日航	台北福岡東京	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	台北	下午六時卅分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻
越航	西貢	下午十一時廿分

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	由何處來	到港	離港	往何埠	所屬公司
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	八日	十日	澳洲	怡和
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU			八日	非洲	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK			八日	美國	捷成
浩生	貨船	HOSANG			九日	山打根	怡和
布祿運城	貨船	C. BROOKLYN			九日		銀行
甫莎雄	貨船	PEISANDER			八日	歐洲	太古
潘多	貨船	PUNDUA			八日	日本	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	八日	九日	美國	怡和
高棉	客船	CAMBODGE			八日	星洲馬賽	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	八日	九日	美國	多利須
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	八日	八日	星洲波斯灣	日郵
加賀丸	貨船	KAGA MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	八日	九日	星洲近東	日郵
永廣丸	貨船	EISHIN MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK			十日	歐洲	渣華
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI	日本	八日	十日	星洲南洲南美	渣華
士打菲濟	貨船	STR. FIJI	南美南非星洲	八日	十日	日本	渣華
海德	貨船	HALLDIS	大連	八日	十日	星洲仰光	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	九日	十日	馬尼剌	美輪
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	九日	十一	美國	美輪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	九日			太古
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	九日	十日	溫哥華	太平
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	九日	九日	日本美國	總統
安娜琪	貨船	ANNAK	美國	九日	十日	美國	多利順
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	新加坡	十日	十一	沖繩釜山日本	福來
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	十日	十一	美國	太平
大賓	貨船	TIBER	歐洲	十日	十一	日本	太平
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島基隆	十日	十六	澳洲	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十日	十二	基隆	太平
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	十日	十一	歐洲	太平
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	十二	非洲	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	十日	十一	沖繩釜山日本	福來
奇諾馬士基	貨船	ANUD MSK	印度	十日	十一	日本	捷成
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	十一	曼谷	怡和
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十一	十二	美國	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK			八日	溫哥華	多利須
邊地甲	貨船	BENDEARG	基隆	十一	十五	歐洲	邊行
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	十一	十二	星洲印度	日郵
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	十一	十三	星洲西澳洲	鐵行
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十一	十二	溫哥華	太平
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
諾曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	十一	十二	上海	太古
當安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
大隆嘉	貨船	TARONGA	歐洲	十一	十二	日本	太平
捷途	客船	CHITRAL	歐洲星洲	十二	十四	日本	鐵行
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	十二	十三	星洲波斯灣	捷成
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	日本	十二	十六	歐洲	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十二	十六	歐洲	鐵行
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	十二	十三	星洲印度	鐵行
大利士文	貨船	TALIGMAN	美國	十二	十三	美國	多利順
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	十三	十四	日本	法郵
福星	貨船	STAR BETELGUESE	新加坡	十三	十四	日本	福來

今日出入口輪船

入口船

船名	英文船名	由何處來	公司	碼頭	到埠時間
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	海運大廈	上午
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	日郵	B 一	上午九時
史班力吉（貨）	SPAARNEKERK	日本	渣華	A 卅二	晚
丹麥丸（貨）	DENMARK MARU	日本	太平	A 廿五	下午八時

出口船

船名	英文船名	往何處	公司	碼頭	開行時間
邊馬維士（貨）	BENWYVIS	日本	邊行	九龍倉碼頭	晨
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	溫哥華	美郵	A 卅四	下午六時
[illegible]（貨）	FENVALLA	大連	捷行	A 八	午
華古路士（客）	VAUCLUSE	歐洲	法郵	A 三	下午五時
萊華士吉（貨）	ABRVAASKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	晚
士打莫三鼻給（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	渣華	A 卅二	上午
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	星洲印度	日郵	B 一	晚

體育

督憲盃足球第二仗 華協隊今戰足總隊

下午八時半在南華球場上演 東昇愉園不上陣球員已補選

【本報訊】督憲盃足球第二次的華協對足總，今晚八時半，在南華球場舉行。由於賽前，爲預備組聯賽，由華對陳華，于下午六時三刻，先行比賽，門票分二元四角，及一元二角兩種。

華協與足總合辦督憲盃足球賽，規定比賽兩場定勝負，兩戰兩勝或一勝一和者得錦標。本屆督憲盃賽，訂于四月卅日上演第一仗，戰果是三比三和局終場，今仗得勝的一隊，便可奪標，要是經過九十分鐘比賽，又打成平手，須加時廿分決高下，倘勝負依然不分，即由執法球証，當場用擲毫方法決定錦標誰屬。

從雙方在第一回合交鋒時的過程看，足總一路都取得佔先的優勢，而且一度以三比一領前兩球之多，最後才被華協扳回三比三平手。但是這一場比賽，始終是互有攻守，故今天兩隊再作第二回合決鬥，仍然旗鼓相當有均勢。

足總的陣容，全是參加第四屆亞洲盃中國預賽的原班人馬，爲一支香港代表隊，但因爲愉園及東昇隊員中劉繼後，正選門將黃志強、右後衛駱德興、右翼李國強、副選林英傑、郭榮、梁偉雄等六人便告缺陣，足總經補選謝國強、鄭潤如、莫敬強、實權益、巢志強等爲生力軍，可是全隊陣容，就沒有前此般完整。

華協隊的人腳，大都是中華民國出席國際足球賽的代表，均爲目前港中一流好手，全隊人腳，與足總隊相較，毫不遜色，甚稱之有過之無不及。

雖然華協隊有正選右後衛羅北及副選門將衛佛儉兩人不出，但華協隊兵源充足，且已加選東方麥國演、九巴陳榮礎爲後備，實力絕不會因此而受到影響。

論鬥下工夫，華協隊平均確比足總隊勝一籌，足總隊雖然鬥志不錯，但華協各主將有能全部登場，[illegible]，定可擊倒足總隊再得本屆督憲盃冠軍。

九巴足球隊南遊 廿一出發赴越 將轉往東埔寨

【本報訊】九巴足球隊組期遠遊，將成事實。已接洽的地方有越南及東埔寨兩地，如果泰國獲得邀請，則繼續前往曼谷。

般先洽妥的地方是越南，並定本月廿一日出發，廿二日及廿四，廿五日比賽三場，共二十萬越幣包服。但昨日巴士隊又和東埔寨航空公司的職員李君洽商妥當，繼往東埔寨的金邊作賽，暫定比賽兩場，如有可能，再增加一場比賽。

到東埔寨比賽，是東埔寨足總邀請巴士隊將到越南比賽之事，東埔寨足總，希望巴士隊因洽商，轉請足總代約巴士前往。

足總秘書[illegible]組，如洽商巴士之事，可電話巴士統帥鬧覺華洽商，但適日九龍巴士正在改換中，電話號碼無限接總電話，因此多日均不能與鬧覺華通話，直至昨日才接通鬧覺華電話，由於鬧統帥太忙，洽商之事，交由隊幹事楊子耀辦理。

據李君稱：去年愉園隊東埔寨之行，亦由其代爲接洽，東埔寨足總，曾以四千美元包愉園娛，在東埔寨賽兩場，如係巴士包服價目，此次啤酒洽商，亦是此數。關於行期，先往越南或東埔寨，在所不計，祇是巴士認爲包服無問題，東埔寨入境手續，立即可以辦妥。

巴士認爲一切不成問題，李君遂回東埔寨覆命。同時巴士於昨日立即會商，推定當晚即爲領隊，但兆煒爲副領隊，黎介如爲管理，楊子畔爲司庫，鄧森爲教練。人選方面除巴士原有兩組球員外，爲加強實力，已向友隊物色，大約借外援多爲四名，並設計劃先往越南作賽，在畢移師東埔寨，如泰國入境時間能趕及，將後一站赴泰國。

李惠堂表示 現代足球術 以氣力爲主

亞洲訓練須改方式

【本報訊】亞洲明星隊教練李惠堂，昨談及亞洲明星隊今次招致大敗的原因。

李惠堂指出，明星隊似乎流年不利，一開始便有三名正選放棄，其次在賽中，又因未有實戰，以至傷將無法迅即醫愈再度上陣，球員之間，言語不通，雖有默契。

今番東來的兩支歐隊，余體雖未有特別突出隊員，但每一隊員之技術上乘，速度既快，體力充沛，在作戰中，十上十落，快速絕倫，所以，明星隊雖然由四二四式戰略，再改取守勢的五三二方式，最後更用到六一三方式和齊集防禦戰略，但無法阻敵方之攻勢。

李惠堂認爲亞洲明星隊，除非能夠選出亞洲各國最佳的十八位球員，給予其以一兩個月集訓之後，才有希望，否則，不適應於徒勞而已。

事實上，現代足球，速度快捷，氣力充沛，才是球員的最大本錢，技術則已變成次要的了。因此，亞洲各國對於訓練方式，非加以改善不可。

督憲盃兩仗陣容

（華協隊）

領隊：余子倫、梁楷軒，教練：何應芬，隊醫：廖日華，隊長：張子岱，副隊長：郭錦洪。

郭錦洪（星）、何鏡洪（南）、莫振華（元）、張顯恩（星）、譚換新（星）、張子岱（星）、李國華（巴）、周少雄（東華）、

副選：麥國演（東方）、盧松江（巴）、黃志強（南）、李炳德（星）、劉煥淇（星）、廖榮俊（巴）、黃德福（巴）、楊偉強（巴）。

（足總隊）

領隊：陳輻祥，教練：黎兆榮，隊醫：梁仲偉，隊長：陳華傑，副隊長：何祥友。

陳少雄（星）、梁金鐘（南）、鄭演英（星）、嚴士隆（南）、劉偉煇（警）、張耀國（星）、戚桂生（南）、龍華傑（警）、何祥友（南）、區彭年（星）、

副選：何鎮新（警）、謝國強（警）、鄭潤如（南）、張永清（巴）、實權益（南）、莫敬強（流）、巢志強（巴）。

南華保齡隊十二乘機訪台

【本報訊】南華保齡球隊，決定以應得香港保齡球大賽的雙料團體賽冠軍實源隊爲班底，組隊于本月十二日七午，乘國泰航機，赴台北訪問。該隊由陳炎明任領隊兼隊員，羅繼真擔任管理，教練爲鮑崇賢，隊員有司徒敏全、吳耀強、劉振東與林振業。南華會保齡球部主任張澤，亦將於稍後時間，隨隊赴國訪問。南華隊預定返國訪問九天，將與國內保齡球手切磋九場。

華人學生泳賽 下月廿五舉行

分組將以年齡爲準

【本報訊】華泳聯會游泳小組，昨午召開會議，決定繼續舉辦第四屆華人學生個人泳賽，本屆將以年齡作分組標準，男女十六歲以上爲甲組，十四、十五歲爲乙組，十三歲以下爲丙組，七月廿五，廿六日下午七時，在港府泳池舉行。七月一日開始報名，廿日下午五時止截。泳員參加項目，不受限制，並增加男女子十一歲以下五十公尺合格泳，不拘泳式，泳員年齡計算，以報名截止日期（七月廿日）爲準。學生泳會部項目錄後：

男子甲組：（十六歲以上）（一）五十公尺自由式，（二）百公尺自由式，（三）四百公尺自由式，（四）百公尺背泳，（五）二百公尺蛙泳，（六）百公尺蝶泳，（七）二百公尺個人四式泳。

男子乙組：（十四、十五歲）（一）五十公尺自由式，（二）五十公尺背泳，（三）五十公尺蛙泳，（四）五十公尺蝶泳。

男子丙組：（十三歲以下）（一）五十公尺自由式，（二）五十公尺背泳，（三）五十公尺蛙泳，（四）五十公尺蝶泳。

女子甲組：（十六歲以上）（一）五十公尺自由式，（二）百公尺自由式，（三）百公尺背泳，（四）二百公尺蛙泳，（五）五十公尺蝶泳，（六）二百公尺個人四式泳。

女子乙組與男乙項目同，女丙與男丙項目相同。

生力啤保齡賽 入圍賽已結束

定廿日舉行決賽

在九龍貨士城保齡球場舉行的生力啤香港保齡球冠軍公開賽，經兩個月激烈角逐後，入圍賽昨晚已告結束。香港保齡球健將劉振東，以六百六十分居男子組首席，郭地相、劉奇俊，及余福安等，均於此生力啤保齡球冠軍公開賽中，列居高位。於廿日舉行決賽，劉振東可能爲冠軍大熱門人物。

郭地相在入圍賽中，憑擲七次全中，三局共得六百四十五分，由第八位躍居第二位。劉奇俊三局總分，爲六百二十分，位列第三。女子組梁綺倩，以五百四十五分居首席，陳婉清幾星期來，以五百二十四分居首，現爲第二，何啟沛夫人，總分五百零六分，居第三席。

漢師同學會 梁端卿小學 舉行遊戲日

九龍老虎岩新區香港漢文師範同學會梁端卿小學，崇重德、智、體、美、羣，五育並施，一九六五年至六七年，教育司署舉辦學校分區體育遊戲比賽中，均曾獲得全場男女組各項冠亞軍。該校一年一度之體育遊戲日，已定於九日上午九時，在該校運動場舉行，同時有三樂、喜提、泰光、民歌各校參加邀請賽，並於是日下午五時三十分，敦請該會理事長、兼學務委員會主席李澤明，主持頒獎典禮。

保齡球男子優秀賽 學生余福安獲冠軍

定十日晚舉行各項頒獎典禮

【本報訊】香港保齡球週年大賽，昨晚優秀賽決戰結果，十八歲的余福安力退羣雄，以一萬零七百七十三分奪得錦標，登上全港冠軍寶座，劉振東與姚文義，分別獲得亞軍與季軍，司徒敏全則退居第四，馮國忠第五。

余福安是維多利亞工業學校的學生，十三歲已開始在海員俱樂部習藝，此爲余君在全港性的錦標賽事中，首次奪得錦標，他單局非正式最高紀錄，曾達兩百八十九分。

該項比賽全部廿四週，自第二週開始，余福安即取得領先優勢，由此後直帶到底，由於優秀大賽，是保齡球中的馬拉松比賽，非有毅力與球藝不爲功，許多在初期領前過的球員，漸漸的退下去了，而許多初期落後的好手，又能逐漸的後來居上，過程你追我趕，亦煞有睇頭。

賽過了男子優秀賽之後，各項比賽亦告完畢，不過大賽尚未算功德圓滿，因爲要待週末（十日）晚上頒獎禮舉行後才算煞科。既然賽事是由三個單位聯合主辦，因此，屆時頒獎典禮亦由三個單位代表分別主持。男女子團體錦標賽是由安天時洋行主席遮理奧貝利恒頒發，男女子雙打錦標，則由東方

茲錄最後戰果如下：㊀余福安一〇七七三分，㊁劉振東一〇七三一分，㊂姚文義一〇二三五分，㊃司徒敏全一〇一四一分，㊄馮國忠一〇〇九六分，㊅吳耀強九九九二分，㊆法蘭西九九〇四分，㊇麥伯順九八四八分，㊈林振業九七八四分，㊉余適生，九七二一分，李炳松，九五一二分，戚國瑤，九五二一分，巴路士，[illegible]

亞洲冠軍盃賽 雪蘭莪隊 進決賽圈

【吉隆坡五日航訊】亞洲冠軍隊足球錦標賽，大馬雪蘭莪隊報聘西貢，以二比一擊敗西貢隊，已進中區決賽圈，將與泰國曼谷隊爭奪中區盟主地位。

亞洲冠軍隊錦標賽採取主客制，因此，將由泰國曼谷隊來隆比賽，而後雪蘭莪隊再往曼谷報聘，或由雪蘭莪隊先征曼谷。

大馬首相暨亞洲足協總會會長東姑阿都拉曼，特捐贈一座價值一萬五千元的大銀杯，給亞洲冠軍隊錦標賽之最高獎狀，各區盟主的最後決賽的冠軍隊伍，將榮獲此座大銀杯。

華人足聯 今日會議

【本報訊】華人足球聯會，今天下午六時，在華協會召開本屆最後一次執委會議，屆時將決定本屆同人大會日期，據悉：已徵得會長張錦添同意，于本月廿日召開。今天開會時，由總幹事報告，此一會期即可獲得追認。

雷達表盃籃球賽 港九今上演六仗

女子組泛亞穩得冠軍

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」，工商籃球賽男子組，今夕有六場舉行。在修頓場的三場A組，七時鷄士打對樊林記，八時綠寶對大光，九時東海對合棧祥。排在伊館場的三場C組，七時恩借對中戚，八時借豐對海外，九時流打對廖創興。

又「雷達表盃」工商籃球賽女子組，於昨晚在九龍伊館開鑼。到場觀衆約四百人，各場比賽結果：泛亞勝均安，六十七比五十，環球勝四和，卅二比廿四，維多利亞勝銘演，廿九比十七。

昨晚各場比賽，戰情均屬平淡，僅第二場的上半場較爲緊張，以六隊球員人選而觀，則經過昨晚比賽後，泛亞已穩得冠軍，均安將爲亞軍，換言之，工商女籃賽，於第一場比賽後，已決定了整個形勢。

頭場泛亞對均安，上半場泛亞遙遙領先，成卅九比十五，易籃後，泛亞攻勢已轉緩，均安始有機會追分，但仍無法扭轉局面，泛亞以六十七比五十取勝。

次場環球對四和，上半場積分接近，以十六比十六，未決高下，易籃後，環球已佔優勢，結果以卅二比廿四終場。

尾場維多利亞對銘演，勢成一面倒，上半場十八比十二，全場結果廿九比十七。

混合網球聯賽 南華今戰婦遊

【本報訊】網總主辦的網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九九處舉行十一場比賽，其中一場混合甲組，婦遊對南華，是在舊山頂道婦女遊樂會內演出。其餘全是男子丙組的賽事，秩序如下：

（混合甲組）婦遊對南華。

（男丙第一分組）南華A大東，軍聯對鄉村A，港大對九龍塘A，三聯A對中游B。

（男丙第二分組）南華B對中游A，赤柱對九龍塘B，郵政對印遊。

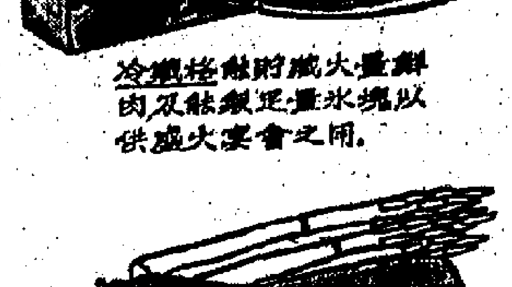
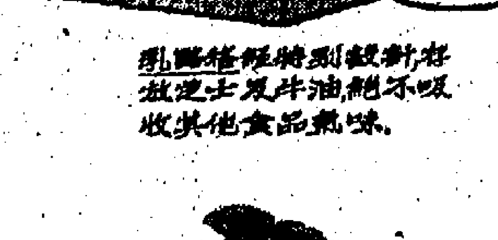
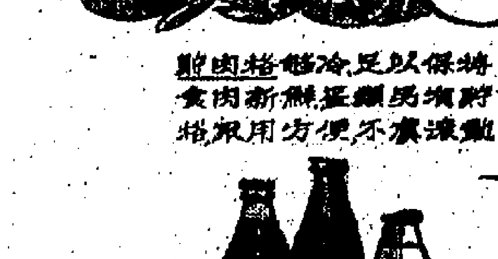
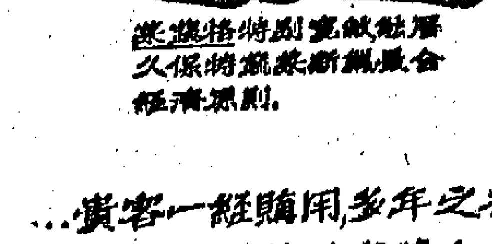
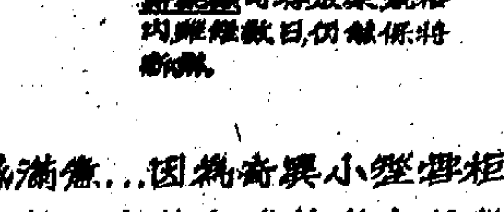
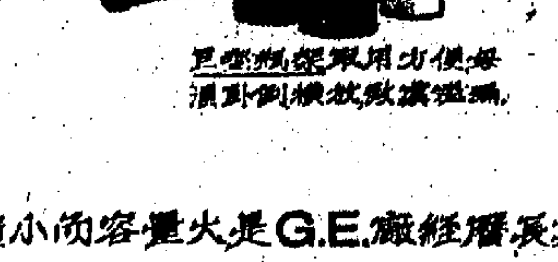
（男丙第三分組）市政對中游C，九木對小西灣，婦遊對九龍仔菜主。

任何痕癢 冰霜消 即止！

立見奇效
冰霜消係以熱帶國藥提煉而成，散毒疾，瘡痛疥癬癢，專治：諸般皮膚濕疹、油脂、暗瘡、無名腫毒、小兒胎毒、湯火傷、蟲咬傷、爛肉等，應效如神。
各藥房藥行藥鋪均有代售
北平太乙堂獨家製造

椰樹牌
新永福
驅風油
各大藥行均有代售
新永福藥行發行

奇異小型雪柜
品質第一・容量最大


冷凍格能貯藏大量鮮肉及能製足量冰塊以供盛大宴會之用。

乳酪格經特別設計，存放芝士及牛油，絕不吸收其他食品氣味。

貯肉格能冷足以保持食肉新鮮，[illegible]取用方便不虞[illegible]

蔬菜格特別密封能長久保持蔬菜新鮮最合經濟原則。

雞蛋架可存放蛋類，格內鮮蛋數日仍能保持新鮮。

瓶樽架採用力保每瓶對倒橫放亦不虞溢漏。
…貴客一經購用多年之後仍感滿意…因爲奇異小型雪柜體積小而容量大是G.E.廠經歷長期研究的成果故能享譽全球其容格之大除上述外尚有無數優點例如奇異雪柜根本毋須修理但是如須稍加檢查本公司特備無線電通訊工程專車載同專門技師隨時迅速應召，忠誠服務。
奇異雪柜品質超卓服務週到價格公道（絕不比市面普通牌子高）。歡迎駕臨參觀。
GENERAL ELECTRIC
U.S.A.

總代理：和記洋行

中東戰雲掀起刺激 金價激昇

變化甚大波幅逾二十元 K金尾盤成二八七·五

【本報訊】中東戰事爆發，K金市以高價二九〇開出，隨升二九七，隔市好友見利回吐，轉挫二九二，新揸家插手，最高價升二九六，旋又見利回吐，直瀉二九〇，雜行兜進，最高竄升二九九，早市收市終回落二九二·五，加頂價息五角五，上牌高收現多至一萬一千八百五十両，僅交。以前市收市價二七八·五，和最高價二九九五相比較，升幅共逾二〇·五〇元，此一幅度，未足驚人。

一九六五年三月四日，當天的最高價爲二九七，最低爲二七六（同日），其波幅爲二一·〇〇元。

一九四九年九月廿日（英鎊貶值），其波幅爲三〇·〇〇元。

昨K金市價猝然反覆的原因：㊀因中東戰事爆發；㊁因五月事件，餘波未了，人心仍有不安；㊂因外國金價昏升（微升）；㊃因英鎊見低價；㊄因現條奇缺；㊅因加頂價息已近廿天。

澳門金價（九九）報二八八·五（五日），港幣九角八計，每両兩紙圍二八二·七三，圍九四五條價，仍祇值二七〇港元（約價而已）。

貝魯特金價報三五·四五，升了半仙美元。倫敦金價報二五二両令點七五便士（升），歐洲金價報三五·一九—三五·二一（升），惟曼谷金價報三五·六八，却係報跌。

香港士報二·七九一四（縮），倫敦轉讓錢報二·七九一〇五（縮），即英鎊對美元來說，是英鎊因中東戰事爆發而報縮，中東爆發戰事，係對英鎊不利云云。

按：一九四九年四月十三日，港樑金價，曾升至三三三（每兩両），即現之所謂足金價），當日本文報價如下列：早市頭盤三三一·五，午市尾盤三三〇，最高三三三，最低三一九·五（樑金價）。

電鈔市亦如禾雀亂飛，初報五·八三，隨報五·九三，通天單初報五·八二，隨報五·八八，加單初報五·三四，隨乃開天索價，無一定實價。

當旗初報五·八五，隨報五·九〇，大鈔初報五·八六，隨報五·九一。

日元報一五三，期貨按一五二·五，宋紙一·四七五，期貨按一·四五。

五月卅一日，三藩市迪克公司紗市報價，五·七一港元兌一美元，三·〇五馬來元值一美元，三·八五比索兌一美元，一五五寶紙兌一美元。期紗早按五·九〇（前市五·八二五），午按五·八八。

K金午市頭盤二九三，尾盤二八七·五，最高二九五，最低二八七。

港市K金價，因市面不安定而被炒高，係一種心理作用，因中東戰事爆發而抄高K金價，曼谷金價却不應報跌，貝魯特金價亦不應祇報升半仙美元，當中東醞釀戰事初期（五月十九日），貝魯特金價，早曾猝升在三九·八八，今或因中東戰事而才炒高K金價，似不無有點脫節矣。

午市，K金價已告回順，因早市價係過猛，前市升幅九·〇〇，惟升後回跌的跌幅，却大至十二元，走勢係升少跌多。

最影響市場人心，價不再多跌，係証券市場停止買賣，顯示出：外商銀行對証券市未具信心。

金舖飾金行情，如禾雀亂飛，早市行上掛牌每両三百四十元，午間最高曾掛牌三百六十五元，晚市，則回落三百四十五元，三百二十五元，這是由於現貨缺，零碎買家較多所致。

金舖行情禾雀亂飛，行上掛牌最高三六五，晚盤三二五。

因受戰事影響 港貨停付中東

銀行收到中東L·C·亦暫不透支，工商界正密切注意蘇彝士運河之變化，有等歐洲與澳洲船隻，現已繞道好望角行走。物價部份受到影響而上升，鋼鐵無正價，民生必需品大部份尚安定。

【本報訊】中東戰事爆發，可能引起第三次世界大戰，所以對於本港出入口貿易及商場均有極大影響。

據貿易消息：中東方面向本港訂購之貨品，其未付運者，昨已暫停付船，此間銀行接到中東方面L·C·（即銀行信用證）後，除經有著已經給透支額外，新近開到者，昨已通知各洋行及廠家，暫不透支，並暫緩付貨。兩日前阿丁方面雖然仍有新訂單開到，但此間洋行及廠家以中東戰事爆發，亦持觀望態度而暫緩接辦。

據說：亞丁因屬港口，距離以色列與埃及戰區較遠，所以已運去之貨，仍可在亞丁港起卸，轉運阿剌伯國家，但最近兩日，亞丁市面情況，亦有點混亂，貨到後，能否起卸及轉運，尚難逆料。

此間工商界有地位人士認爲：近數年來，本港工業品（包括棉織品、玩具、塑膠品、原子粒收音機、金屬製品等），輸往中東國家，異常活躍，今因阿聯與以色列發生戰事，自然影響港貨去銷，還有値得注意者，則爲蘇彝士運河問題，設若中東戰事繼續發展下去，而致蘇彝士運河被封鎖，則不但本港對中東貿易停頓，即港歐貿易，亦受到很大的障礙。因本港貨品輸往英歐，及英歐工業原料商品輸港，其運輸船隻，向經蘇彝士運河航行，若蘇彝士運河一旦被封，往來輪船，便全部要繞道好望角而行，事實上，現在歐洲與澳洲船隻，已受中東戰事影響，而不經蘇彝士運河，繞道好望角行走，此綫因路程較遠，既費時，而水脚又要提高，所以對於港歐兩地貿易，至成問題。況且英歐方面現在正向本港訂購今年聖誕節貨，如果航程增長及運費提高，則今年聖誕節貨去銷，勢必受到影響而退縮，英歐方面原料輸港，亦有同樣情況。

說到本港商場，除了較敏感之金融市波幅極大外，白米、砂糖及樹膠價均告上升，鋼鐵市亦趨好，但因中東戰事初起，此間鋼鐵廠家多不敢接入新單，亦不使放盤，所以未有正價，大手成交亦少，市面五金行間有成交，所售出各種大五金，其價格也亦趨高二、三元。如最主要之圓鐵，由於近日市道疲弱，前日每担已降至三十元零五，昨日已回升卅三元，港製扁鐵則由卅二元半推至卅四元，方鐵由卅三元半推至卅五元半，角鐵由卅五元半推至卅七元半（均担計）。統以本港鐵料，大部份是靠英歐供應，設若因戰事而影響來源，成本將要提高，故大家都持着觀望的態度，而不輕易放出。

此外：紗布、洋紙、西藥等市價，則尚無大變動，但後市一致看好。

至於民生必需品，除了白米及砂糖市價較爲昂貴外，如肉食、三鳥、蔬菜、柴炭、生菓及雜糧等，因非來自中東，故市情依然安定。

中東戰事爆發影響 世界小麥價升

港產麵粉價格尚未提高 米價高昂市民應多吃麵

【本報訊】因中東戰事爆發的影響，傳美國暫停出售大麥麥籽，澳洲方面麥籽訂價報漲，每噸提高十五先令至一鎊。因此今後麵粉成本價亦隨而增加，港產麵粉，下週可能將牌價調整。

昨據九龍麵粉廠總經理高鳳生指陳：由於中東戰事的影響，世界物價刺激上漲，尤以糧食的漲勢最爲顯著，麥籽訂價亦皆提高，因麵粉是世界主要糧食，在國際市場與白米同樣重要，當斯米價及其他物價大起之際，麵粉亦將受到影響，但本廠暫時爲了顧全客戶的需要，尚未將牌價改高，不過，麥籽訂價已經報漲，下週或將牌價作合理調整，以與環境配合。

查九龍麵粉廠是遠東最新型之麵粉廠，自建現代化廠房，採用最新型電動西德機器，衛生設備及人事管理，均與歐美加各大麵粉廠比較，有過之而無不及，並聘用中西一流技師，故生產品質，堪稱爲第一流水準，新鮮精美，價格廉宜，故港九廣大用家歡迎採用九龍麵粉廠各牌子優良麵粉。

現時本港米價高昂，普通白米每斤售價一元二角，但上等麵粉每斤售價三角半。查麵粉的營養價値比較白米爲高，本港市民多吃麵粉，不但可以增加營養，且可以減輕生活負担。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	三六·三一美元
信託投資基金	一四·一八美元
信託發展基金	二九·五四美元

工商

美股價急降 成交量甚大

【紐約五日美聯社電】由於中東戰事爆發，星期一日美股市場收市時大跌，成交數字甚大。星期一開市時，工業股所跌之價格，逐不多與六三年十一月廿二日甘迺迪被刺時的跌價相等。稍後時間，由於趁低價買進的人大量購買，股價格才稍爲上升。

收市時，跌價股與升價股成十二與一之比。杜鍾斯工業股平均指數跌十五點五四，成八四七點七七，此爲去年十月三日以來跌幅最大。該天成交股票總數爲一千一百一十三萬股。

工商處昨提前宣佈 下季入口米額 加百分之十五

即共十萬零一千二百噸 目的平抑當前米市漲風

【本報訊】在米價上升中，本港工商處爲調劑供求，以平抑漲風，特提前於昨日宣佈本年第三季（即七、八、九三個月）入口米額，照八萬八千噸基數增加，自由入口額百分之十五，即共十萬零一千二百噸，經分別通知各入口米商，港先行輸入，并准借額提前沽出。至於備糧額則仍爲每單位四百噸，即共四萬四千噸。

查本年第二季入口米額，是照八萬八千噸基數輸入，未有附加自由額，過去歷年每季附加自由額，通常爲照基數加百分之十或百分之七點五，較少者爲百分之五，或百分之二點五。此次突然提高爲百分之十五，其用意爲使本港米食，更加充實，兼且近來本港米糧來源增加，更有利於入口商向各地大量採辦，當此米價高漲中，當局採取此項措施，實屬明智之舉，預料本港米價，將可因此回跌。

又據工商處消息：目下本港存米，仍超過一百萬包，足供一百多日之需，今增加第三季入口米額，連基數共爲一百零一萬二千包，本港糧情，將更加安定。

工商業管理處發言人并向市民保証，中東局勢對本港食米供應并無影響。

工商處發言人說：市民於上月份採購食米數量雖大，但本港現時的存米仍豐。至上月底爲止，除零售商的存貨外，入口商存倉的食米達一百萬包，即是說足供一百日的消費。

中東局勢 不會影響 食米供應

同時，食米現正源源不絕，由通常來源地，如泰國、中國大陸、美國、柬埔寨及澳洲等，運入本港。此外入口商并向新來源地，如南美洲、巴基斯坦、義大利及英屬圭阿那等，購進食米。

該發言人向市民保証，目前并無理由恐懼本港缺乏食米，同時各家庭主婦亦毋需購買超過正當需要的米糧。

國際糖價大漲 台糖盤價報昇

太古及其他砂糖亦起價

【本報訊】基於中東戰事的刺激，國際糖價大漲，台灣砂糖輸港盤價，昨日每噸突然提高一百零四港元，本港市場交投亦暢旺，大盆成出六百噸之多。

據糖商消息：昨日台灣砂糖輸港盤價突然大幅調升，C·&·F·特砂每噸升高至六百七十港元，幼砂每噸亦升高至六百八十港元，均比前提高一百餘港元。

太古砂糖及其他砂糖，價格亦紛紛上升，XA粗砂每擾升至卅二元，SG小包庄幼砂升至卅七元，B級一百磅幼砂每担升至卅六元，四星紙包庄幼砂每担升至卅八元，B嘜猪油白砂，每担升至四十一元，台灣特砂每担亦晉至卅八元，日本幼砂每担扳上卅五元，南非洲幼砂每担扳上卅二元五毫。

糖行收到倫敦電訊報告：倫敦市場原糖現貨每噸由廿六鎊升上卅二鎊，八月份花貨每噸由廿七鎊十五先令升上卅一鎊十五先令，十月份花貨每噸由廿八鎊一先令升上卅二鎊一先令，十二月份花貨每噸由廿八鎊十一先令升上卅二鎊二先令。紐約電訊報告：現貨原糖每百磅由二元八毫五仙美金升上三元一毫七仙美金，七月份花貨每百磅由三元一毫一仙美金升上三元四毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元二毫美金升上三元五毫三仙美金，十月份花貨每百磅由三元二毫六仙美金升上三元五毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由三元二毫八仙美金升上三元五毫七仙美金。

米價繼續上升 金邊米漲幅大

義大利米五百噸運到 米質佳每担七十七元

【本報訊】中東戰事爆發後，國際局勢緊張，港九居民對食米問題，至爲關注。昨從入口商獲悉：目下本港存米，共逾一百萬包，已足供三個多月之需，加以米源來源，并未受中東戰事影響，所以在供應上，可保無虞。

據某大入口米商稱：目下本港米糧來源，除了泰國之主要綫保持正常外，大陸與東埔寨米亦源源而來，新闢之義大利綫，首批白米五百噸，前日已運到，米質頗佳，每担售七十七元，美國則有兩批白米正在運港途中，日內將陸續抵達應市。此外，澳洲、南美洲、巴基斯坦、埃及及各地均有米糧輸港，最近中東發生戰事，除了埃及及義大利兩綫在運輸上可能受到阻礙外，其他各綫來源，并未受到影响。

不過由於時局緊張，各界居民少不免多備一點米糧，因此，零售米店生意滔滔，而二盤米商亦亟需補充應市，所以最近兩日，米市大盤交投特暢，除前日成出一萬八千餘包，其價皆逾上升外，昨日正式開盤成交來亦有七、八千包，所成價格，繼續上升，尤以金邊米漲幅最大，每担漲五、六元，在一週內前後竟漲八元至十元。大抵係因底疏市空所致，大陸米價則乘機拾高，昨日每担再漲一元半至二元，在一週內前後每担漲五、六元，泰國米因積存較多，漲幅亦較小，昨日所有大米及米碎每担漲一元，在一週內前後每担漲二、三元，惟泰方來盤頗高，百分百普通大米C·I·F·香港價，每噸漲至八十四鎊半。

茲將昨日成盤價誌錄如下：泰國黃鳳閩新大米每担八十六元，飛燕新大米八十六元，黃飛機谷仔米八十三元，宵黃玉珍三號米七十九元三，黃寶塔三號米七十九元三，宵松竹谷仔米七十九元三，黃獅頭盧米碌六十八元，宵球米碌六十四元半，宵三杯米碌六十六元半，藍三球米碌六十三元八，宵三才米碌六十八元，黃三爭米碌六十六元，宵觀營米碌六十九元三。金邊粘九十元、八十四元半。大陸石字緜苗九十八元，洪字緜苗九十五元，油粘八十九元。

美國股票市走勢平均指數

【紐約五日美聯社電】杜鍾斯美國股市五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八四七·二二	八五八·五二	八三六·九二	八四八·二二	跌15·〇九
二十種鐵路股	二四四·三三	二四七·三六	二四一·九〇	二四四·三九	跌三·〇七
十五種公用事業	一三三·〇九	一三三·四七	一三〇·九一	一三一·七一	跌一·三四
五十五種普通股	三〇九·三四	三一二·二四	三〇五·九四	三〇九·四二	跌四·六四

加德比外滙價 昨均一致掛高

美告羅士亦告提升

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日加拿大、西德及比利時匯等均見調整，計調整後之新匯率，俱比前提高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦較前告爲調升。

加拿大元電匯買出價由一八·六八七五加元改爲一八·六五六二五加元，買入價亦由一八·九六八七五加元改爲一八·九三七五加元，即每百港元均較前少兌〇·〇三一二五加元。

西德馬克電匯買出價由六八·六八七五馬克改爲六八·五六二五馬克，買入價亦由六九·五六二五馬克改爲六九·四三七五馬克，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五馬克。

比利時法郎電滙買出價由八五四比利時法郎改爲八五三比利時法郎，即每百港元較前少兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士買出價由二·七九二五美元改爲二·七九一〇五美元，買入價亦由二·七九二七美元改爲二·七九一二五美元，即每鎊均較前少兌〇·〇〇一四五美元。

本港股票市 場內無成交

【本報訊】由於中東戰事爆發，本港股票市場，人心多存觀望態度所致，故沒有正式上牌成交，場外雖間有成交，但價格下跌。

星膠漲勢如虹 成價劇升仙半

【本報訊】星洲樹膠市，由於中東大戰爆發，高潮突告掀起，膠價氣勢如虹，急劇漲升，一號烟膠成價每磅坡幣最扣六角大關，比前劇升一仙半。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市因中東大戰爆發刺激，掀起了本年來僅有的高潮，昨日膠價猛漲上升，漲幅達一仙半。計一號烟膠成價每磅由五角八仙半坡幣躍進六角大關，二號烟膠由五角八仙升至五角九仙半，三號烟膠由五角九仙半躍上五角九仙（以上均屬六月份花貨，係離水價計）。

本港金銀外幣行情表

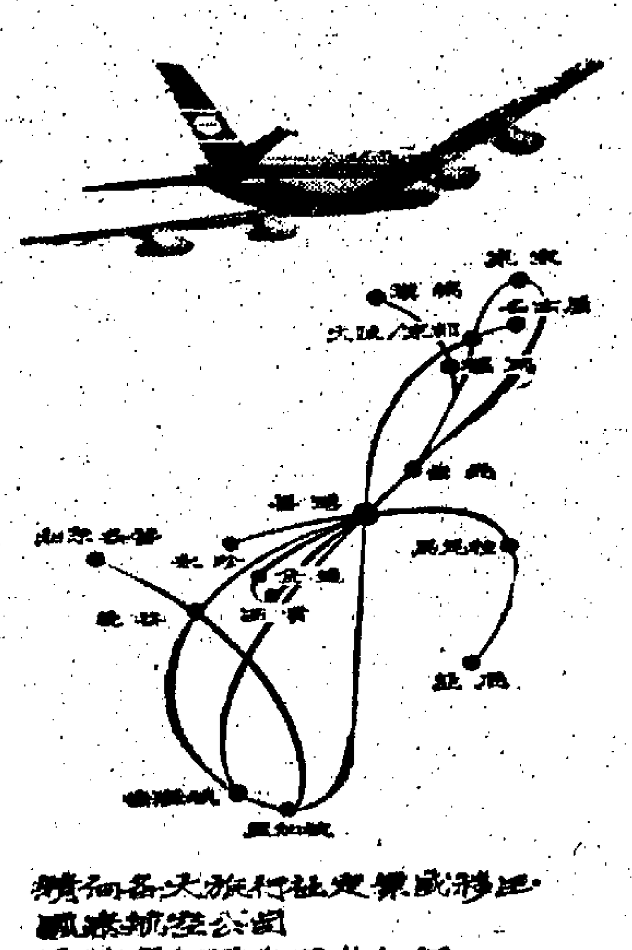
民國五六年六月六日

（九四五K金）	
開市	290·000
收市	287·500
最高	299·000
最低	287·000
（期紗）	
開市	5·90
收市	5·88
最高	5·90
最低	5·88
（現紗）	
大會	5·90
鈔價	5·90
（日本紙）	
開市	152·50
收市	152·50
最高	152·50
最低	152·50
（宋紙）	
開市	1·465
收市	1·465
最高	1·465
最低	1·465
（美鈔）	
最高	5·93
最低	5·89
（通天單）	
最高	5·85
最低	5·84
[illegible]	5·87
[illegible]	5·86
[illegible]	1·866
[illegible]	1·8567
[illegible]	51·25
[illegible]	·298
[illegible]	1·60
[illegible]	1·60
[illegible]	16·277
[illegible]	6·400
[illegible]	6·000
[illegible]	140·000
[illegible]	148·000
[illegible]	130·000
[illegible]	127·100
[illegible]	134·500
[illegible]	118·000

國泰航空公司 增加噴射班機往台北

每日除星期一之外有兩班巨型噴射客機往台北（星期一有一班）

上午或下午班機任君選擇方便無比。下午班機每日四時十五分由香港起飛直達台北。



請向各大旅行社定票或移玉

國泰航空公司

香港遮打道九號於仁行

九龍半島酒店內

電話：H二四六一七一（廿四小時服務）

國泰航空公司

東華三院籌建安老院暨院舍校舍 粵劇籌款大會特刊

廖烈武題

獻詞

廖烈武

東華三院粵劇籌款大會，今天晚上在利舞臺戲院舉行。此次籌款所得，將全部撥充安老院、護養院及港九中小學校舍建設費用。我們將使來自港九各階層人士的善款，一分一毫，都用在貧病大衆的身上。

此次籌款的收入，除了門券收入、與券收入和特刊廣告費收入之外，還有當事局同寅及各界熱心人士的捐款與捐贈獎品，估計已超過預期的目標。社會人士對東華三院的愛護支持，使我們衷心的感謝。

我們要誠的感謝工商日報，在今天以寶貴的篇幅，出版特刊，鼓吹善舉，廣為宣傳，藉此機會，我們謹代表當事局向社會人士報導：我們計劃在任內興建一所安老院，以收容無依老人，現正向政府申請公地，用作院址，黃大仙護養院第二、三期工程，及香港天后廟道第二中學建設，亦決定在任內興工。九龍梨街第三小學建設工程現正進行中，希望可在明春完成。九龍第一小學增建一翼，預期可在本年十月竣工。

今晚荷蒙署理華民政務司徐家祥先生蒞臨主持致送紀念品，並為慈善獎券攪珠開獎。又蒙香港行政立法兩局全體華人非官守議員慨允擔任大會名譽贊助人，使大會更為生色。同時，萬千的善士，惠臨參觀。由紅伶任劍輝小姐、白雪仙小姐領導仙鳳鳴及雛鳳鳴兩大劇團全體藝員演出的名劇，本人謹以至誠，敬祝各界善士，快樂的享受今晚大會的一切。同時，多謝香港電台、麗的呼聲實地轉播，使港九人士能夠聽到慈善歡聲，分享大會的愉快。

義演小組委員芳名

總主任：梁首總理錦輝
當然委員：廖主席烈武 黎首總理時煖 梁首總理榮碧 梁首總理錦輝
劇務組主任：白總理光 委員：林總理少德 蔡總理紹華 李總理子賢
典務組主任：方總理德寶 委員：黃總理定遠 楊總理漢麟 李總理東海 何總理宗明 白總理光 朱總理祖涵
宣傳組主任：黃總理天富 委員：蔡總理紹華 李總理東海 楊總理漢麟 陳總理達權 黃總理定遠 方總理德寶 黃總理長銘
總務組主任：朱總理祖涵 委員：翁總理家鈞 錢總理盟盛 陳總理維錦 黃總理天富
當然顧問：孫顧問秉樞 何顧問榮高 馮顧問惠霖 梁顧問振邦

丑生王梁醒波

白雪仙之戲裝

任劍輝之戲裝

劇情簡介演員表

牡丹亭驚夢之幽媾

（劇情介紹）杜麗娘，明朝太守杜寶之獨女也，美而慧，一日，忽於牡丹亭得一夢，夢一書生持柳枝冉冉而來，遂與歡好於湖山石畔，落花驚醒，遂得病，竟致於死。

麗娘死後，幽魂不散，愛心未死，三年後，在梅花庵觀遇一書生名柳夢梅者，即夢中人也，後得柳生破棺，竟能復活。

柳生與麗娘私婚於杭州，柳生得中狀元，竟爲杜父不認，因爲當時禮教森嚴，復活後不能是處子之身，一婦，卒因帝主調停，遂之一家團聚。

此爲三百年前中國獨一無二之詞學名著，世無三年復生之人，但有千年不滅之愛，借神鬼之說，寫至愛之情而已。

（演員表）杜麗娘（白雪仙），柳夢梅（任劍輝），陳最良（梁醒波），韶陽女（梅雪詩），石道姑（陳鐵善）。

辭郎洲

（劇情介紹）南宋末年，元兵大舉南侵，張世傑保駕退守崖門，情勢危急，乃遣專使持書到潮州與張達，張達深恨朝綱腐敗，幾番遭受排逐，危而抗命，幸其妻陳璧娘大義深明，與鳳凰山許大娘等同聲勸勉，張達起義勤王。潮州父老深感張達忠義，大軍啓行之日，鄉親一同相送，張達衆旅高舉，早日重光宋室，驅除胡虜。

（演員表）許大娘（任冰兒），雷俊（蓋劍奎），欽差（李婉湘），張達（龍劍笙），陳璧娘（江雪鷺），孟忠（朱劍丹），報子（朱少坡），許福（先御），孟父（竇雪芬），孫母（陳鐵善），村女甲（後御），村女乙（呂雪麟），村女丙（謝雪心），村女丁（梅雪詩）。

紅樓夢之幻覺離恨天

（劇情介紹）林黛玉歸天後，賈寶玉追懷舊侶，哭祭瀟湘，哀慟欲絕，夢入太虛幻境，與黛玉相會，一對仙凡愛侶，訴不盡離情別意，無奈人天遠隔，再會時難，寶玉一覺醒來，感觸身世，萬念俱灰，忽聽讀書聲傳來，問世間有情何物，毅然拋下功名富貴，遁入空門。

（演員表）賈寶玉（任劍輝），林黛玉（白雪仙），晴雯（蓋劍奎），警幻仙姑（江雪鷺），仙女甲（林錦玉），仙女乙（謝雪心），仙女丙（呂雪麟），仙女丁（朱劍丹），仙女戊（龍劍笙），仙女己（竇雪芬），紫鵑（後御），（梅雪詩）。

署理華民司徐家祥

秩序表

（一）上演「牡丹亭驚夢之幽媾」
（二）廖主席烈武致詞
（三）慈善獎券開獎恭請徐家祥夫人攪第一、二、三獎，當年總理夫人攪第四至第一百獎
（四）向徐家祥夫人獻花
（五）上演「辭郎洲」
（六）恭請署理華民政務司徐家祥先生致送紀念品
（七）廖主席烈武向徐家祥先生致送紀念品
（八）粵劇籌備總主任梁首總理錦輝致謝詞
（九）上演「紅樓夢之幻覺離恨天」
司儀：龍碧儀小姐

名譽贊助人芳名

關祖堯夫人　謝雨川夫人
馮秉芬夫人　胡百全夫人
簡悅強夫人　司徒惠夫人
李福樹夫人　黃宣平夫人
馮漢柱夫人　李樹培夫人
唐炳源夫人

三電台今晚轉播

今晚粵劇義演，由八時起至完場，全晚節目，由香港電台、麗的呼聲銀色電台、商業電台第二台，同時轉播。

尚有戲院廣告刊在第十一頁

麗華 麗都 仙樂 民樂 最後今天
紅牌女作家 瓊瑤原著改編
窗外
新面孔 新內容 新風格 新成就
台灣建業公司出品 國泰機構發行

華納公司 千萬金元 包羅萬有 諧趣巨片
東尼寇蒂斯 積林蒙活 妮坦梨 三大巨星合演
瘋狂大賽車 "The Great Race"
無敵巨片 捲土重來！
東城 快樂 不日盛大獻映

利舞臺樂宮
本世紀第一部使你視覺一新的新潮派巨片全球一致好評
明天隆重獻映即日開始售票！美梅司獻映 高公榮巨
康城電影節冠軍片！
最新面 最彩美色 最人多體 最結奇局 新手新法 驚人演出 深意長味
春光乍洩 美・翠・七・彩
連接四個月全美賣座冠軍！
雲麗莎烈嘉莉芙 全一九六六年出獎之七九七之 打破電影極品出推薦
BLOW-UP

新立聲 後天全港首輪獻映！
俄國、土耳其、保加利亞、五大國軍血戰巨片
全部七彩
千山雪嶺大決戰
大轟炸總攻擊 百萬雄師縱橫千山！十萬奇兵雪嶺大戰！攝製歷時三年
"THE HEROES OF SHIPKA"

哥倫比亞 雪山背景狂熱歌舞艷麗香經巨片
充滿青春熱情！
春風熱舞阿高高
占士史德西「日日狂歡」歌迷偶像 威廉惠文「日日狂歡」英俊小生 庇芙莉雅妲絲「風流特務女嬌娃」艷星
數十靚女大合演 瑰麗七彩
美女養眼 風光綺艷 歌舞迷人
總統 大華 皇宮 今天獻映
the ROONEY RICKETT 4 with JOHN LYMAN and the fabulous REFLECTIONS! COLUMBIACOLOR

霍士公司傳奇色彩肉慾戰爭緊張巨片
艷后干戈
「萬里追蹤」小生 鄧梅利 身材勁美艷性感新尤物 嘉莉妲 聯合主演
皇后 麗聲 皇都 下期獻映
女王手揮寶劍興羅馬軍大戰 夠刺激！ 沙場飛劍輪車陷陣 夠驚險！ 熊熊烈火焚燒俘虜 夠殘忍！
THE VIKING QUEEN

新華・豪華 今天獻映 聯公司美國情奇刺諷社會實片巨現
大都會怪現象！繁華城衆生相！
性格巨星 積遜羅拔士 金像巨星 馬丁巴森 得意傑作 多姿多采 哄動熱鬧
歡樂人生 a thousand clowns
令你心動感 看都會的人潮！看社會的怪像！
繁華都會 有人爲口奔馳 人生舞台 有人樂天知命 有厚人情味 有濃的情！ 都有戲劇性 濃的劇！

東樂
今天最後 百代到會座名片
本院廿餘萬元全新冷氣安裝巨型滑涼經濟舒適無比
槍戰打鬥片之巨擘！請即定座
獨行俠連環奪命槍 特麗七彩
明天獻映特七彩激烈戰片巨 金槍客獨鬭鬼門關！
今晚午夜十一點半 黑煞星勇破金手指 刺激無比
今天十二點半 走私客勇門金手指

麗華・麗都・仙樂・民樂
最後今天 國泰機構發行 文藝巨片
瓊瑤名著改編 吳海萍 趙剛 白茜如 聯合主演
窗外
明天盛大獻映 王莫愁 紅粉未了情

東城・快樂
今天續映 派拉蒙影壇大牌喜劇
特別時間 兩點半 五點三 七點半 九點九
柯德莉夏萍 保加 威廉荷頓
龍鳳配 Sabrina
東城 五獄雙雄 快樂

新華・豪華
今天獻映 聯美公司現實社會諷刺喜劇
馬丁巴森 積遜羅拔士
大都會怪現象！繁華城衆生相！濃郁戲劇性！
歡樂人生 a thousand clowns

皇后・麗聲・皇都
今天請早 全部特藝七彩
古堡遊龍 THE FIGHTING PRINCE OF DONEGAL
下期獻映 艷后 干戈

總統・大華・皇宮
今天盛大獻映 哥倫比亞雪山背景狂熱歌舞艷麗巨片
占士史德西 威廉惠文 庇芙莉雅妲絲 聯合主演
春風熱舞阿高高 WINTER A GO-GO
全部瑰麗彩色

樂聲・新聲・國華
今天 美國國際公司香艷滑稽七彩大笑喜劇
柳營春色艷少爺 Sergeant DEADHEAD
笑彈爆發

利舞臺・樂宮
今晚八點正 三東華義演 粵劇院！
今天最後 唯我獨尊天下寺 TARGET KILLING 史超域格加斯
明天四場聯映 康城影展冠軍片！十大名片！
春光乍洩

九龍首輪影院聯合廣告

山川人物

相國市場

北宋汴京相國寺市場，中庭兩廡可容萬人；凡商旅交易，皆萃其中，四方趨京師以貨物求售，轉售他物者，必由於此。——燕翼貽謀錄——

開封大相國寺，宋時有「中州一寰」之譽。民國十六年，國民政府升開封爲市，未幾，又以大相國寺爲市立市場，寺爲市場，有其歷史光榮，試從宋人孟元老所撰「東京夢華錄」一書，及旁參各家筆錄閱之，自得解答。

夢華錄第三卷第三則標題爲：「相國寺內萬姓交易」八字。敘文則云：「相國寺每月五次開放，萬姓交易。」但據王得臣（宋人）「麈史」下卷云：「都城相國寺最據衝要，每月朔望三八日即開，伎巧百工列肆，罔有不集，四方珍異之物，悉萃其間，因號相國寺爲破贓所。」按：夢華錄云每月五次開放，此云朔望三八日，再校証他書，亦與麈史相符，故每月應有八次。敘文又云：「大三門上，皆是飛禽貓犬之類，珍禽奇獸，無所不有。」據王栐（宋人）「燕翼貽謀錄」卷二云「太宗皇帝至道二年，命重建三門，爲樓其上甚雄。」即敘文所稱之大三門也。古代狩獵，除弓箭外，別以鷹犬爲助，所稱飛禽貓犬，實包括獵犬獵鷹在內。其云珍禽奇獸者，即指外國所產而言，當時凡用「番」字冠其上者皆是。歐陽修「歸田錄」卷二有云：「咸平（宋真宗年號）五年，南省試進士「有教無類」賦，王沂公（曾）爲第一。賦盛行於世，其警句：神龍異稟，猶嗜欲之可求；織草何知，尚熏猶而相假。」時有輕薄子擬作四句云：「相國寺前，熊翻筋斗；望春門外，驢舞柘枝。」議者以爲言雖鄙俚，亦當姻也。」又周煇「清波雜志」云：「政和（宋徽宗年號）二年，待制（官職名）李諒進韻花，上（徽宗）曰：韻動物也，安得生芝？聞大相國寺市中，多有賣此者。」爲玩物耳。」此條除形容李待制鄙陋外，並補証徽宗爲王子時，常遊相國寺市場，見聞既廣，自非普杲予可以蒙欺，然則此市場亦可資博識也。敘文又云：「第三門皆動用雜物，庭中設彩幙、露屋、義鋪，賣：蒲合簟席、屏幃洗漱、鞍轡弓劍、臘脯之類」云云。而「燕翼貽謀錄」則云：「東京相國寺，乃瓦市也。僧房散處，而中庭兩廡可容萬人；凡商旅交易，皆萃其中，四方趨京師，以貨物求售，轉售他物者，必由於此。」是直採素質與雜貨爲一所矣。敘文又云：「近佛殿，孟家道院王道人蜜煎，趙文秀筆及潘谷墨，占定（按占定即固定也）兩廊皆諸寺師姑賣繡作、領抹、花朵、珠翠、頭面、襆頭、帽子、特髻、冠子、條線之類。」所云蜜煎，今作蜜餞，向稱吳食，江蘇之蘇州，廣東之黃岡，皆以蜜餞糖果馳名，據傳自宋代，諒有根據。至筆墨應與書籍文玩同類，今且按下，容俟別篇。餘自飾品以至紋錢，則無異入廣州之狀元坊、高第街，與此地往日之蘇杭街矣。凡此諸物，皆男女日常服飾，而男冠女笄，昔尤重視。「襆頭」、「領抹」二物，今僅見諸戲班，所謂「頭面」，即旦角所用，倘可與「特髻」並存（特髻即假髻），今且盛行。中（宋人）「師友雜說」云：「崇寧初，衣服皆尚窄袖狹緣，有不如是者，皆取怒於時。故當時窺琉有言：裹衣博帶，尚存元祐之風；矮帽幅巾，猶襲奸臣之體。蓋東坡喜戴矮帽，當時謂之「東坡帽」，帽子亦曰頭巾，實即今之鴨舌帽，崇寧，則宋徽宗年號之一也。」（上）

風裡的落花　雨亭

「我不會辜負妳的，小蘭，現在我畢業了，也找到事做了，祇要妳同意，我們馬上就可以補辦結婚手續，誰都反對不了。」

她睜着被淚水浸住的眸子：「你這是真心話嗎？」

他微笑，吻吻她：「我幾時騙過妳？我就是忍得下心拋棄妳，也拋不開我自己的孩子。」

「叔華！」她偎到他的胸膛下，整個臉埋在他的衣衿裡：「叔華，我不是在做夢吧？」

「妳睜開眼睛看看我，我不是結實的站在你面前？」他帶笑說。

「噢，叔華！」他俯下頭去，四片嘴唇立刻就湊在一起。

「小蘭，我在漠漠裏也盼望這個日子！」

她勾住他的頸，緊緊不放，生怕一放手，他又飛走了：「叔華，我以爲你不會再要我了，你昨晚同來的女孩子，是不是你的女朋友？」

他的心一抽：「是女同學。」

「就僅僅是女同學？」

他稍稍掙開一些，望着她的眼睛：「小蘭，我不想瞞妳，我……我和她，感情是不錯的，因爲，因爲當時我太寂寞了，妳不知道，那真是一種絕望的寂寞，不過我一直都沒有忘記過妳，現在我既然取得，我當然應該負起我對妳和念慈應負的責任。」

「就祇是爲了你的責任嗎？」

「當然不是，好個多心的孩子！」他無限愛憐地捏捏她的臉頰：「妳以爲我就那麼容易忘掉我們過去的感情，忘掉妳對我的愛嗎？」

她笑一笑，輕輕地說：「但願你永遠都不會忘記！」

「放心吧，小蘭！」

晨光淡淡地透進窗紗，他走到窗前，吸一口清鮮的空氣，然後把窗簾拉攏了。（一四八）

偵探奇情小說　杜蕙的日記

美・史丹利加納原著　南汀譯作

「我以爲你應該去找她一次。」史蓮玉說：「她是否真的已被控訴呢？你該跟她談談呀。」

「警方人員，是希望我去監獄看她。」文律師說：「他們已留下字條，准許我在白天任何時間去看她。」

「那麼，你爲什麼不去呢？」

「我預想得到，警方已在那裡裝好竊聽器。」文理士說：「他們之所以准許我去，不過是想知道我和杜蕙的談話內容而已。」

「你跟她說話時特別小心就是了。」

「不過，杜蕙要對我說什麼話，我是無法控制的。」文律師說：「假如她說出一些對我和她都不利的話，那就糟了。」

「唔，是的。」史蓮玉若有所悟的說。

機密電話，祇有她的秘書史蓮玉及林保德和他自己專用。

一陣電話鈴聲，意味着林保德將有重要的消息通知。

「林老兄，什麼事呢？」

「我們可找到一些綫索了！」

「什麼呢？」

「警方人員，已在杜蕙的活動屋找出一筆巨款。」

「有多少呢？」

「詳細數目我還未知，」林保德說：「不過總會超過二萬五千元。」

「在什麼地方找出的？」

「在活動房屋中的一個暗格裡，」林保德說：「那個地方，通常是放置傢具的，可是，在底層則搜出一大堆鈔票。」

「鈔票的來歷可查出嗎？」文律師問。

「那些鈔票號碼，已查出是包括當局曾經記下的鈔票。」

「唔，」文律師說：「還有其他綫索嗎？」

「關於舒吉年的指紋，我們也取得了，那是在他所駕駛的那部吉甫車上印取的，這是我的助手的收穫，同時，還印出幾種不同的指紋。」

「還有其他嗎？」

「同時，已查出舒吉年是有過多次犯罪紀錄，他是一個僞冒文書之類的專家，是一個危險分子。」

「你什麼時候得到這個消息的？」文律師問。

「關於他的指紋，我的助手在今晨告訴我，至於他的犯罪紀錄，在幾分鐘前我才知道。」

「我打算再上要找舒吉年，他現在在那裡呢？他是否仍被你的助手監視着呢？」

「他現在偕同一個金髮女郎在海灘上，那女子是穿着三點式比堅尼泳衣的。」（二〇七）

荒謬的愛情　上海文武

三、如在夢中

海莎瞪了里雲一眼，含嗔的俏眼，口角掛着迷惑的微笑。半晌，纔貼的說：

「里雲，你在飛機上一定沒有好好地睡過，快休息一會，等睡醒了……」

「我們到東京街頭逛逛。」

「你呢？」里雲說：「我們一起去休息吧。」

兩人終於相擁的睡在一張小床上，但，大？」

……

海莎的腦海都非常澎湃，無法安靜的休息。

有一次，海莎睜開眼睛，發見里雲正注視自己，她含嗔的說：

「嗯，你爲什麼盯着人？」

里雲輕輕的吻了她的鼻尖，來代替他的答覆。

「里雲，你的雙眸，曉得你到東京嗎？」

里雲搖了搖頭。

「你沒告訴他們……」

剃刀邊緣

英・毛姆原著　保克節譯

「那就令我很難過，」我來得更幽默，自念跟女人吵架，不是玩意兒，祇有嘻皮笑臉，想法融解開來，「因爲一見你，我便心花都開了。有人談起過你的鼻子嗎？你那鼻子，十足像尼布爾博物院中的神像，代表迷人的處女美。你有一雙美麗的玉腿，長而勻稱。我見了時常驚奇，記得你少女時代，腿部是相當臃腫的，不知道你用甚麼方法把它遞了這樣？」

「是鐵的意志，和神的恩惠。」她悻悻然答。

「還有你的雙手，生得又纖又美。」

「我以爲你會覺得它太大。」

「按照你的身材和高度，不算大。你那姿勢，常使我發呆。不知道是出於自然，抑或另有技巧，一舉一動，都表現一種美來。有時像花放，有時像鳥飛，簡直無詞可以形容。我便不由得不信艾力遜所說，你的祖先是西班牙一等貴族。」

「你說的是甚麼話，這還是我第一回聽到的。」

我便告訴她，據艾力遜的族譜，她的母系來自瑪麗皇后的宮女。

當下伊西貝兒凝着自己的纖指和修甲，得意地沉思。

「每人必有他的傳統，」她說，跟着是一陣嫣笑，頑皮地看了我一眼，回頭作淺笑囑道：「你這死肝仔。」

應付女人不是很容易嗎？你祇要跟她說實話，便通情達理的了。

「有些時候，我不是真的懂你。」

她走過來，坐在我沙發側邊，將手臂挽進我的臂裡，湊過來吻我。

我把臉頰閃開。

「我不願在頰上留下你的口紅，」我說，「要吻，就吻我的嘴唇，這是慈悲的造物者造它們的意旨。」

她吃吃嬌笑，纖手將我的頭部扳過去，用朱唇輕輕對着我的嘴唇來上些紅印。那滋味不能說不銷魂。

「好啦，你現在吻過了，要我怎樣幫助你，快說出來。」

「忠告。」

「我極願意給你的忠告，祇怕你不肯即時接納。有一點你可以做到的，那便是：把一件難做的工作盡力做好。」（一七一）

市聲

「祇說到澳門去玩幾天。」

海莎幽幽的說：「那末，你幾天後便要返回香港去了？」

「不，你什麼時候回去，我便什麼時候回去。」

「這樣，你的父母會曉得你不是去澳門。」

「……」

「由他們曉得，」萬里雲撫了撫嘴，淘氣的說。「他們會曉得你到東京來找我……」

海莎投了他一個神秘的眼光和嫵媚的微笑。

「莎，你爲什麼說這些洩氣的話？」

「里雲，這不是洩氣的話，而是關係你的前途問題。」

「莎，不要再說這個問題，總之，我不管一切，我愛你，和你在一地，永遠在一起，你到那兒，我便到那兒。……」萬里雲激動的說。

這時，海莎像一頭小鳥似的，撲到他的懷抱，雙手緊緊的擁着他，風情萬種的說：

「真的？……」

「嗯，你會不真？……」萬里雲淘氣的說：「莎，你好像不相信我的話似的。」

「里雲，別淘氣了，我相信你，相信你的話，相信你的心，相信……」海莎說到這裡時，還給他一個甜蜜的吻。

兩人沉醉在熱吻中，狂吻中……甜吻中，萬里雲的血沸騰，像爆發的火山底熔液一樣。

中午，他們到濱離宮公園遊覽。這公園在東京銀座東南方海岸，原是德川將軍的別墅，明治時代歸皇室所管，到了二次大戰之後，才開放爲公園，園內小橋流水，怪石嶙峋，風景幽美。

萬里雲和海莎逛了一會之後，跑到小澗處，那兒行人稀疏，地方清幽，里雲從袋中取出口琴來，溫柔的說：

「莎，你喜歡聽什麼？」

「我……」海莎的眼睛發出歡笑，說：「我喜歡你的心聲啊：……」

「你的心聲？」萬里雲撥了撥眉說：「那有這枝歌？」

海莎笑了，笑得很甜，笑得很迷人，笑得很神秘。終于，萬里雲發現她的笑話底意思，便吹奏一闋「我的愛人在身邊」。

孤芳　雯霜平

我一陣心跳，赤着腳奔出去接聽。

「一行，你睡了沒有？」是玉清清脆嘹喨的聲音。

「我還沒有睡，我在等你的消息。」我興奮地回答。

「我已經搬出來了，現在住在一個同學的家裡，明天再找地方。」

「你的父母不答應嗎？」

「你知道他們不會答應的，尤其是父親——」

「是你自己要搬出來的？還是他們要你搬出來的？」

「我自己要搬出來的。我們僵持了好一會兒！」

「我還以爲你屈服了啊。」

「我一直都知道你對我的決心表示懷疑。」

「今後我再也不會懷疑你了。」

「也沒有機會再讓你懷疑了。」

「我愛你，玉清，我真怕失去你！」

「我知道，」她說：「我真想現在同你碰面談談，祇是住在朋友家裡不方便。」

「我們可以留到明天早上再談。」

「好的，到時我會給你電話。」

她發出一種接吻的聲音，擱上了電話。

我回到房裡時，我的朋友問道：「誰這麼晚還打電話給你？」

「玉清。」我振奮地說：「她終於搬出來了！」

「搬出來了？」

「是的，她同父母鬧翻，要同我結婚。」

他抬起身子，疑惑地問道：「你聽錯沒有？」

「我沒有聽錯，她現在暫住在朋友的家裡。」

「別忙，她準會回去。」

「我不知道她是否回去，至少現在已經在外面了。」

我的朋友蠱惑地搖一搖頭，說道：「那末，你有機會服侍小姐了！」

我躺上床，心頭興奮異常，因爲我有一大堆的事須要安排起來。

二十六

我和玉清在一間小茶室裡見面，她稍稍憔悴了一點，可是很堅強。

「我沒有想到你能爲我犧牲到這樣的程度。」我慨然地說。

「我和我的父親談到了六個小時，」她說。

「我知道他們非常痛恨我。」

「今後再也不會有阻礙了。」

「可是苦難的日子還在後頭。」

「我不怕苦難。」（一〇六）

半靜寂地帶　丹尼

今晨八時開始，選民將從十五名競選人中投票決定五名市政局新議員。

須知選舉當局已花去費用十萬元，連同候選人的費用，將共花費逾二十萬元。選民用筆打一個×，價值是四萬元。

×　×　×

選民登記雖有二萬六千餘人，依照上屆統計，實際投票者僅爲百分之二十二。

就算半數去投票吧，也不過一萬三千票，以一萬三千代表四百萬，此票之所以爲神聖歟？

×　×　×

澳門狗場，貼滿大字報，懸牌入場者，各贈毛章一枚。

左襟掛毛，右襟掛狗，呼哈二將，好不威風！

×　×　×

美一大學，在舉行畢業禮時，一個等候領憑的女生，不耐悶熱，掀起學士袍，露出玉腿與短裙納涼。

懂得享受的，仍是短裙玉腿而已。

歷史小說　朱元璋　南宮搏著

一一七、丞相謀反

至於在北方，徐達治理得非常好，他是仁慈的，他懂得怎樣使人休息。而且，他本身沒有任何欲望，名與利，他都不需要！他與同時崛起的豪雄朱元璋有顯著不同之處，朱元璋終日爲未來而成就！而徐達，則覺得自己已經登上了高峯，沒有可憂慮的，也不必再需求了！他，一個流浪少年，如今名滿天下，這樣的人生的歷程，他滿足了。

可是，在另外一邊，朝廷的功臣在恐慌中開始了一項意外的行動！那是以丞相胡惟庸爲首的，他們組織了一個小集團，一個對抗皇帝集團——他們怕皇帝逐一誅除，因此他們秘密團結着，希望以共同的力量來迫皇帝改變作風。

他們甚至計劃着逼朱元璋退位，讓太子掌國！（太子，和這些功臣老有聯繫，不過，他們以爲太子會比皇帝好些！至少，不會如皇帝那樣殘狠。）

朱元璋在不久之後就獲悉這一個組織了！錦衣衛把內容密報給皇帝。

於是，朱元璋悄悄地調了一支兵入衛宮廷，他還派自己的兩個兒子守臨江的兩處城門——水西和把江二門，同時，他派了便衣人員，經常監視胡惟庸的住宅。

終於，胡惟庸也曉得了皇帝的佈置，他知道自己不能安處在南京城內了！

一天晚上，他悄悄地出了城，準備約會京東的營兵以及親信人員，準備流亡到揚州去，割據一方自立了再說。

可是，朱元璋在他出城之後就獲得了消息，當胡惟庸一行人在京東兵營會合時，一支兵突出，把他們包圍、逮捕了。而京東營兵，匆忙中應戰，也不過半個時辰，戰死了一百餘人，其餘的，於絕望中棄械投降。

那位曾經離開南京的燕王朱棣，受父皇之命，成了南京的最高軍事長官。全城戒嚴，由錦衣衛人員協同營兵，搜捕反叛分子。

南京的文武百官，直到第二天早晨，才知道京城發生大變！他們惶恐地在軍士林立的街道上經過，上朝去。

皇帝比平時遲了半個時辰才上朝，他向百官宣佈了胡惟庸謀反。接着，他命太監宣讀胡惟庸的供詞。

胡惟庸的供詞很簡單，他在一張大紙上寫了下面幾行字：「大明維新，皇帝乖運，丞相惟庸謀反是實！」

這供詞宣讀之後，再交羣臣傳觀。大家面面相覷；字，分明出於胡惟庸的手筆，然而，胡惟庸爲甚麼要謀反呢？那是無法想像的啊！而且，在這樣的情形之下，也無人能發言，每人在緘默中等待上諭。

瘟君夢

第十回　浩劫難消　蚊雷成霹靂　單絲易斷　蔦蘿結松喬

陳獨秀不料毛澤東看得這麼遠，頗爲高興。

毛澤東又說道：「要加入國民黨就得趁早，孫先生一旦去世，無論誰繼任，都不會再提容共的。」

陳獨秀說道：「既然孫先生要你回湖南去，由於你是有國民黨員的身份，今後活動更爲容易，希望能在湖南打下適當的基礎。」

毛澤東說道：「先生放心，祇要有足夠的經費，我一定有辦法發展黨務。」

陳獨秀向譚平山說道：「你設法多籌一點錢交給澤東同志，很快時間，上海就會滙來。」

毛澤東拖着譚平山說道：「走吧！我們去計劃一下。」

譚平山也不知道什麼意思，胡胡塗塗站起身跟他走出去，到了外邊，問道：「你要我去哪裏？」

毛澤東笑道：「我找個地方同你談談計劃。」

譚平山跟他到一間茶樓坐下，泡了茶，問道：「你有什麼計劃，拿來我看。」

毛澤東笑道：「你怎麼這樣胡塗，我哪有什麼正當計劃，我在長沙時就久仰珠江蜑妓，不減南京秦淮河，可是總沒有機會欣賞，這次來廣州，公事已經辦完，一切又這麼順利，怎能不到珠江上面去玩玩，請你帶路作個指導員，指導我去珠江蜑妓玩玩。」

譚平山大爲愕然，說道：「咱們革命黨人怎好去那些地方？」

毛澤東笑道：「革命黨人要有浪漫氣質，不然革命不能成功的，你也不必再推辭，好好同我一道前去，不然大家今後不是朋友也不是同志了。」

譚平山問道：「你剛才還說沒有路費，現在要去珠江玩，那是一個花錢的地方，你有錢嗎？」

毛澤東笑道：「我剛才對陳老頭子再三說需要大量經費，就是爲到蜑妓上用的。」

譚平山也不禁笑了，說道：「潤之兄，你真是妙人，不過，我雖然管錢可沒權用錢，你需要多少錢我交給你，你花了是你的事，我不管。」

毛澤東說道：「這還用講，我不會害你，你不用這麼小氣，今天咱們一起出去，花多少錢你先記個賬，明天在賬裏扣除就是了，不過，在這種地方花錢可要花得痛快，否則我就寧可不去了。」

譚平山也笑了，說道：「潤之兄，你的爲人爽快熟誠，頗似水滸傳裏的宋江，尤其是善於用錢，更爲近似。」

毛澤東聽到譚平山恭維他是宋江，覺得甚爲高興起來，拍着譚平山肩膀說道：「生我者父母，知我者鮑叔，老兄這句話真的搔到癢處了。」

譚平山笑道：「不過，還有一點不同，宋江到處花錢是花自己的錢，老兄卻專花公家的錢。」

毛澤東怔了一下，又大笑道：「古人所以不如今人者在此，花錢僅花自己的錢，能有多少錢可花，一定有本領花別人的錢，才能辦大事。」（六〇八）

新世界　特別時間　十二點半・三點半・五點・七點・九點半　聯美七彩大喜劇　花街神女　莎莉麥蓮・積林蒙　不相信的人不看　看過的人都相信！　後天全港首映　千山萬嶺大決戰！

百樂門　今天獻映　特藝七彩中文片　學神艷遇　李斯・菲利　今早四點二十場　郎斷腸　甜心也　任劍輝七彩歌唱

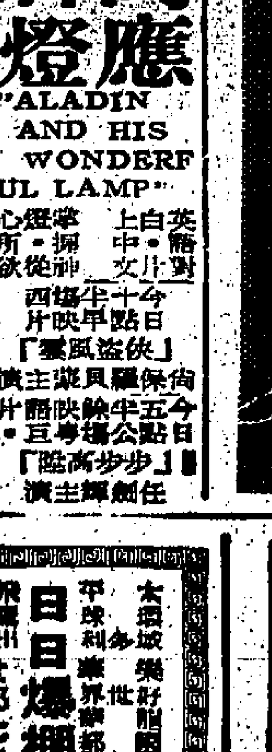
麗斯　今第九天五場　鐵金剛勇戰魔鬼黨　正牌鐵金剛　辛康納利傑作　海底大戰電影奇觀！

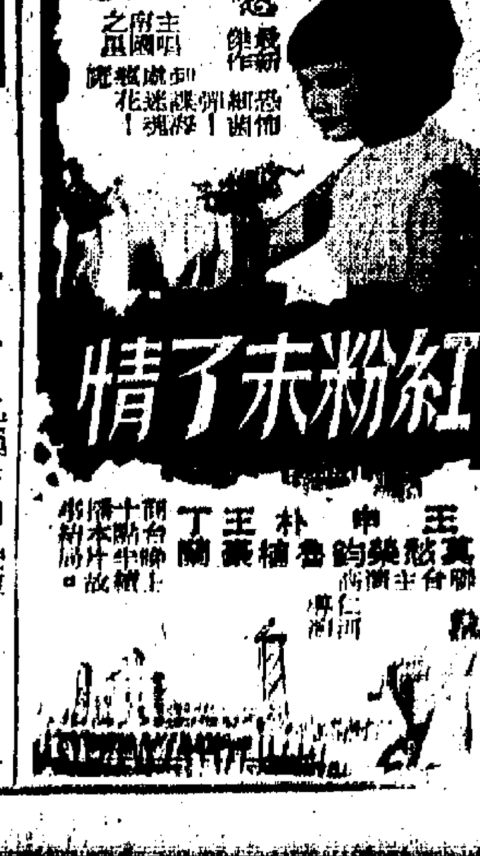
東方　最後今天　未看速看　游俠蕩寇誌　七彩特寫　下期妙片

啓德遊樂場　燕子啣來燕子箋　歐西內彈　表演迷人艷舞　飛賊紅玫瑰　鄧苟克戰役　保齡場　射擊場　射箭場　歌舞場　魔術什技　盲目奕棋　歌壇　金智機遊

荔園　交通最便利　節目最豐富　錦秋殿二樓　露天茶座　風水涼冷　消暑勝地　第一號探員女一　碧血情花　初爲人母　全本王寶釧　彩鳳雲嫦　江氏什技魔術團　集中營碧血花　女子歌壇　科學美人　錦秋園　樹木蔽天　小西湖　亭台樓閣　咖啡屋　冷氣開放　避暑最好

尚有戲院登刊在第十二頁第十頁





利舞臺　明天十二點半映　流浪者　史提夫麥昆
快樂　今早十一點半　啼笑姻緣　三盜九龍杯　虎穴神槍　草莽虎將　白天鷩
永華　今夕獻映　神槍殺手

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中環德輔道中利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一三三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（麗斯戲院側近太子道口）
油麻地上海街三一九號老實公司。
九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
香港周生生金行（吉山道三六號）。
彌敦道周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
北角周生生金行（英皇道六二至六三號）。
深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
新蒲崗周生生金行（蒲崗村道九十九至一〇一號）。
荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
半島元朗周生生金行（大馬路一號E）。
元朗康樂市場街富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶附告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信	箱
18	0
18	1
18	2
18	3
18	4
18	5
14	1
14	2
14	9
15	0
15	2
15	6
15	8

恒興建築公司新樓出售

土瓜灣
高息舖位售樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室
電話：230589

新樓租售

旺舖租售

樓下旺舖

崇德樓 五房一廳

租售

九龍窩打老道山文福道21—23
台主公
高尚花園洋樓
獨立樓台．雲石走廊．有褶浴缸
全部落成 有入伙紙 分期五年
洽購處電話 881291.807287.866526

高息舖 平售

特平出售

石屋 平賣

招租

寫字樓（香港）

跑馬地樓

擇任大小平租廠房
長沙灣道1155——1161由8200尺起至13000
鴨寮街265——277面積2800尺
電話：89184

東城戲院對面 承業大廈 兩面大單邊
近中環 搭車易 無雜居 管理善 租金廉 冇雜費
承業公司

中環旺舖

商業舖位（九龍）

樓樓有電話

旺舖平租

全半舖工場

半邊舖面

工廠招租

文英樓租

現成商店

夜校招租

年利達車

出讓

旺舖轉讓

半邊舖讓

學校出讓

士多廉讓

頂讓合作

士多廉讓

旺舖平讓

招生

免費裁剪

守一精神修養學院
動靜氣功招生
指導你

初學日文

上海旗袍

新界 善基英文中學 附設小學 招男女生 寄宿
環境優雅 花園林舍 別墅宿舍 管教嚴格 校風淳樸 擴建課室 自置校車 免費接送 校址新界 洪水橋 桂村十二丹 叫號電話 三元朗零 三四陸 港詢問香 話伍電伍 伍九九 名譽校董 柳子元新 陳日鏡 鄧堂清 李水洲 黃福 校董 鄭彩珍 校監 劉耀

國際針灸醫學研究院
☆日本電子針灸科學治療法☆
院址：九龍長沙灣道170號二樓

國際針灸醫學研究院
☆日本電子針灸科學療法☆
（來學從速）招男女學員（額滿止截）
教材符合 國際水準
新型儀器．易學實用．六月速成
（六月十五晚開課）（欲謀一技勿失良機）
院址：九龍長沙灣道170號二樓

授函實物電線無 亞比林哥 工程學校
本校首創世界性無綫電工程實物函授科本港學生直接携帶學校發給之實習器材回家裝砌各類無綫電機週時返學校教師親自指導試驗並解答盡本問題不論居住遠近職業年齡語言程度和性別均可利用業餘或課餘時間參加學習...

工商美術

關其昌英文法文專修學院

新界錦田 伯裘英文書院
招寄宿生及會考插班生
招考：（A）英文部：F1至F5 （B）中文部：中一至中三
校址：新界錦田大馬路（26、16、19、18、23號巴士可達）

新時代服務社
文員訓練畢業介紹工作
1 打字全科30元學至畢業
2 出入口貿易文件實習
3 函授英文寫作求速優良
社長：周天顯教授
PROF. CHESTER CHOW
電話H．786474

出入口洋行
I/E TRADE & SHIPPING

導正日文 九龍分校

新法補習社

溫兆明授泳

冷氣舞教 （五元）

商．珠算．西班牙文．拼音．國語．日．法．德．英．科
人人可讀．新班晚年招 TEL．858440 香港商科語言學院
以上各科均由該國名教授授課．本校被稱為港九現設最大而有最好學府
新興大廈三樓205室 九龍旺角彌敦道607號

英文 函授
（安德烈博士主理）即招日夜班生 電話858440
香港商科語言學院
英文拼音．日文．德文．信扎
英語會話．法文．國語．速記
西班牙文．打字．珠算．文法
TOEFL班 數理化補習班 出入口文員班 廣告裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓303室（大人公司對面）

待聘

私家補習

港大理科

補習數理化

港大理工

專門報税做數

文書待用

賬與稅

伊利沙伯

聖保羅

專補勤生

經驗補習

鐵工技師

徵求

本公司以純正宗旨專爲男女選擇對象獲得美滿良緣享受家庭快樂幸福！
地址：窩打老道卅八號閣樓
電話：八五一七四一

誠徵女友

華僑徵侶

誠徵女友

墨水分銷

聘請司機

聘請職員

誠聘教師

月薪五百

美國高薪僱用

學生課餘職

招請學徒

聘請教師

聖瑪加利女書院商科班徵聘教職員

啓事

承頂聲明

聲明啓事

順發注意

承頂商店

招承辦

承頂聲明

港九茶居工業總會共樂分部

林四弟退股啓事

鳴謝西區事務所

遺失

遺失啓事

失証聲明

失証聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

李珍尋子

商業

請申可即長之技一
（星期日照常辦公）（每日上午八時至晚上九時）
加拿大移民？
本社忠誠代辦一切移民手續．快捷妥當歡迎垂詢及委託．聯號旅運社808889.808944彌敦道684號昭氏大廈7樓室606室

總安旅行社

各國留學

會計服務

工商稅務

貨車出售

萬能角鋼

百葉窗簾 萬能角鋼

影印

影印

瑞香園

代客貯貨

昌記裝修

圓光術服務社

仙人掌

噴油

膠袋機

黃掌原先生

馬票獨中頭獎

袋平安

桂凱何天海敬啓

歐亞非公司旅運部 電話844790 222735
九龍旺角彌敦道十四樓17室
香港大道中84號勵精大廈306室
專門代辦 泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨 旅遊探親
商業考察．投資設廠．代申請居留等手續

橡木出售

移民及留學

工商會計

台灣徵信所
自由中國唯一由政府聯合徵信局會員
保障你的投資安全
為你做各種工商企業信用調查
使你不再陷入工商陷阱
電話：台北市三九七三九 P.O. BOX台北1007號
地點：台灣台北市漢口街1段1442號112室
台灣徵信所
CABLE ADDRESS: "TAICREDIT" TAIPEI

冷氣機 修理

影印 衛星

文件 圖則 影印

開業五週年紀念酬賓大犧牲
打字機全部大平賣
自辦入口 照發行價 平通港九
新機$185 舊機$50 分期月付$19
適用文儀器材行 油麻地彌敦道312二樓 電887687

搬運

永安搬運公司
電話 840909 736921
取價欵平．工作妥當．大小歡迎

搬屋 特價卅元 為小家庭服務

搬屋 特價卅元 為小家庭服務

卅元搬屋 為小家庭服務 新隆

搬屋 特價卅元 為小家庭服務

立勝搬屋公司
九848810.885280 港772755.773544
完成時準．九港通平．迎歡小大．務服大最．樣標規

中聯搬屋公司
港717922.708973 九631288
妥當．搬房裝飾．間格設計．工作妥善

安全搬屋公司
九675872.672704 港453146
日夜服務．大小歡迎．取價最平．安全可靠

雄記搬運搬屋
專爲府上籌速服務 價廉妥當
請電：七三〇九一五

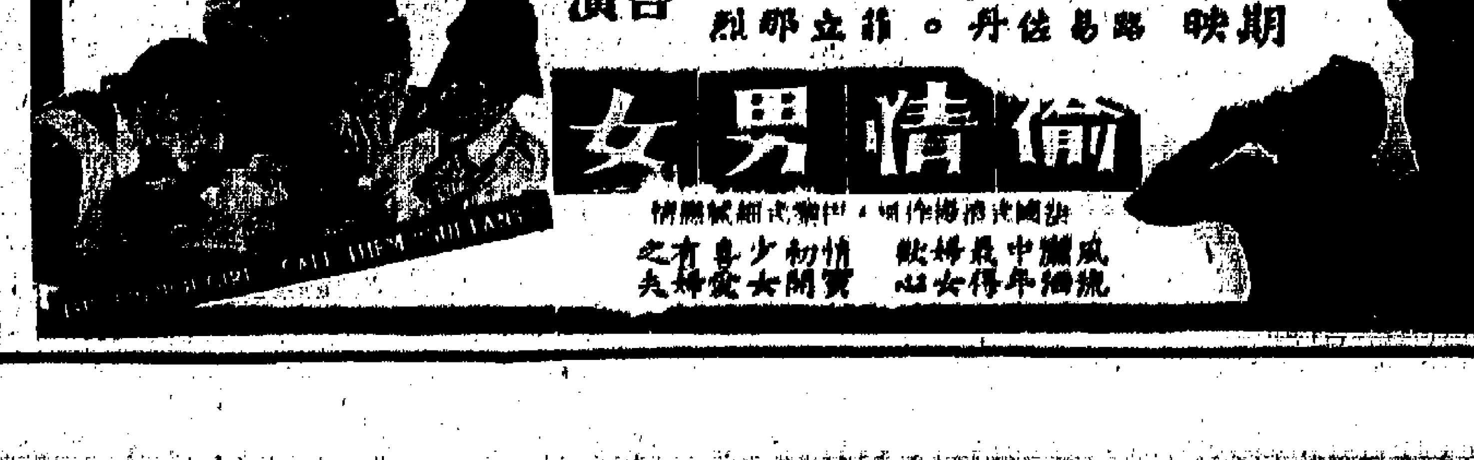
醫藥

耳 黎德民

風濕 胃

喉 何守祥

虛弱 遺滑



國寶 今天特別選映
新春開場巨片
霸王艷姬
史提夫李扶士
霸王艷姬
聖火雄風

尚有戲院列在第十頁及第十一頁